

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
SECCIÓN DE EDUCACIÓN**



**TEMA:**

**“ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS INNOVADORAS PARA LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLES Y SU INCIDENCIA EN EL DOMINIO Y COMPRENSIÓN DEL MISMO EN LOS ESTUDIANTES DE TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA, DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14 – 05, MUNICIPIO DE LA UNIÓN, DEPARTAMENTO DE LA UNIÓN, DURANTE EL PERIODO AGOSTO 2004 -AGOSTO DE 2005”**

**TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR AL TITULO DE:  
LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON  
ESPECIALIDAD EN IDIOMA INGLES**

**POR:**

**GLADIS BENIGNA AMAYA SÁNCHEZ  
JESÚS NATIVI MEJÍA CRUZ**

**ASESOR - DIRECTOR:**

**LIC. EMILIO AVILES CORDERO.**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN MIGUEL,  
AGOSTO DE 2005**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**AUTORIDADES UNIVERSITARIAS**

**Rectora:**

Dra. María Isabel Rodríguez

**Vicerrector:**

Ing. Joaquín Orlando Machuca

**Secretaria General:**

Licda. Lidia Margarita Núñez Vela

**Vicerrectora Administrativa:**

Dra. Carmen Elizabeth de Rivas

**Secretaria General:**

Licda. Alicia Margarita Rivas de Recinos

**Fiscal:**

Lic. Pedro Rosario Escobar Castaneda

**FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL**

**Decano Interino:**

Ing. Juan Francisco Mármol Canjura

**Vicedecano Interino:**

Licda. Gloria Larios de Navarro

**Secretaria:**

Licda. Lourdes Elizabeth Prudencio Coreas

**Coordinador del Procedo de Graduación:**

Lic. René Ruiz

**Jefe de Departamento de Ciencias y Humanidades:**

Lic. José Roberto Berríos

**Director de Seminario:**

Emilio Avilés Cordero

## **AGRADECIMIENTOS**

A la Universidad de El Salvador por contribuir a nuestra formación profesional.

A nuestro asesor, Lic. Emilio Avilés, por habernos orientado en una forma muy sistemática y con mucho profesionalismo en el proceso de investigación y elaboración del trabajo, ya que para nosotros fue un gran desafío, pero gracias a Dios Todopoderoso, a sus conocimientos, amistad y aprecio hemos logrado cumplir con nuestro objetivo, alcanzar nuestra formación profesional.

**GLADIS AMAYA  
NATIVI MEJÍA**

## **DEDICATORIA**

**A DIOS TODOPODEROSO:** Quien ha sido mi fortaleza, mi compañero y mi mejor amigo. Gracias padre por haberme proporcionado salud, voluntad y aumentado mis deseos de superación, que han dado como resultado el logro de la meta que me propuse.

**A MIS PADRES:** Timoteo Sánchez y María Dolores Amaya, con enorme gratitud por su amor, sacrificio, esfuerzo y comprensión buscando los momentos que me impulsaron a seguir adelante por el camino de la superación.

**A MIS HERMANOS/AS:** Gabriel, Rosy, Andrés, Martha, Diego, Paulina, Fredy, Magdalena y Anita, con gratitud y cariño por su apoyo moral e incondicional que me dieron la fortaleza para culminar con éxito éste propósito.

**A MIS SOBRINOS:** Yeni, Yessenia, Karina, Henry, Stephanie, Verónica, Martha, Yesica, con mucho cariño, amor y agradecimiento por su afecto incondicional durante mi preparación.

**A MI COMPAÑERO DE SEMINARIO:** Jesús Nativi, por su comprensión y apoyo que me brindó.

**A MIS MAESTROS/AS:** Con mucho respeto y admiración.

**A MIS COMPAÑEROS/AS Y AMIGOS/AS:** Que estuvieron apoyándonos en todo momento.

**GLADIS AMAYA**

## **DEDICATORIA**

**A DIOS TODOPODEROSO:** Quien ha sido mi fortaleza, mi compañero y mejor amigo. Gracias padre por habernos proporcionado salud, voluntad y aumentado mis deseos de superación, que han dado como resultado el logro de la meta que me propuse.

**A MIS PADRES:** Francisco Mejía y Matilde Cruz, con enorme gratitud por su amor, sacrificio, esfuerzo y comprensión, buscando los momentos que me impulsaron a seguir adelante, por el camino de la superación.

**A MI ESPOSA:** Delmira del Carmen Martínez, por sus sacrificios, comprensión y apoyo moral.

**A MI HIJA:** Ercilia Natalí, a quien amo inmensamente.

**A MIS HERMANOS/AS:** Miguel Ángel, Ana Julia, Maria Eulalia, Marco Froilan; Maximiliano, Félix Francisco, a quienes respeto y admiro mucho.

**A MIS SOBRINOS/AS:** A quienes quiero mucho.

**A MI COMPAÑERA DE SEMINARIO:** Gladis Amaya, por su comprensión y apoyo que me brindó.

**A MIS MAESTROS/AS:** Con mucho respeto y admiración.

**A MIS COMPAÑEROS/AS Y AMIGOS/AS:** Que estuvieron apoyándonos en todo momento.

**NATIVI MEJÍA**



	<b>ÍNDICE</b>	<b>PÁG.</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>		<b>i</b>
<b>CAPITULO I</b>		
<b>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>		
1.1 Situación Problemática		1
1.2 Enunciado del Problema		4
1.3 Justificación		5
1.4 Objetivos		8
1.5 Alcances y limitaciones		9
<b>CAPITULO II</b>		
<b>MARCO TEÓRICO</b>		
2.1 Antecedentes del problema		11
2.2 Base Teórica		46
2.3 Definición de términos básicos		87
<b>CAPITULO III</b>		
<b>SISTEMA DE HIPÓTESIS</b>		
3.1 Hipótesis general		89
3.2 Hipótesis específica		89
3.3 Operacionalización de hipótesis		91

## **CAPITULO IV**

### **METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

4.1 Tipo de investigación	95
4.2 Población y muestra	96
4.3 Distribución de fijación de la muestra de alumnos por grado e institución	97
4.4 Métodos, técnicas e instrumentos	100
4.5 Procedimientos	101

## **CAPITULO V**

### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS**

5.1 Presentación de los datos	105
5.2 Docimasia de hipótesis	112
5.3 Presentación, análisis e interpretación de los datos	154

## **CAPÍTULO VI**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

6.1 Conclusiones	237
6.2 Recomendaciones	239
BIBLIOGRAFÍA	242
ANEXOS	245

## **INTRODUCCIÓN**

Este estudio se presenta, con el propósito de brindar elementos básicos que permitan comprobar las estrategias metodológicas innovadoras para la enseñanza del idioma inglés que inciden en el dominio y comprensión del mismo en los alumnos/as de Tercer Ciclo, de Educación Básica del distrito educativo 14 - 05, del municipio de La Unión, departamento de La Unión. Durante el período comprendido de agosto de 2004 a agosto de 2005.

Este trabajo de tesis, para optar al grado de licenciad@ en ciencias de la educación con especialidad en idioma inglés, está estructurado de la siguiente forma:

Capítulo N° I, el cual contiene el planteamiento del problema y en éste se encuentra el Análisis de la Situación Problemática en la que se sitúa el problema en los diferentes contextos educativos y sociales con la temática; seguidamente se presenta el enunciado del problema, el cual representa la pregunta principal en la investigación; posteriormente se muestra la justificación la cual contempla el porqué, para qué de la investigación; luego se encuentran los

alcances, limitaciones y finalmente se presentan los objetivos general y específicos propuestos que se lograron en el desarrollo del presente estudio.

El Capítulo N° II, El Marco Teórico, contiene los antecedentes históricos, donde se hace un análisis del problema planteado, desde la época de su aparecimiento hasta la actualidad; a continuación se presenta la base teórica que enmarca la fundamentación teórica del problema de como las estrategias metodológicas innovadoras para la enseñanza del idioma ingles inciden en el dominio y comprensión del mismo en los alumnos/as de Tercer Ciclo, de Educación Básica en la actualidad; seguidamente encontramos la definición de términos básicos en la cual se definen los conceptos más importantes que más se utilizaron en la estructuración del Marco Teórico.

El Capítulo N° III, El sistema de hipótesis, el cual contiene la formulación de la hipótesis general y específicas; la definición y operacionalización de las variables de las hipótesis que consiste en definir las variables conceptual y operacionalmente, para luego traducir éstas en indicadores que sirvieron para la elaboración de los ítems de los instrumentos de investigación.

El Capítulo IV: La metodología de la investigación, en él se define, el tipo de estudio y diseño de la investigación, luego se detalla la forma en que está constituida la población y seguidamente se da conocer el tipo de muestreo utilizado para la selección de la muestra como su afijación; los métodos, técnicas e instrumentos que se utilizaron para realizar la investigación de campo; seguidamente se especifica el procedimiento que se siguió para la elaboración del informe final.

El Capítulo V. Está referido al Análisis e interpretación de los Resultados; en este capítulo previamente se presentan los datos en forma tabular y gráfica; se comprueba la hipótesis general y las específicas, luego se analizan e interpretan los datos obtenidos en el proceso de investigación de campo.

El Capítulo VI. Está compuesto por las conclusiones y recomendaciones, las cuales se derivan de la investigación realizada. Así mismo se presentan las recomendaciones que el equipo de trabajo consideró pertinente proponer como alternativas de solución a la problemática investigada.

Finalmente se presenta la bibliografía que sustenta las fuentes que se utilizaron para extraer las citas y las de consulta; y por último están los anexos conformados por una propuesta sobre la aplicación de métodos actualizados en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma ingles como segunda lengua, con los/as alumnos/as del tercer ciclo de educación básica” y finalmente los instrumentos que se utilizaron para la realización de la investigación de campo.

En fin, con los resultados de la presente investigación se conoce cómo las estrategias metodológicas innovadoras para la enseñanza del idioma ingles inciden en el dominio y comprensión del mismo en los alumnos/as de Tercer Ciclo, de Educación Básica.

# **CAPITULO I**

## **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

### **1.1- SITUACIÓN PROBLEMÁTICA**

La modernización avanza con un ritmo acelerado, es por ello que hoy en día la comunicación viene a ocupar un lugar muy importante entre los seres humanos, por esta razón se vuelve necesario el conocimiento de un idioma, que se hable a nivel mundial, como lo es el Idioma Inglés, pero éste idioma, a los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica, del distrito educativo 14-05 con sede en La Unión, departamento de La Unión, no es de mucho agrado o no les llama la atención para aprenderlo por varios factores como son los siguientes: no entienden la explicación del maestro, no han logrado desarrollar la comprensión auditiva ni la producción oral, presentan dificultades en el desarrollo de habilidades de comprensión lectora y escrita. Los profesores de Inglés conscientes de ésta situación se vuelven protagonistas importantes en la enseñanza del Inglés y en la metodología que emplean, de manera que el alumno(a) aprenda a escribirlo, entenderlo, escucharlo y hablarlo claramente. Para ello se requiere vínculos de comunicación entre alumnos y profesor, por lo

que debe hacerse de manera constante para que no se dé éste problema en los siguientes niveles.

En otro ámbito, La escasez de maestros especialistas en el Segundo Idioma viene a contribuir para que el educando se desinterese por el Inglés porque su formación académica no es la adecuada para esta área.

Los Directores de los Centros Escolares en vista de las exigencias del Ministerio de Educación, en cuanto a que a los alumnos se les imparta el segundo idioma, se han visto en la necesidad de colocar docentes de otras especialidades de manera que se cubra ese vacío que se tiene; sin importar si el alumno aprende a comunicarse en forma oral o escrita de una manera adecuada. Saber inglés ha llegado a ser una necesidad urgente en nuestros días, es necesario dominar el inglés en sus cuatro habilidades para poder comunicarse de una forma adecuada. El estudiante en la adolescencia no tiene conciencia de lo importante que es saber un segundo idioma, por eso no le dan el verdadero valor que se merece, ya que cuando se le dejan tareas de ésta asignatura no las realizan, no le toman importancia. También el padre de familia juega un papel muy



importante porque debe ayudar a su hijo para que realice sus tareas, darle tiempo para que se dedique a estudiar. Sabemos que el éxito o fracaso en el aprendizaje del inglés depende en gran medida de la creatividad, y en los métodos de enseñar que utiliza el profesor, y en la disposición e interés que tenga tanto el alumno como el apoyo del padre de familia, también éste debe colaborar enviando al joven todos los días a clases y a la hora adecuada.

Los maestros que no tienen la especialidad del idioma inglés necesitan capacitarse en primer lugar para adquirir el dominio de las 4 habilidades (escritura, lectura, habla, comprensión) y en segundo lugar tener el conocimiento de los métodos para la enseñanza de un idioma extranjero, y su aplicación en el aula.

Es bien importante que el maestro tenga suficiente dominio del idioma inglés para que le permita hacer explicaciones amplias de los contenidos, en mayor parte de la forma oral para que el alumno no se quede sólo a nivel de escritura; pues el dominio de la conversación, es fundamental para que el estudiante logre adquirir un patrón que lo guíe a nivel de la fonética; por lo tanto, los métodos

utilizados por el maestro, no debe ser cualquier método sino aquellos que se refieren de una forma específica al proceso de Enseñanza Aprendizaje de otro idioma, los cuales tienen sus propias técnicas para lograr los objetivos propuestos; ya que cuando se utilizan las técnicas adecuadas, con actividades diferentes los alumnos logran mayor asimilación del idioma a aprender (el inglés).

## **1.2 ENUNCIADO DEL PROBLEMA**

De que manera las estrategias metodológicas innovadoras para la enseñanza del idioma inglés inciden en el dominio y comprensión del mismo en los alumnos/as de Tercer Ciclo, de Educación Básica del distrito educativo 14 – 05, del municipio de La Unión, departamento de La Unión. Durante el período comprendido de Agosto de 2004 a Agosto de 2005.

## **1.3 JUSTIFICACIÓN**

La investigación es conveniente realizarla ya que a través de ella, se llega a conocer la aplicación de metodología desarrollada por los maestros no especialistas en el Idioma Inglés y su incidencia en el dominio y comprensión del mismo, por parte de los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica, del Distrito Educativo 14 – 05,

Municipio de La Unión, Departamento de La Unión; por lo tanto determinar las diversas dificultades con las que se encuentran los educandos al aprender un idioma extranjero, y así mejorar el aprendizaje del segundo idioma en Tercer Ciclo de Educación Básica, desarrollando los dominios curriculares básicos, y de esta forma preparar a los estudiantes para que sean capaces de enfrentar los retos que se les presentaran en los siguientes niveles, o las diferentes exigencias de la vida que cada uno de los estudiantes va enfrentar debido a la realidad social en que se vive, vale mencionar que la mayoría de jóvenes piensan sólo terminar los estudios básicos para emigrar al extranjero, y así salir de la crisis económica que atraviesa, pero para poder obtener un empleo le cuesta, por la razón del idioma, ya que a pesar que lo ha estudiado en éste país lo que es básico, y al quererlo poner en practica la realidad es otra. Si un estudiante aprende bien el idioma inglés le ayudará a superar situaciones que enfrentará en su vida futura en todos los ámbito como lo es lo social, económico, político y educativo; por lo tanto esa es la misión verificar las estrategias metodológicas y su incidencia en el idioma inglés.

En el año 1991 se seleccionaron un grupo de maestros de la especialidad del idioma inglés, para becarlos por 6 meses en los EE.UU. quienes regresaron con la obligación de hacer efecto multiplicador, con los maestros que imparten la materia de Inglés en los diferentes centros escolares de la zona oriental. A esta beca asistió el Lic. Humberto Serrano Álvarez, al venir este de la beca el Ministerio de Educación le dio la coordinación del programa a nivel oriental del inglés y éste al verse sin el recurso humano que le ayudara a capacitar a los maestros de inglés de los diferentes centros escolares; invitó a los profesores que se graduaron ya en la especialidad inglés para proponerles que les ayudaran a desarrollar ese proyecto. (maestro graduado en la especialidad). Los que estuvieron de acuerdo y los que habían ido a la beca algunos eran de la especialidad. En cambio otros enseñaban inglés sin tener especialidad y es por ello que no tuvieron conciencia en comprometerse a multiplicar lo aprendido.

En el año 1992 se inició el proyecto de "capacitación a maestros y maestras, que trabajan con asignatura del idioma inglés en la zona oriental, haciendo varios grupos: uno en Santa Rosa de Lima y otro en La Unión, un grupo en San Francisco Gotera, tres grupos en San Miguel y uno en Usulután. El horario fue de 7:30 a 12:30 los días

viernes y el día sábado le tocaba al grupo facilitador ir a recibir capacitación para estar preparado para el siguiente viernes. Este proyecto tuvo una duración de 4 años desde 1992 hasta 1995.

Por lo tanto la falta de formación y actualización en el área de inglés de estos maestros tiene que tener incidencia en el aprendizaje de los alumnos, ya que, cuando se aplican los métodos con sus técnicas y en el momento adecuado se logra un mayor dominio de un idioma.

## **1.4 OBJETIVOS**

### **1.4.1 OBJETIVO GENERAL**

- Analizar si las estrategias metodológicas empleadas por los maestros/as del Tercer Ciclo, son las que inciden en el dominio y comprensión del idioma inglés en los estudiantes de Educación Básica de la zona urbana del distrito educativo 14-05, de la ciudad de La Unión, Departamento de La Unión.

### **1.4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Verificar si La práctica continua de estrategias metodológicas influye en el dominio y comprensión del idioma ingles en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.
2. Identificar si la aplicación de técnicas innovadoras empleadas por los y las maestros/as contribuyen en el dominio del idioma ingles de los estudiantes del Tercer Ciclo de Educación.
3. Determinar si La actualización docente con respecto a los nuevos métodos contribuyen a utilizar técnicas modernas para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del idioma inglés, del tercer ciclo de Educación Básica.
4. Proponer métodos modernos para mejorar la enseñanza del idioma inglés.

## **1.5 ALCANCES Y LIMITACIONES**

### **1.5.1 LIMITACIONES**

- ❖ Poca colaboración por parte de los directores de las escuelas.
- ❖ La escasez de bibliografía en inglés, con respecto al tema, en El Salvador
- ❖ No todos los docentes que laboran en las escuelas sujetas en la investigación, son especialistas en inglés.
- ❖ La subjetividad con que los alumnos responden las encuestas

### **1.5.2 ALCANCES**

- ❖ Conocer más ampliamente la enseñanza del idioma inglés
- ❖ La mayoría de maestros y maestras están de acuerdo a colaborar en la investigación.

- ❖ Lograr identificar los métodos que están utilizando los maestros en sus clases.
- ❖ Proponer estrategias metodológicas innovadoras acordes para la enseñanza del idioma inglés



## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS**

El lenguaje es la actividad y habilidad que mejor caracteriza al ser humano. Comunicarse con los demás, a través de signos audibles, no fue algo que surgió de la noche a la mañana; sino que fue necesario que transcurrieran muchos miles de años para que el ser humano desarrollara esta capacidad tan compleja, que implica no solamente mecanismos neurofisiológicos relacionados con la audición y la fonación, sino también, y esto es lo más importante, los mecanismos cerebrales que tienen un grado de especialización muy avanzado, tales como: la abstracción y la generalización.

El lenguaje es sin lugar a dudas, la actividad más importante del ser humano, en razón de que tiene una triple función de vital importancia.

- 1- Es el medio de comunicación más idóneo entre las personas.
- 2- Es el instrumento más importante de desarrollo del pensamiento.
- 3- Es el código que se utiliza para adquirir conocimientos, a través de la palabra hablada o escrita.

Lo dicho anteriormente es más que suficiente para afirmar categóricamente que “la enseñanza del lenguaje” debe ocupar un lugar privilegiado en el currículo nacional y no un lugar secundario o terciario.

Se dice que “el mejoramiento de la calidad educativa” en nuestro país, depende en gran parte de la importancia que se le dé a esta asignatura, de los enfoques y métodos que se emplean en la enseñanza de la misma y, sobre todo, de la energía, entusiasmo y creatividad con la que se desempeñe esta tarea.

Se hace necesario, pues, una reorientación en la enseñanza del idioma, que no se fundamente, como en las últimas décadas en un análisis estrictamente gramatical que a la postre, a nadie le interesa y que se convierte más que todo, en una taxonomía de unidades lingüísticas, cuya utilidad es prácticamente nula. Un enfoque y una metodología adecuados en la enseñanza del lenguaje debe obtener como resultados inmediatos: Una mejor expresión y comprensión oral y escrita.

Un desarrollo de las habilidades básicas del pensamiento (conceptualizar, relacionar, generalizar, argumentar)

Un desarrollo de las destrezas necesarias para el estudio de otras asignaturas del currículo (analizar, sintetizar, inducir, deducir, esquematizar, resumir y otros)

Una mejor y más clara comunicación entre las personas”.<sup>1</sup>

La pedagogía en su misión de formar personas integrales, capaces para enfrentarse con éxito a las exigencias de la sociedad, se ha auxiliado de un conjunto de procesos metodológicos fundamentales que contribuyen al cumplimiento de esa misión trascendental. La educación tiene que ser un proceso constante de actualización y renovación en cuanto a los avances tecnológicos y científicos. Además de esta actualización y renovación las reformas educativas se han implementado con el propósito de promover cambios sustantivos en las distintas áreas de la educación, una reforma fomenta e impulsa cambios significativos en las directrices curriculares dentro del sistema educativo.

---

<sup>1</sup> Revista clase MINED Año V. Julio. Sept. 2001 No. 15

“La reforma educativa de 1940 trazó los esquemas pedagógicos para la educación primaria y básica, con estos precedentes, en 1945 se crea el “Plan Básico” en El Salvador, que en la actualidad se conoce como Tercer Ciclo; este plan incluye la enseñanza de las asignaturas básicas: Matemática, Estudios Sociales, Estudios de la Naturaleza, Idioma Nacional y se introduce la enseñanza del idioma inglés como un segundo idioma”<sup>2</sup>

Aprender Inglés había sido una necesidad por las condiciones sociales internacionales; principalmente por ser Estados Unidos la potencia dominante comercialmente en el mundo y su lengua había trascendido mundialmente.

En El Salvador la enseñanza del Idioma Inglés comenzó con un gran problema; no habían profesores especializados en dicha área, lo que trajo consigo que los maestros que laboraban en primer y segundo ciclo, fueron los mismos quienes se encargaban de impartir las clases de inglés, después de unas pocas horas de capacitación. Tal practica vino a provocar que ante el carente dominio de ese idioma por parte de los docentes, los educandos no fueron convencidos por

---

<sup>2</sup> Gilberto Aguilar Aviles. La Reforma Educativa en Marcha. Un vistazo al pasado de la educación en El Salvador. MINED. Año 1995. El Salvador. Pág. 34.

los profesores, quienes no pudieron persuadirlos de la importancia que revestía su aprendizaje.

La propuesta está diseñada para profesores que ya cuentan con experiencia en el proceso enseñanza-aprendizaje de manera práctica, y que, en consecuencia pueden explotar sus competencias y habilidades generales y específicas relacionadas con la comunicación de ideas, manejo de información, solución de problemas y trabajo en equipo para el desarrollo de diferentes tareas en su práctica docente, y así responder a situaciones y entornos nuevos, y a las responsabilidades y expectativas del ambiente educativo.

De acuerdo con Baker (1993) la Educación Bilingüe es el proceso por el cual se promueve el dominio de dos idiomas en el individuo mediante el suministro de experiencias de aprendizaje adecuadas que permiten, a corto plazo, el desarrollo de las cuatro habilidades básicas de lenguaje (comprensión auditiva, lectura, escritura y producción oral) para lograr la comunicación; y a largo plazo, el desarrollo de habilidades para obtener, inferir, analizar y explicar diferentes tipos de información provenientes de las distintas áreas del conocimiento

humano para alcanzar, en términos generales, un horizonte cultural más amplio y mejores oportunidades de vida.

El objetivo de la Educación Bilingüe es formar individuos bilingües que tengan una fluidez o una competencia lingüística idéntica tanto en español como en inglés en diferentes contextos. En otras palabras lo que este tipo de educación pretende es lograr que los dos idiomas formen un sistema completamente integrado en la mente de los sujetos para que éstos sean capaces de escuchar, leer, escribir y hablar el inglés tan bien como el español.

La Educación Bilingüe aprovecha la innata disposición cognoscitiva del individuo hacia el lenguaje. Así desde temprana edad, el dominio del inglés debe realizarse a través de experiencias de aprendizaje que permiten al individuo funcionar en su nivel máximo y realizar las tareas escolares que se le asignan en el salón de clases, sin menoscabo en su rendimiento académico cuando el segundo idioma está bien desarrollado. Esto permite la transferencia de conocimientos del español al inglés y viceversa, lo cual hace innecesaria la repetición de las lecciones de clase.

En relación a los Programas de Educación Bilingüe que son utilizados para la enseñanza, la mayoría de las escuelas utiliza, de acuerdo a las características de la Educación Bilingüe que imparten, un programa similar al de la corriente principal, una forma débil de bilingüismo, porque los niños hablan un idioma dominante y aprenden un idioma extranjero en dos momentos distintos del día escolar, cada uno con una duración de tres horas semanales. Ambos idiomas se enseñan durante toda la primaria y funcionan como medio de comunicación en el salón de clases para el grupo específico de materias que se ven en cada uno de los dos idiomas. Esto se hace con el propósito de que los niños logren el dominio de dos idiomas y adquieran a la vez los conocimientos, habilidades y actitudes que se enseñan en la primaria. Esto significa que el Programa de Educación Bilingüe que utiliza la mayoría de las escuelas comprende dos áreas: una de español y otra de inglés.

En relación a los profesores de Educación Primaria Bilingüe son en su mayoría bachilleres que aprendieron el idioma inglés en los EUA. Menos de la mitad de dichos profesores han tomado cursos relacionados con la enseñanza del idioma inglés. En promedio tienen

4 a 5 años de experiencia docente por lo que se concluye que su formación profesional en relación a la enseñanza del inglés tiene una base empírica por lo que se hace necesaria la implementación de cursos sobre Educación Bilingüe que permitan la adquisición de conocimientos teóricos y metodológicos sobre pedagogía en general y la enseñanza del idioma inglés en un sistema bilingüe. Así pues su competencia en el dominio del idioma inglés aunado al dominio de técnicas, uso, diseño e implementación de Programas de Educación Bilingüe ) que respondan a las necesidades de los niños, diseño y utilización eficiente de Materiales Didácticos Bilingües, y manejo de métodos y técnicas de enseñanza apropiadas a este tipo de educación les permitirá a los profesores alcanzar eficiencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, evitar el desperdicio de recursos humanos y materiales y lograr el perfeccionamiento de la Educación Primaria Bilingüe.

La implementación de un programa de actualización docente para profesores de Educación Primaria Bilingüe es una necesidad actual puesto que no existe en nuestro estado un programa que se ocupe de la capacitación de los profesores de inglés que ejercen su práctica



docente en el nivel primaria y mucho menos en el área de Educación Bilingüe<sup>3</sup>.

Finalmente, cabe señalar que el programa de actualización docente debe implementarse lo más pronto posible desde los maestros que van a impartir inglés en primero y segundo ciclo, pasando por los de tercer ciclo hasta llegar hasta los que trabajan con bachillerato. la actualización se debe bazar en el dominio oral y escrito del idioma ingles dejando de forma deductiva la gramática.

Los docentes que no poseían conocimientos sobre las aplicaciones de una metodología definida rentable en la actividad de aprender, produjo desinterés, aburrimiento, falta de motivación y consecuentemente, el bajo rendimiento en el aprendizaje del inglés.

En 1968 hubo otra reforma en el sistema educativo salvadoreño, ya se habían preparado algunos docentes en el área de inglés, pero el problema siguió igual, el docente podía saber el idioma, pero seguía careciendo de recursos técnicos metodológicos para su enseñanza y

---

<sup>3</sup> TIRADO SEGURA, F. (1990) “La calidad de la Educación Básica en México”. Ciencia y desarrollo. XVI, Marzo – abril.

además desconocían los procesos psicológicos del aprendizaje; principalmente se descuidó la parte. "cómo aprende una persona" en qué ambiente se aprende, cuándo y con quién se aprende". A lo largo de la historia de la enseñanza del idioma Inglés, siempre ha habido la misma dificultad: el educando no tiene interés de aprenderlo, no le encuentra utilidad inmediata, ya que en El Salvador predomina el español. Su inmadurez intelectual no percibe las ventajas y las desventajas y la relevancia en el mundo laboral, de saber hablar el inglés. Cambios se han dado en reformas curriculares no obstante, ni la reforma de 1996 trajo los efectos esperados en la enseñanza y aprendizaje del inglés, los programas se han modificado, se han brindado sugerencias metodológicas para su desarrollo, diversos autores pretenden, colaborar escribiendo libros de textos y aun con todo esto no se ha obtenido resultados satisfactorios; se sigue descuidando la parte central en la enseñanza del idioma, su didáctica; no se cuenta con bibliografía, el MINED recomienda libros de didáctica idóneos pero esos libros se hace difícil conseguirlos y los docentes no crean alternativas metodológicas dinámicas y atractivas que mueven el aprendizaje y lo faciliten. Por lo tanto, con estas deficiencias el proceso educativo se hace difícil, el docente enseña básicamente a

traducir del inglés al español, no se atiende la parte sintáctica, fonética y práctica del idioma inglés.

Al Inglés no se le ve como un idioma que es necesario aprender, sino como una asignatura más y que al terminar su tiempo de estudio no se volverá a ver, quitándole de esta manera, el carácter fundamental de la comunicación en el contexto social y laboral.

Los docentes no han sido capaces de motivar a los alumnos a aprender inglés, idioma que el educando percibe como difícil, dada su complejidad, esfuerzo y la constancia que requiere.

Hay que reconocer que en la sociedad salvadoreña la familia ha olvidado su rol de educadores primarios, el trabajo, familias fragmentadas, niños sin padres, ha producido que los alumnos no cuenten con las orientaciones debidas de sus padres. Por otra parte debido a la obligación de trabajar para ganar el sustento diario; el educando no le dedica tiempo suficiente al estudio.

Por más que el docente quiera hacer que todos los alumnos aprendan, pero si la familia del alumno se niega a colaborar

activamente en su aprendizaje, difícilmente se podrá aprender inglés o cualquier otra asignatura importante; mientras no exista apoyo del padre de familia y el educando no se motive a estudiar inglés, no se podrá aprender. Las actividades pedagógicas que emplea el profesor en el aula para vivenciar el inglés tienen consecuencias lógicas directas en el aprendizaje, pero también influye mucho la sociedad, la familia, el tiempo disponible para sus estudios y el alumno mismo en sus niveles de aspiración personal y profesional, por el simple hecho que ellos no piensan por realizar su vida en El Salvador, sino emigrar y, ellos creen que en otro país el inglés no les va a ayudar para nada, es lo contrario en los Estados Unidos y especialmente si desempeñan un trabajo les ayudará éste idioma.

La Historia de la Metodología de la enseñanza inglesa: El idioma a enseñar durante muchos siglos, y durante los siglos venideros, ha sufrido grandes cambios según: S. Kathleen Kitao.

Las diferentes influencias han afectado la enseñanza del idioma y las razones para aprender un idioma han sido diferentes.

La historia del idioma extranjero a enseñar se remonta por lo menos a los antiguos griegos. Ellos estaban interesados en lo que podrían aprender sobre la mente a través de aprendizaje del idioma. Los romanos probablemente fueron los primeros en estudiar un idioma extranjero formalmente. Ellos estudiaron griego, enseñado por tutores griegos y esclavos.<sup>4</sup>

En los últimos años del siglo XIX y a mediados del siglo XX D.C. el método de traducción gramatical era el más dominante en la enseñanza del idioma extranjero, el método de instrucción en Europa en los años de 1840 a los años 1940, y una inversión de él continua siendo usada ampliamente en algunas partes del mundo. Igual que hoy. Los teóricos de traducción gramatical; los cambios estaban empezando a tener lugar. Había una demanda mayor para la habilidad de hablar idiomas extranjeros, y entre varios reformadores están dos franceses, C. Marcel y F. Gouin y un Inglés, T. Pendergast a través de sus observaciones separadas, ellos concluyeron que la manera de cómo los niños deben aprender un idioma. Marcel dio énfasis a la importancia del significado de comprensión en aprendizaje de idioma. Pendergast, propuso el primer programa de estudio

---

<sup>4</sup> S. Kathleen Kitao, Universidad de Mujeres de Oshisha, Kyoto, Japón , Kenji Kitao: Universidad de Doshisha, Kyoto, Japón.

estructural, el propuso colocando estructuras gramaticales para que los mas fáciles fueran enseñados primero; Gouin creyó que el idioma que aprenden los niños lo adquieren a través de usar un lenguaje para una sucesión de acciones relacionadas. El dio énfasis presentando cada artículo en contexto y usando gestos para complementar un significado verbal.

En los últimos años de 1,800 y a finales de 1,900, los lingüistas se interesaron en el problema de la mejor manera de enseñar idiomas. Estos reformadores: Henry Sweet, de Inglaterra, Wilhelm Víctor de Alemania, y Paul Passy de Francia, creyeron que la enseñanza de los idiomas debe empezar con hablar y debe extenderse a otras habilidades enseñándose inductivamente, así también la traducción debe en su mayor parte ser evitada, estas ideas se extendieron y fueron consolidándose en lo que se conoció como el método directo el primero de los "métodos naturales".<sup>5</sup> El método directo se puso popular en escuelas del idioma, pero no era muy práctico con clases más grandes o en escuelas públicas.

---

<sup>5</sup> Conditions of learning (R. Gagne) (I Bruner) (On line) Available: <http://www.gwu.edu/tip/gagne.htm/>.

Uno de los científicos más famosos era Ivan Pavlov. Sus experimentos mostraron que él acercaba una campanilla antes de dar comida a los perros, que él estaba estudiando, cuando los perros oyeron la campanilla, ellos salivarían incluso antes de que la comida se presentara a ellos. Esto se llama una respuesta condicionada. Pavlov creyó que así los animales aprendían, incluso el salvaje. Pavlov y otro estudiaron un campo de conducta animal (incluso Jonh Watson y B.F. Skonner) vino a creer que la conducta animal fue formada por una serie de premios o castigos. Skinner, en particular promovió la idea que pudiera describirse la conducta humana usando el mismo modelo. Aplicando sus principios al idioma, Skinner teorizó que padres u otros conserjes si oyen que un niño dice algo que parece una palabra en su idioma. El conductismo, junto con la lingüística aplicada que desarrollo descripciones detalladas de las diferencias entre los idiomas, una gran influencia llevaba en la enseñanza del idioma. Algunos teóricos creyeron que los idiomas se compusieron de una serie de hábitos, y que si los aprendices pudieran desarrollar todos estos hábitos, ellos hablarían bien el idioma. También creyeron que un análisis contrastivo de idiomas sería inestimable en la instrucción del idioma, porque habían puntos en los que los idiomas eran similares, serian fáciles para los estudiantes. De estas teorías el

método Audio-Lingual se levantó. El método audio -lingual está basado en usar ejercicios para la formación de buenos hábitos del idioma. Se da a los estudiantes un estímulo al que ellos corresponden y si su contestación es correcto, se premia, para formar el hábito, si es incorrecto, se corrige, para que se suprima.

A mediados y finales del siglo 20, por los años de la segunda Guerra Mundial, los grandes cambios tuvieron lugar. La diversidad de idiomas aumentaron grandemente, por lo que hubieron más idiomas para aprender. La expansión de instrucción significada para aprender un idioma, no era ninguna prerrogativa larga de la elite pero si era algo necesario para un amplio rango de personas. Habían más oportunidades para el viaje internacional y negocios e intercambios sociales y culturales; aumentaron la necesidad por el aprendizaje del idioma. Como resultado, se hicieron esfuerzos renovados en los años cincuenta, uso de nueva tecnología (Ej: 1) Grabadores de cinta, radios, televisión y computadoras) para enseñar eficazmente el idioma. 2) Explorar nuevos modelos educativos. (Ej. Educación bilingüe, instrucción individualizada e incluir un programa), y 3) Establecer innovaciones metodológicas (Ej. El método audio - lingual)



sin embargo la educación en el idioma no se materializó y algunos teóricos fundamentalistas se hicieron esa pregunta.

A inicio y a mediados de la década de 1960, ha habido una variedad de desafíos teóricos, con respecto al método audio- lingual. El lingüista Noam Chomsky <sup>6</sup> desafió que los conductistas planearon el aprendizaje del idioma. Él propuso una teoría llamada Gramática Generativa Transformadora en la que los aprendices no adquieren una lista interminable de reglas pero con limitadas transformaciones que pueden usarse una y otra vez. Por ejemplo, una frase se cambia de un afirmativo a una frase negativa y el verbo auxiliar a, es decir, "yo voy a Nueva York todas las semanas" se cambiará a "yo no voy a Nueva York todas las semanas". Con un número bastante limitado de estas transformaciones, según Chomsky, los usuarios del idioma pueden formar un número ilimitado de frases.

Otros teóricos también han propuesto ideas que han influido en la enseñanza del idioma. Por ejemplo, Stephen Krashen estudió la manera de cómo los niños aprenden un idioma y lo aplican al aprendizaje del idioma en el adulto. Él propuso la Hipótesis de la

---

<sup>6</sup> Information process theory of learning (On line). Available: <http://tiger.coe.Missouri>.

entrada que en los estados, el idioma es adquirido usando entrada comprensible (el idioma que uno oye en el ambiente) que está ligeramente más allá de la habilidad del presente del aprendiz. Los aprendices acostumbran la entrada comprensible a deducir reglas. El punto de vista de Krashen en enseñar un idioma han dado lugar a varios cambios del idioma enseñado, incluso hace énfasis en la enseñanza de reglas gramaticales y en intentar enseñarles idioma a los adultos de la manera que los niños aprenden. Mientras las teorías de Krashen no se aceptan universalmente, ellos han tenido influencia.

Los desarrollos en varias direcciones han tenido lugar desde los primeros años de 1970. ha habido desarrollos haciendo énfasis en instrucción individualizada, más humanística se acerca al aprendiz de un idioma, dándole un enfoque mayor a este y hace un mayor énfasis en el desarrollo de comunicación, como opuesto a la competencia lingüística. Algunos "de los nuevos métodos", incluso la Manera Silenciosa y Sugestiva. Aprendiendo el idioma en la comunidad, el Idioma, han ganado a los partidarios, y estos reflejan algunas de las tendencias anteriores. Ha habido una desilusión además, con el debate de todos los métodos, en parte debido al inconcluso método de investigación y requiere un entendimiento más profundo del

proceso del idioma que se aprende. Ha habido una tensión mayor finalmente, en autenticidad para aprender un idioma, significa que las actividades que se involucraron para aprender un idioma que reflejen usos del mundo – real del idioma.<sup>7</sup>

En este orden se puede decir que durante siglos, muchos cambios han tenido lugar en el aprendizaje de un idioma, y hay evidencias que las consideraciones para aprender un idioma relacionaron al aprender un idioma, han surgido de nuevo y a través de la historia, sin duda alguna, la búsqueda para una comprensión mayor de aprender un idioma, y la enseñanza de un idioma más eficaz, continuará.

### **Reformas Educativas en El Salvador.**

“El proceso educativo mediante sus transformaciones en las Reformas Educativas que el Ministerio de Educación ha implementado durante los años 40, 68 y 94, pretende mejorar la calidad de la enseñanza aprendizaje, mediante un currículo adaptado a la problemática salvadoreña”.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> homepage / Recursos / Uweful Envío Listas / Uwebful En – Línea la WWW Sitios / cima.  
K. Kitao Lancaster

<sup>8</sup> Ministerio de Educación. Reforma Educativa en Marcha. Documento III. Lineamientos del Plan Decenal, 1995 – 2005. Pág. 13,17 y 27.

Con la ejecución de las Reformas se implementan los programas de estudio con diferentes características.

“Los programas como instrumento son una guía didáctica de la acción docente, ya que debe contener los elementos necesarios que en forma coordinada orientan al maestro en el desarrollo y acción de la labor educativa y que lleven previstos los fines y objetivos como parte medular del proceso educativo”.<sup>9</sup>

Uno de los elementos necesarios en toda labor docente es la metodología aplicada por el docente en una determinada asignatura, en un nivel determinado, como es el Tercer Ciclo de Educación Básica y específicamente la asignatura del Idioma Inglés, y de eso depende un aprendizaje óptimo o su rechazo al mismo.

Se define el concepto de metodología como el conjunto de métodos que los docentes aplican en un proceso de Enseñanza Aprendizaje. Donde exista la interacción que conduce a formar un mejor nexo entre educando y educador, en la cual exista un mutuo conocimiento práctico y mejores percepciones entre sí.

---

<sup>9</sup> Programa de estudio de Educación Básica. Séptimo Grado (San Salvador. Ministerio de Educación 1,976, P.125)

La mejor forma metodológica de la acción docente es aquella en la cual el educando como un sujeto con necesidades, intereses y problemas forman parte de su crecimiento y su desarrollo que complementan el aprendizaje.

Todo ello conlleva a demostrar que la función del educador es de orientar, facilitar y apoyar al educando en sus experiencias de aprendizaje para el mejor desarrollo de sus capacidades, conocimientos, habilidades y aptitudes.

La inclusión del inglés en el Currículo de el Tercer Ciclo fue una decisión de "El Ministerio de Educación, a través del artículo trece de La Ley General de Educación de El Salvador de 1,968", <sup>10</sup> que la enseñanza en el área de humanidades incluirá el estudio de un lenguaje extranjero, el inglés fue escogido principalmente por la influencia ejercida en nuestro país por los Estados Unidos tanto económica, social y política. Los principales aspectos de este curriculum fueron investigados para terminar cuales aspectos necesitaban más atención o cambios.

---

<sup>10</sup> Ley General de Educación de El Salvador. 1968. Art. 13.

“La enseñanza del Idioma Inglés en las escuelas públicas de El Salvador, inicia en el Tercer Ciclo de Educación Básica. Este ciclo incluía de Séptimo a Noveno Grado, los programas para cada grado eran escritos por el Departamento de Servicios Técnico – Pedagógico del Ministerio de Educación, se distribuían 66 horas /clases para el desarrollo de los programas en cada grado, dos horas a la semana siendo el número mínimo para cada clase de cuarenta y cinco alumnos”. <sup>11</sup>

Habían dos clases de Maestros para el Plan Básico, el profesor de ciencias y el profesor de humanidades, el de humanidades se encargaba de la enseñanza del idioma inglés, estos maestros no tenían el mismo nivel de preparación para la variedad de programas, eran graduados de la Ciudad Normal “Alberto Masferrer” y otros de la Escuela Normal Superior, las cuales fueron cerradas en 1969, por el gobierno y unos pocos graduados de la Universidad.

Los profesores utilizaban la televisión educativa por unos veinte minutos en el periodo de la clase, las clases televisivas iniciaron en 1969; también se les proporcionaba una guía didáctica y otras

---

<sup>11</sup> Marcel De Greve y Frans Van Passel. Enseñanza de Idiomas a los adultos (Madrid Editorial Fragua 1,973) Pág. 69.

herramientas para que el profesor desarrolle los programas de inglés de el Ministerio de Educación.

Por otro lado había poca supervisión de la enseñanza del idioma Inglés en el salón de clases, a los maestros solo se les ofrecía un seminario acerca de la enseñanza del idioma Inglés al final de cada año, el cual era impartido por una academia privada, asistían aproximadamente unos trescientos maestros que trabajaban con el idioma inglés en las escuelas públicas. Según Escamilla.

El programa de inglés en la Escuela Normal Superior utilizado por los profesores salvadoreños, en la especialización del idioma Inglés requería 300 horas clases, además tenían que estudiar otras materias como Aritmética, Álgebra, Lógica, Psicología para complementar 1,800 horas clases.

Con el cierre de la Escuela Normal Superior en 1969. La preparación de profesores de inglés cesó, por lo que los programas educativos para la enseñanza del idioma Inglés eran ofrecidos en el Departamento de Lenguaje Extranjero de la Universidad de El Salvador.

En todos los ámbitos geográficos, el aprendizaje del idioma inglés es indispensable para el acceso a la tecnología, al mercado internacional, la educación moderna y al intercambio cultural.

Durante la década de los 80's nuestro sistema educativo no pudo realizar los ajustes necesarios en los programas para la enseñanza del inglés como idioma extranjero. Ahora el Ministerio de Educación, conciente de esta situación y con la ayuda económica de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), ha asumido la responsabilidad de actualizar los programas de inglés del Tercer Ciclo y de Nivel Medio. <sup>12</sup>

### **Reforma Educativa de 1940.**

En nuestro país se han llevado a cabo algunas reformas educativas como la de 1940; se dice que la mencionada reforma no funcionó, debido a que carecía de una verdadera filosofía, dicha reforma lo que fue concretamente "una modernización de la

---

<sup>12</sup> Programas de Estudio de Educación Básica, Séptimo Grado, (San Salvador Ministerio de Educación 1976 p. 125)



enseñanza primaria pero no una reforma, <sup>13</sup> este movimiento pedagógico duró casi las tres décadas, significa entonces que los cambios realizados perduraron y fueron significantes, por lo que fue realmente novedosa.

Un cuerpo de tres objetivos procuraba orientar la enseñanza, hacer hombres útiles en el hogar, la comunidad y la sociedad, desarrollar en los salvadoreños la visión de sí mismo y conquistar una personalidad integral.

Es evidente que la Reforma del 40 no se propuso cambiar la estructura del sistema ni ampliar su cobertura, sino procurar algunas mejoras cualitativas en la educación primaria.

El esquema de sus programas se mantuvo firme hasta 1968. Este convenio siendo su origen en un ideal muy viejo en América Central donde se dio la oportunidad de buscar una continuidad entre la primaria y la secundaria, ya que Hernández Martínez, Presidente de

---

<sup>13</sup> Según Decreto Ejecutivo diciembre de 1939 como reforma del 40. En Julio de 1945 se había llevado a cabo la llamada Convención de Santa Ana, mediante la cual El Salvador creó sus planes básicos como puerta de entrada al Bachillerato.

esa época; no permitió que la Reforma del 40 fuese mas allá de la escuela primaria.

El Coronel Julio Adalberto Rivera, en su periodo y por disposición de ODECA (Organización de Estados Centro Americanos), los Ministros de América Central firmaron el Convenio Centroamericano sobre la Unificación Básica de la Educación, la cual buscaba la unión del Istmo Centroamericano, mediante sus estructuras básicas entre educación, economía y administración.

La filosofía del convenio era “La educación es el medio adecuado para fortalecer los vínculos espirituales de sus pueblos, aprovechar todos los recursos de mutua cooperación en el desenvolvimiento cultural y lograr la restauración de la parte grande”. <sup>14</sup>

Sin embargo los contenidos programáticos y algunas variantes de importancia en la concepción del programa mismo, se hicieron en 1956 y 1957, podría decirse que los programas fueron actualizados.

---

<sup>14</sup> Una educación entre dos imperios y la educación de adultos.  
Ministerio de Educación Primaria Edición. Dirección de Publicaciones e Impresos.  
San Salvador. Reforma de 1968. Pág. 121,122 y 123.

## **Introducción del Idioma Inglés en nuestro país.**

“En 1943 – 1945 se hace un convenio llamado Castro Holland, entre los Estados Unidos y El Salvador, donde se intercambiaban pedagogos, educadores especializados norteamericanos e ideas y métodos, los cuales prestaban sus servicios en nuestro país, llevando así adelante el Programa Cooperativo Educativo”.<sup>15</sup>

Cuando termina la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos comienza a proyectarse a los países de Centro América y ven en la educación un medio por el cual pueden ellos introducir el idioma Inglés y mantener la oportunidad para enseñar el idioma inglés y mantener el dominio de estos pueblos era dada a maestros que sabían hablar inglés, ellos no tenían ningún adiestramiento o preparación para la enseñanza de este idioma. No habían escuelas que prepararan profesores de inglés, hasta que fue fundada la Escuela Normal Superior en 1953 por el Ministerio de Educación, las escuelas eran dirigidas para la preparación de Maestros de escuelas secundarias en diferentes especialidades, por ejemplo: matemática, biología, Literatura e inglés, después de tres años de éxitos de

---

<sup>15</sup> Diario Oficial de la Republica de El Salvador, 5 de julio de 1945 “Convenio Castro Holland”  
Marcel De Greve y Frans Van Passel. Pág. 2,550. Tomo No. 139.

estudios, los profesores eran autorizados para trabajar en niveles secundarios y altos. En 1970 la facultad ofrece cursos de inglés, siendo impartidos por los americanos a los maestros de la Universidad de El Salvador. CUO- UES.

### **La sección de Lenguaje fue creada en 1969.**

En 1977 se iniciaron las carreras de la especialidad del idioma inglés en la Universidad de El Salvador (San Miguel) El idioma inglés, fue impartido por personas extranjeras, el cual se enseña antes solo en Plan Básico.

De 1977-1984 para obtener un profesorado en el idioma inglés, solo se estudiaba un año y medio en el Centro Universitario de Oriente, después tenían que terminar en la Central; a partir de 1984 se estudiaban tres años para obtener un profesorado en el Centro Universitario de Oriente.

### **Reforma de 1968**

Al estudiar la reforma educativa de 1968 se antecedió un diagnóstico y se exploró los programas y su funcionalidad, "Concluyendo que existe recargo de contenidos en todos los

programas, los cuales carecen de contenido acerca del desarrollo social y económico del país”, <sup>16</sup> significa que con este estudio realizado se determina el descuido en la adecuación programática y en especial la ubicación de los conocimientos sobre la base de las necesidades e intereses de los educandos.

“Si la educación por un lado, es la única alternativa de cambio y desarrollo socio económico a través de la formación de individuos; y si por otro lado, esa educación es deficiente en calidad y en cantidad, hagamos una global y radical reforma educativa”. <sup>17</sup>

Fue de mucha preocupación para las personas que gobernaban el país para esa época, ya que querían que con esta reforma se dieran cambios profundos, mejoramiento de la sociedad y con ello una transformación substancial.

Esta reforma fue promovida por el Gobierno en ese entonces Fidel Sánchez Hernández. El marco socioeconómico fue un incremento

---

<sup>16</sup> ¿Hacia donde va la Educación en El Salvador?  
Revista ECA- Agosto de 1978  
Pág. 109-110

<sup>17</sup> Manuel Luis Escamilla, s.n.p.  
Ibid s.n.p.

de la industrialización, se inicia una nueva modernización del sistema educativo, logrando cambios profundos en los niveles del mismo, los métodos de enseñanza, las formas de aprendizaje, el andamiaje del sistema, los planes y programas de estudio, la evaluación, los sistemas de organización y administración, el campus escolar, el personal docente y la filosofía de la educación nacional. En esta reforma el curriculum poseía tres principios los cuales estaban legislados. Y estos eran: la unidad, la continuidad y la adecuación. Además de estos hay otros dos principios que están inmersos en los anteriores y eran, la flexibilidad y la actividad.

La necesidad de ampliar los conocimientos en los alumnos y alumnas para la reforma de mil novecientos sesenta y ocho se amplió a nueve años los estudios de educación básica, y así lograr los niveles culturales para la comprensión del mundo físico y del mundo humano. Cuando se habla de principios ya Juan Amos Comenius había realizado su propio análisis haciendo énfasis en la comunicación entre el profesor y el alumno el cual dice "la medida de la instrucción no es lo que el maestro puede dar, sino lo que el niño puede recibir" <sup>18</sup> lo mismo dice que "la actividad es una ley de la niñez" por lo que se

---

<sup>18</sup> Escamilla, Manuel Luis  
Educación Universidad y Filosofía, Pág. 32.

puede decir que la educación de nuestro país no contemplaba estos principios tan importante a pesar de que este Pedagogo ya lo había escrito en sus obras con más de tres siglos, haciendo sentir que el educando es el hecho de ser de todo proceso educativo.

Las "relaciones de poder" siempre han sido tema problemático para las ciencias sociales, ya que se cuenta en todos los lugares que habita el ser humano.

La reforma conlleva en esta ocasión a que el educando logre obtener un poder de acuerdo al nivel de estudio que este realice, pero hace énfasis específicamente el poder de producción, tomando como base el cultivo de café y del algodón para la economía del país. El Salvador puede alcanzar pronto niveles de satisfacción para su sociedad, siempre y cuando, cuide y desarrolle sus talentos y ofrezca una cultura amplia y profunda, pero concreta y practica. Ese era el guión de oro de la Educación Básica. <sup>19</sup>

---

<sup>19</sup> Manuel Luis Escamilla, La Reforma Educativa Salvadoreña, Dirección de Publicaciones del Ministerio de Educación, 1975, p.86.

En la Reforma de 1968 se hacía énfasis en la aplicación de principios fundamentales del aprendizaje como los siguientes: <sup>20</sup>

- 1) El aprendizaje es controlado por el que aprende.
- 2) El ser humano siempre está tratando de mejorarse a sí mismo y a su aprendizaje.
- 3) Los factores sociales influyen sobre el nivel de entrada del estudiante a cualquier situación de aprendizaje.
- 4) El aprendizaje es espiral y no lineal.
- 5) Se aprende a través de experiencias totales.
- 6) El aprendizaje es un proceso integrado.
- 7) Aprendemos más y retenemos más tiempo cuando la tarea de aprendizaje es práctica y beneficiosa para nosotros en tanto individuos.
- 8) Aprendamos haciendo.
- 9) Mientras más pronto tenga el que aprende la satisfacción de haber aprendido algo de valor para él.
- 10) Las tareas de aprendizaje deben adaptarse a las realidades Individuales de las que aprende.

---

<sup>20</sup> Ibid Pág. 54/64



La Reforma Educativa parte de los descubrimientos de la psicología evolutiva para la programación de contenidos, actividades y metodología, es decir adaptaban al desarrollo psicológico del educando desde los primeros grados.

- Se fundamenta la Reforma en una sana concepción de la personalidad adulta como meta de formación para los educandos.
- La Reforma Educativa exige una metodología pedagógica moderna.
- Flexibilidad de los programas.

### **Reforma Educativa en marcha. Consulta 95.**

En El Salvador, transitar hacia el desarrollo requiere impactar profundamente en la vida de sus habitantes, lo que significa educarlos, posibilitar una mentalidad con sentido de causalidad, conciencia y responsabilidad por las consecuencias de las decisiones y los actos. "Un objetivo de esta naturaleza demanda definir con claridad los propósitos educacionales, reorganizar los niveles educativos y orientar los esfuerzos para darle coherencia a todo el

sistema educativo". <sup>21</sup> Para ello es indispensable una articulación entre los propósitos de la educación y una visión del desarrollo nacional, vale decir, del proyecto de nación a cuyo servicio se realiza y del cual deberá ser parte del rediseño del sistema.

En esta Reforma se consideraron las capacitaciones de inglés a maestros de la zona oriental, siendo organizadas por el coordinador de la Unidad de Idiomas de la Región Oriental de Educación; el Licenciado Humberto Serrano Álvarez.

Por otro lado se elaboró un Programa del Idioma Inglés por los Técnicos Coordinadores de las Unidades de Idiomas.

Al conocer los programas de la reforma de mil novecientos noventa y cinco se encuentra que no se han sujetado a la realidad del sistema educativo, ya que se plantean objetivos que hasta cierto punto se podrían aplicar en niveles donde la persona ya tiene suficientes bases, como es posible comparar un centro escolar urbano con uno de la ciudad, o ubicar un colegio donde van sólo alumnos que pueden pagar una mensualidad de mil colones como mínimo y uno

---

<sup>21</sup> Fundamentos Curriculares de la Educación Nacional (1994-1999)

donde sólo van hijos de obreros, es decir a las escuelas públicas o serán estos programas una forma de ocultar la realidad del proceso educativo de nuestro país. Al revisar los objetivos de las diferentes asignaturas y de los diferentes grados que se han entregado a los docentes del país, se observa que en esta consulta su significado fue muy poco ya que no se tomaron en cuenta los verdaderos intereses de los educandos, sino algunos intereses del sistema de gobierno. Se tiene el ejemplo de los programas del idioma inglés, se siente que el idioma inglés ha sido implementado desde la educación inicial o más allá, ya que les pide a los alumnos y alumnas el conocimiento básico para poder desarrollarse, pero si es solamente en el nivel de tercer ciclo donde existe un programa para dicha asignatura en la educación básica y se realizó desconociendo la realidad de la campiña salvadoreña. Se espera la comprobación de estas afirmaciones al final de ciclo de estudio, el cual si el estudiante lee y /o escribe el idioma en parte es lo más de lo que se puede esperar y a la vez le acompaña una serie de situaciones negativas y que carga para otros niveles.

## 2.2 BASE TEÓRICA

En épocas pasadas el concepto más común de maestro o maestra era el de quien sabía una cantidad de conocimientos que lo ubicaban en un estrado superior al del alumno; impartía sus clases desde una cátedra y se mostraba muchas veces intratable fuera del salón de clases. Por otra parte, el concepto de disciplina era el de un silencio sepulcral en los salones de clases, en donde solo la voz del maestro era la que se escuchaba.

“La época pasada quedó en la historia, el maestro no es una enciclopedia andante y no se cree superior al alumno, es únicamente un facilitador de la enseñanza”.<sup>22</sup>

El método que empleaban los maestros que impartían inglés, era el de traducción gramatical pero no empleaban las técnicas así como las menciona este método, él desarrollaba su clase como le saliera mejor o como podía, sin percatarse que técnicas estaba usando.

---

<sup>22</sup> El nuevo rol del maestro en la escuela salvadoreña. Licda. Marta Gladis de Palacios ex Jefe de la división de servicios educativos de Educación Básica. Revista Clase Año VII No. 22.

### **Entre las técnicas que usaban eran:**

- 1.** Escribir un párrafo en la pizarra o dar fotocopia para que los alumnos lo traduzcan sin el auxilio del docente ya sea en equipo o individual y no se los leía porque no sabía su pronunciación.
- 2.** Memorizar vocabulario, listados de verbos en inglés con su significado en los tiempos presentes, pasado y pasado participio.
- 3.** Memorización de reglas gramaticales y así era sus clases siempre que hicieran lo mismo, los alumnos se cansaban no se sentían motivados y por esta razón el educando no asimilaba los conocimientos suficientemente.

El maestro o maestra está transformando paradigmas y perfilándose como facilitador del aprendizaje; lo que implica que el trato y la relación con sus alumnos es ahora mas horizontal, más de confianza, pues hay diálogos frecuentes, intervenciones mas de persona a persona, lo que hace que haya mayor conocimiento e inversión de sentimientos y modelaje de valores humanos, éticos y cívicos.

En vista de que los cambios de las sociedades no solo han afectado a la escuela, sino también a las familias, la labor de cimentar

los valores en el seno familiar se ha ido perdiendo, por lo que también en la escuela se hacen esfuerzos para que exista una relación más estrecha con la comunidad para lograr los objetivos de una educación de calidad, ya sea mediante la Escuela de Padres y Madres o en las asambleas de padres.

Algunos proyectos que desarrolla la escuela internamente, tales como las organizaciones de estudiantes, mediadores, tutores, gobiernos estudiantiles, consejo de alumnos, clubes y comités que trabajan con los docentes, permiten que la comunicación sea más amistosa y de confianza, en un ambiente de camaradería que anula los esquemas rígidos de los que hablamos, así como también las bases de la tan anhelada calidad en la educación.

Calidad que descansa, según Jack Delors, en cuatro pilares: aprender a ser, aprender a aprender, aprender a hacer, y aprender a convivir con los demás.

La calidad educativa salvadoreña se basa en alcanzar estos grandes objetivos, y para ello, como ya se dijo juega un papel protagónico el cambio paradigmático del docente quien con su

apertura y respeto por la población estudiantil, puede contribuir a hacer posible tan grandes retos o desafíos; pues para que la niñez logre APRENDER A CONVIVIR CON LOS DEMÁS necesita no solamente facilitar en el aula el trabajo cooperativo o en equipo, sino que tiene un reto mayor; modelar ese respeto, responsabilidad y tolerancia con sus colegas dentro y fuera del Centro Educativo.

Un estudio de los métodos es invaluable en la educación de los maestros en las cinco maneras:

- 1) Los métodos sirven como ayuda para la reflexión que puede ayudar a los maestros en conducir una conciencia consciente que conduce sus acciones o nosotros sabemos que los profesores vienen a las enseñanzas de los maestros con ideas acerca del proceso enseñanza aprendizaje formadas desde hace muchos años que ellos han pasado como estudiantes (Lortie 1975). Un mayor objetivo de la educación del maestro es ayudar a los profesores hacer tácitos y explícitos (Shulman 1987; Freeman 1991), los profesores se exponen a métodos y se les reflexiona en sus principios y creativamente comprometidos con sus técnicas, ellos pueden llegar a un más claros del porqué ellos

hacen lo que hacen. Ellos llegan a ser conscientes de sus propias hipótesis fundamentales, valores y creencias.

2) Para estar claro en donde permanecen ellos, los maestros pueden escoger enseñar diferentemente de la manera que ellos fueron enseñados. Ellos son capaces de ver porque son atraídas por ciertos métodos y recibidos por otros. Ellos son capaces de hacer seleccionar que son inspirados y no. condicionados. Ellos son capaces de resistir, o al menos discutir contra, la imposición de un método en particular por las autoridades. En otras situaciones donde un método no es impuesto, métodos que ofrecen a los maestros alternativas a lo que ellos concientemente piensan y hacen no sigue necesariamente lo que los maestros seleccionan para modificar su practica actual. El punto es que ellos tendrán el entendimiento para hacerlo así, si ellos son capaces y quieren.

3) Un conocimiento de los métodos es parte de la base del conocimiento de la enseñanza, con él los maestros se unen a una comunidad de practica (Freeman 1992) siendo un miembro de la comunidad acarrea el aprendizaje del discurso profesional que los miembros de la comunidad usan así que el dialogo profesional se



puede llevar a cabo. Siendo parte de una disertación de la comunidad otorga una identidad profesional y conecta a los maestros con otros de tal modo que ellos no están tan aislados en su práctica.

4) Una disertación profesional de la comunidad puede también desafiar la concepción de los maestros de cómo la enseñanza conduce al aprendizaje interactuando con las concepciones de otros de la práctica ayudan a mantener la enseñanza de los maestros viva. Ayudan a prevenirlo de convertirse en anticuado y sobre rutinizarlo. Ya que existen actividades que son experimentadas y expuestas para tener un cargo y diverso repertorio de la mejores prácticas (Avends 1998) en la cuales presumiblemente ayuda a ellos más efectivamente con las técnicas de calidad a la idiosincrasia de sus estudiantes.

5) Un conocimiento de los métodos ayuda a engrandecer el repertorio de técnicas de un maestro esto en si mismo provee una vía adicional para el crecimiento profesional, como algunos maestros encuentran su camino hacia nuevas posiciones, sino por probar técnicas nuevas además, maestros efectivos quienes son

más experimentados y expertos tienen un gran repertorio diverso de las mejores prácticas (Arender 1998), las cuales presumiblemente les ayudan a conducir más efectivamente con las técnicas, cualidades e ideosincrasias de sus estudiantes.

Para obtener el APRENDER A APRENDER, es importante que todo maestro o maestra como facilitador /a del aprendizaje, promueva mediante diferentes técnicas o metodologías que el estudiantado vaya descubriendo su propio aprendizaje así como se refiere DCB.

“El diseño de los Dominios Curriculares Básicos (DCB), para la enseñanza del idioma Inglés, como asignatura en los niveles: Tercer Ciclo de Educación Básica y Educación Media, cumple fundamentalmente con dos funciones básicas, la función educativa y la comunicativa. La primera permite al estudiante conocer otras formas de interpretar la realidad, al enriquecer su mundo cultural; y la segunda promueve en el estudiante la adquisición de conocimientos y habilidades de comunicación, escrito y traducción, para conocer avances científicos y tecnológicos e interactuar en contextos comunicativos sencillos.

El enfoque de la enseñanza del idioma en los dos niveles es funcional- constructivista. Por lo que su aprendizaje como lengua extranjera se desarrolla con base a una gradualidad de parámetros: el tipo de texto, el canal, el tipo de comprensión, el interlocutor, el grado y el uso de estrategias comunicativas para propiciar un aprendizaje continuo y progresivo, donde el conocimiento previo da paso al conocimiento nuevo.

La intención de presentar las DCB, es facilitar la comprensión por parte del maestro /a, de que el desarrollo de contenidos, conlleva al desarrollo de conocimientos, habilidades y destrezas, culminando con la formación de actitudes que integran los ejes transversales del currículo nacional.

En síntesis, el enfoque metodológico de los contenidos de la asignatura de Inglés, está orientado al logro de los objetivos generales:

- Reconocer la importancia de comunicarse en idioma Inglés.
- Desarrollar las habilidades básicas: comprensión auditiva, producción oral, comprensión lectora y producción escrita en idioma Inglés.

- Comprender textos orales y escritos en idioma inglés, sobre temas científicos y tecnológicos.
- Apreciar aspectos socioculturales de la lengua inglesa.

#### Organización y Caracterización de Los Bloques de Contenido.

- Los bloques de contenido sintetizan los aprendizajes básicos de la asignatura, expresados en términos de conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes.
- La comunicación oral y escrita en idioma Inglés.
- Usos y formas de comunicación escrita en idioma Inglés.
- Aspectos socioculturales de la lengua inglesa

El idioma Inglés debe cumplir con varias funciones debe ser educativo y también comunicativo; educativo porque por medio de este podemos enseñar lo que son los valores y por lo tanto le sirve también al estudiante cuando vaya a la universidad porque cualquier carrera que estudie tiene que cursar esta asignatura, como lo es el idioma inglés.

Comunicativo porque le sirve para poder entenderse con otras personas, tanto a nivel nacional como internacional. Por esta razón el

docente debe seleccionar, que contenidos se apegan a la realidad que se está viviendo en cuanto al desarrollo del idioma Inglés, o que le va a servir más al educando para así darle más énfasis a esos contenidos y, poder desarrollar las cuatro habilidades que requiere el segundo idioma.

En el Tercer Ciclo de Educación Básica, se desarrollan en forma integrada, las cuatro macrohabilidades para el aprendizaje del idioma: comprensión auditiva, producción oral, comprensión lectora y producción escrita. Iniciando el proceso con la introducción de expresiones sencillas de: comprensión, seguimiento y entrega de instrucciones entre otras. Se presentan textos sencillos en inglés, sobre temas científicos y tecnológicos: el medio ambiente, la revolución informática y la salud, entre otros. Así mismo, se incorporan aspectos socioculturales de la lengua inglesa: lugares turísticos, el transporte, estilos de vida, expresiones del arte y principios de formación ciudadana y democrática, entre otros.

### **Expectativas de Logro**

Capacidad para comprender globalmente, en forma oral y escrita, mensajes elementales escritos en idioma inglés de diferente

naturaleza, finalidad y habilidad para interactuar en contextos comunicativos sencillos, sin necesidad de entender todos y cada uno de sus elementos o contenidos".<sup>23</sup>

En este nivel como lo es en tercer ciclo de educación básica se tiene que practicar las cuatro habilidades básicas como lo son: Comprensión auditiva, producción oral, comprensión lectora y producción escrita. Es por eso que debe ser un docente especialista para impartir esta asignatura porque alguien que no tenga especialidad del idioma inglés no va a poder desarrollar estas habilidades en los educandos.

**Los Dominios Curriculares Básicos consisten en los siguientes conocimientos:**

- Compresión en forma oral y escrita de expresiones conversacionales elementales de: encuentro y despedida, seguimiento y entrega de instrucciones, entre otros.
- Interpretación de cuentos y novelas escritos en idioma ingles, adecuados a las motivaciones del alumnado.

---

<sup>23</sup> Dominios Curriculares Básicos: Educación Parvularia, Básica y Media.  
Ministerio de Educación Gobierno de El Salvador. San Salvador, El Salvador. C.A. 1999  
Ibíd. Págs. 119-120

- Aproximación al conocimiento de invenciones científicas.
- Interpretación de mensajes tecnológicos.
- Contactación de mensajes en textos específicos referidos a la conservación del medio ambiente.
- Comprensión de textos específicos, referidos a la influencia de la revolución informática en los procesos inflacionarios de bienes y servicios.
- Conocimiento de textos específicos, relativos a estrategias modernas para fortalecer los sistemas vitales.

**Entre las habilidades y destrezas.**

- Utilización en forma oral y escrita de expresiones conversacionales elementales en la familia, centros educativos, restaurantes, supermercados, instituciones financieras, oficinas de correo, telefónicas, telegráficas y hospitales, entre otros.
- Identificación de cuentos y novelas escritas en idioma inglés.
- Explicación de mensajes sobre textos sencillos relativos a invenciones científicas.

- Traducción y demostración de mensajes escritos sobre aplicación de tecnologías.
- Utilización en el quehacer cotidiano de contenidos de textos específicos sobre la conservación del medio ambiente.
- Aplicación de estrategias para filtrar la información mercadológica.
- Utilización de instrucciones técnicas para la práctica de ejercicios físicos.
- Identificación de textos sobre alimentos naturales y/o vitaminas necesarias para la salud.

**Los bloques de contenido constan de lo siguiente: Actitudes y Valores.**

- Toma de conciencia de la importancia de aprender el idioma inglés para efectos comunicativos.
- Formación de hábitos de estudio para el aprendizaje del idioma inglés.
- Valoración de la literatura inglesa.
- Apreciación del valor comunicativo del idioma inglés en materia científica satisfacción al poder aplicar nuevas tecnologías.



- Formación de sentimientos de responsabilidad hacia la preservación del medio ambiente.
- Valoración de los factores calidad y precio en el intercambio de bienes y servicios.
- Apreciación de la importancia del ejercicio físico para la salud, siguiendo instrucciones técnicas.
- Valoración del factor alimentario en el desarrollo de la salud.

**También tenemos los aspectos socioculturales de la lengua inglesa como son:**

### **Conocimientos**

- Identificación de lugares turísticos nacionales y de otros países.
- Clasificación de medios de transporte.
- Identificación de estilos de vida.
- Contactación con los diferentes expresiones del arte.
- Asimilación de contenidos de textos específicos sobre principios de formación ciudadana y democrática.

## **Habilidades y Destrezas**

- Conversación sobre las diferentes expresiones del arte.
- Demostración de conocimiento de principios de formación ciudadana y democrática.

## **Actitudes y Valores**

- Consideración del valor turístico nacional y de los demás países.
- Disposición favorable a conocer más sobre medios de transporte.
- Respeto por los diferentes estilos de vida.
- Admiración y sensibilidad por las diferentes expresiones del arte.
- Reflexión y valoración de la convivencia en el marco de principios ciudadanos y democráticos.” <sup>24</sup>

El idioma Inglés adopta el enfoque comunicativo que se fundamenta en la integración de variedad de técnicas de enseñanza innovadoras y hace énfasis en el desarrollo de la comprensión y producción de la expresión oral, además propicia a los educandos que

---

<sup>24</sup> Ibid. Pág. 121-122

conozcan este idioma de manera lingüística y gramaticalmente, utilizándolo para comunicarse en diversidad de situaciones. <sup>25</sup>

Aborda el conocimiento de la lengua como una aproximación a la cultura y comprende el desarrollo de 4 macrohabilidades: audición, comprensión, expresión oral, lectura, y escritura. Cuyos objetivos son los siguientes:

- Desarrollar habilidades comunicativas en los aspectos de audición, producción oral, lectura y escritura de manera integral.
- Adquirir las habilidades básicas del inglés con el fin de continuar estudios y desenvolverse eficientemente en diferentes actividades.
- Establecer la relación entre lengua y cultura.

“El idioma Inglés es muy importante aprenderlo bien, porque lo podemos utilizar en diversas situaciones de nuestra vida diaria”.

“Los niveles de cobertura logrados en 1996, permitieron elevar la tasa de escolaridad por nivel educativo en relación al año anterior: de

---

<sup>25</sup> MINED. Fundamentos Curriculares de la Educación Nacional. Año 1994 – 1999 . Pág. 57.

31% al 38% en educación parvularia, de 89% a 94% en Educación Básica”.

El proceso de reforma educativa en marcha, definida como una nueva política educativa impulsada por el gobierno hace 7 años continua con un ritmo acelerado donde también sus resultados pueden catalogarse como positivos.

Así por ejemplo la matrícula global de este año se incrementó en un 3.8% en relación al año anterior es decir que en 1996 la población atendida en todo el sistema educativo de El Salvador ascendió a 1,667,587 estudiantes.<sup>26</sup>

Los cambios reflejados en los indicadores de promoción y deserción son muy significativos en educación media, ya que el primero aumentó en 1996 y el segundo disminuyó comparado con 1990.

En educación básica estos mismos indicadores reflejan un incremento en la cantidad de alumnos promovidos y un decrecimiento

---

<sup>26</sup> Revista Clase. Revista Informativa del Ministerio de Educación. Año I numero II, Cobertura de Servicios Educativos, uno de los principales frutos de la Reforma Educativa. Pág. 16.

de la deserción; además la repitencia disminuyó, mientras que en los de bachillerato casi se mantuvo en el mismo nivel.

Estos indicadores reflejan que la educación se ha vuelto más atractiva y que hay un aumento creciente del número de jóvenes interesados en finalizar sus estudios.

“Los ejes metodológicos referidos a los niveles y etapas educativos deben sustentarse en:

- a) La actividad constructiva del alumno, como protagonista y único responsable constructor de su aprendizaje.
- b) El suscitar el interés de aprender en los educandos.
- c) De manera importante se resalta la actividad lúdica como recurso privilegiado, señalando la necesidad de romper la aparente dicotomía entre juego y trabajo”<sup>27</sup>

“Cada ciencia, disciplina, arte u oficio cuenta con sus propios métodos y técnicas de enseñanza y aprendizaje, todo con el fin de aprender de la mejor manera y en el menor tiempo.

---

<sup>27</sup> Flores, Maria del Pilar. Revista Aula de Renovación Educativa. Actividades Lúdicas para la enseñanza del Inglés. Pág. 53.

Se vuelve necesario disponer de un sistema metodológico efectivo que produzca rentabilidad a corto o a mediano plazo en el aprendizaje de cada estudiante.

La metodología elegida como auxiliar técnico debe cumplir el requisito de atender a la diversidad, debe responder a las diferentes individualidades de la clase, es decir, debe planificarse y preverse teniendo como fundamento las inteligencias múltiples en el alumnado, ya que no todos aprenden de la misma forma ni a un mismo ritmo.

La enseñanza del idioma inglés por la importancia que tiene su aprendizaje y aplicación en las relaciones sociales, supone la implementación de métodos eficaces, capaces de lograr los objetivos planteados. Y que le van a servir al educando para desenvolverse en cualquier área de su vida.

La preparación para alcanzar una meta es muy importante, preparar recursos, actividades de aprendizaje y evaluación, tomar decisiones sobre que enfoque didáctico se aplicará: es necesario responder a las siguientes interrogantes: qué enseñar, cuándo enseñar, por qué enseñar, a quién enseñar y lo más trascendental:

Cómo enseñar, considerando esta última como la columna vertebral de todo proceso educativo.

Aspectos específicos de la Normativa Curricular referidos al Idioma Inglés.

### **Naturaleza y alcance del Idioma Inglés.**

Adopta el enfoque funcional – constructivista y socialmente comprometido que cobra vida en la integración de una variedad de técnicas de enseñanza innovadoras y hace énfasis en el desarrollo de la comprensión y producción de la expresión oral y escrita”.<sup>28</sup>

El enfoque propicia el estudio del idioma inglés con el propósito de que el educando lo conozca lingüística y gramaticalmente, utilizando para comunicarse en diversas situaciones de la vida cotidiana.

Aborda el conocimiento de la lengua como una aproximación a la cultura y comprende el desarrollo de cuatro macro habilidades: audición, comprensión oral, lectura y escritura.

---

<sup>28</sup> La enseñanza – aprendizaje del idioma inglés en la normativa curricular de la Educación Nacional. Modulo I. (Julio del 2000) MINED P.22.

## Objetivos

- 1) Desarrollo de habilidades comunicativas en los aspectos de audición, producción oral, lectura y escritura de manera integral.
- 2) Adquirir las habilidades básicas del idioma inglés con el fin de continuar estudios y desenvolverse eficientemente en diferentes actividades.
- 3) Establecer la relación entre lengua y cultura.

El Idioma Inglés en la normativa curricular de Educación Básica <sup>29</sup>

Con un nivel mayor de especialidad, los fundamentos curriculares de la Educación Básica abordan lo relativo al idioma inglés de la siguiente manera:

### **Contenidos Curriculares.**

Las áreas de este nivel se relacionan con el desarrollo de las habilidades: audición, comprensión, expresión oral, lectura y escritura.

---

<sup>29</sup> Documento Estándares de Contenido y Desempeño para el Primero y Segundo Ciclo de Educación Básica. Modulo I (MINED) S.n.p.



En función de estas habilidades se organizan ejes temáticos de interés para los educandos como: la familia, la escuela, la comunidad y el medio ambiente natural y social.

**Orientaciones didácticas.**

- El enfoque metodológico es funcional – constructivista y está fundamentado en la integración de técnicas derivadas de diferentes métodos modernos de enseñanza como son: método de respuesta física total, audio – lingual, de sugestión, el método silencioso, de proximación natural y de enfoque comunicativo, entre otros.
- Se hace especial énfasis que lo mas importante del aprendizaje del idioma no es cuánto se sepa de él, “su origen”, desarrollo y estructura actual, sino cómo utilizarlo para interactuar en el contexto social, dándose así más atención al desarrollo de la habilidad “Expresión oral”
- Buscar la aplicación del idioma inglés a temas generadores de integración curricular.
- Apoyar y motivar el aprendizaje mediante actividades lúdicas, artísticas, dramatizaciones y otros recursos.
- Asumir el error como parte inherente y natural del aprendizaje, facilitando la participación libre de los educandos.

- Planificar las actividades individuales, generales y especialmente por grupos o parejas que ofrecen mayor seguridad emocional y mayores posibilidades de incorporar elementos lúdicos.
- El educando debe estar libre de presiones directas o indirectas que los hagan participar en forma activa.
- Las lecturas para el desarrollo de contenidos deben ser cortas, amenas, de actualidad y adecuadas al nivel de desarrollo psicosocial del educando.

### **Orientaciones para la evaluación**

“Se sugiere evaluar el desarrollo de la habilidad expresión oral en sus componentes:

- Pronunciación, gramática, vocabulario, fluidez y comprensión.
- Evaluar la habilidad que el educando ha desarrollado en la lectura.
- Se propone evaluar la habilidad que el educando ha desarrollado al escribir el idioma inglés.
- Por el enfoque comunicativo de esta asignatura se hará énfasis al desarrollo de la habilidad “Expresión Oral”
- La interpretación de los resultados de la evaluación de los aprendizajes servirá como refuerzo positivo para impulsar el avance del educando.

## **Recursos**

Se sugiere la utilización de recursos audiovisuales.

Audibles. Casets, radio, grabadoras y otros.

Visuales. Pizarra, diagramas, cuadros, mapas, afiches, diapositivas y otros.

Audiovisuales. Títeres, marionetas, televisión, cintas de video, películas y otros.

Análisis de los instrumentos curriculares pertinentes al área del idioma inglés".<sup>30</sup>

## **Estándares Educativos.**

Un estándar educativo es el enunciado que indica lo que los /las estudiantes deberían saber, así como lo que deberían poder hacer. (Kendal y Manzano 1997)

Los estándares representan las metas a alcanzar como máximos logros de aprendizaje cognitivo, habilidades y destrezas por los /las estudiantes en el área de inglés, al finalizar cada curso del Tercer Ciclo de Educación Básica.

---

<sup>30</sup> Documento Estándares de Contenido y desempeño para el primero y segundo ciclo de Educación Básica. s.n.p.

## **Finalidad de los Estándares**

La finalidad de contar con los estándares, es para establecer criterios que aseguren la calidad educativa, faciliten la comunicación de las metas que se espera sean planificadas y facilitadas en los centros escolares por los equipos de maestros /as.

Es de esta manera que los estándares constituyen aprendizajes cognoscitivos, habilidades y destrezas coherentes con los objetivos que presentan los programas de estudio, en cada una de las asignaturas y grados.

Asimismo, permiten proporcionar a las personas, igualdad de oportunidades de aprendizaje, a fin de formar ciudadanos que respondan a los requerimientos determinados por los diferentes sectores que conforman la vida productiva del país.

Con la practica de estos estándares en un nivel nacional, se espera que la sociedad conozca los propósitos y metas de la educación y que el MINED pueda formular a partir de los mismos, las pruebas estandarizadas de medición de logros de aprendizaje al final de cada grado y nivel educativo en forma horizontal y vertical, que los

centros educativos del sector público y del privado, desarrollen el currículo explícito en los estándares, ya que el conjunto de estos en el sistema educativo, facilita la orientación de la formación docente y demás acciones educativas e informe a la comunidad escolar sobre los resultados de aprendizaje que se esperan de cada alumno /a por grado y nivel.

En el sistema nacional de evaluación los aprendizajes y las ejecuciones de los /las estudiantes, serán medidas contra los estándares, usando instrumentos que provean resultados cuya interpretación sea válida y confiable.

### **Características del nuevo currículo.** <sup>31</sup>

a- Enfoque comunicativo. Este curriculum, pretende ofrecer a los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica, la oportunidad de actuar en un verdadero ambiente de comunicación y promover un dinámico intercambio de ideas.

---

<sup>31</sup> Programa de estudio de inglés de Tercer Ciclo de Educación Básica  
MINED Enero de 1994 p. 9-13.

El currículum contempla el desarrollo de las cuatro habilidades básicas de comunicación: la audición, la expresión oral, la lectura y la escritura. Además ilustra que los gestos y la expresión oral contribuyen a la comunicación.

b- Significativo. Con este currículum los estudiantes aprenderán exactamente lo que ellos necesitan a través del uso de materiales llamativos y una variedad de actividades sugeridas por ellos mismos y relacionadas con nociones específicas, funciones y contenidos que les ayuden a expresar ideas elementales.

c- Integrador. Presenta una integración de habilidades para la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés, la mayoría de las lecciones enfatizan la práctica de las cuatro habilidades básicas del idioma.

d- Promoción Cooperativa. El aprendizaje depende de la cooperación mutua de los estudiantes, de su participación activa y responsable para ayudarse a aprender entre ellos.

e- Eficiente. Este currículo se ha diseñado dentro del criterio de que el desenvolvimiento general de los estudiantes evidenciará al

maestro, el grado en que sus alumnos /as han progresado o logrado las metas y objetivos propuestos, en función de la clase de contexto, nociones, funciones y situaciones que los estudiantes manejarán en cada grado o unidad. Cuando el maestro conoce las destrezas necesarias para el aprendizaje del siguiente nivel, él puede buscar materiales apropiados así como seleccionar actividades significativas que permitan a él y sus alumnos, tener éxito en el desenvolvimiento en clase.

**Para que este éxito sea una realidad en las aulas es necesaria la explicación de los siguientes aspectos:**

e-1- Esta metodología ofrece a los estudiantes muchas oportunidades para practicar el inglés a través de diferentes contextos y funciones útiles, relacionadas con otros países donde el inglés es hablado, lo cual estimula la comprensión de la cultura.

e-2- El método comunicativo enfoca la corrección de errores a la natural y adecuada forma de producción del lenguaje, a través de las estrategias de rectificación apropiada.

Este enfoque metodológico proporciona una interacción afectiva en la clase porque los estudiantes trabajan, estudian y juegan practicando el idioma en un ambiente agradable, cálido y amigable.

Los estudiantes aprenden al mismo tiempo que se divierten. Los juegos, canciones, y una gran variedad de actividades ayudan a promover el compañerismo y la solidaridad entre ellos.

#### f- Flexible

Otra de las características de este currículo es su flexibilidad, que permite realizar innovaciones y modificaciones en sus diferentes componentes: el tiempo, los métodos y las actividades.

Los programas de este currículo incluyen una serie de actividades como por ejemplo: diálogos, lecturas, ejercicios de vocabulario en una diversidad de formas, de modo que el maestro pueda decidir la forma que considera mas apropiada para presentar las nociones, funciones y formas o estructuras gramaticales en su clase. Es decir el maestro puede adaptar cualquier actividad a cualquier metodología o viceversa.



El programa no es una guía rígida que obligue al maestro a cumplir sin opción los objetivos, nociones, funciones, medios, métodos y actividades. Todos ellos podrían ser enriquecidos o adaptados si la necesidad o la demanda, debido a que el interés principal es la comunicación. El nuevo curriculum sugiere la aplicación de un enfoque ecléctico es decir integrador, el cual fue diseñado con actividades y técnicas de los enfoques y métodos más comunicativos; dentro de los cuales tenemos: <sup>32</sup>

#### 1) Método de Traducción Gramatical

Su fundamentación radica en la traducción de textos del idioma inglés a otro idioma y viceversa, el único propósito es lograr la capacidad de traducir documentos, aplicando reglas gramaticales.

El rol del docente consiste en brindar los elementos gramaticales necesarios del idioma, los cuales deben ser aprendidos de memoria por los educandos para su posterior aplicación en la escritura y lectura del idioma en estudio.

---

<sup>32</sup> Programa de estudio de Inglés de Tercer Ciclo de Educación Básica. MINED. Enero 1994 p. 16-18.

Las técnicas de este método son las siguientes:

Técnicas:

- a) Traducción de párrafos.
- b) Preguntas de comprensión de párrafos.
- c) Antónimos / sinónimos.
- d) Cognados similitudes entre ambas lenguas.
- e) Aplicación deductiva de reglas gramaticales.
- f) Ejercicios de complementar.
- g) Memorización de vocabulario y reglas.
- h) Uso de palabras en oraciones.
- i) Composiciones

Características:

1. Tiene como propósito practicar la lectura de la literatura en el idioma a aprender.
2. No hace énfasis en la adquisición de habilidades comunicativas de expresión oral.
3. Predomina el aprendizaje de la lectura y la escritura del idioma.
4. Se considera el estudio del idioma como un buen ejercicio mental.
5. El docente es la autoridad en la clase.

6. Los alumnos deben responder correctamente a los planteamientos del profesor.

## 2) Método Directo

Este método no permite en ningún momento, la traducción. Las clases son desarrolladas fundamentalmente en inglés y no se da lugar a que ni el profesor ni los alumnos traduzcan al idioma nativo.

Toda explicación, toda pregunta y respuesta debe enunciarse únicamente en el idioma que se quiere aprender.

El docente demuestra total dominio del idioma inglés, representa palabras a través de gestos al mismo tiempo que va hablando. Éste con el propósito de que el alumno establezca una relación entre la palabra hablada y el movimiento que la representa.

Técnicas:

- a) Los estudiantes leen en voz alta
- b) Lectura y comprensión de oraciones
- c) No usar el lenguaje nativo.
- d) Asociatividad

- e) Complementación de oraciones
- f) Preguntas y respuestas de comprensión
- g) Pronunciación correcta.
- h) Comunicación oral
- i) Escritura

Características:

- 1- No se usa español en ninguna clase.
- 2- La meta consiste en lograr que los educandos aprendan a comunicarse en inglés.
- 3- El alumno debe aprender a pensar en inglés.
- 4- La gramática debe enseñarse inductivamente.
- 5- La pantomima es un auxiliar del docente, quien no explica ni traduce las palabras al idioma que se quiere aprender.

### 3) Método Audio – Lingual

Este método se basa en utilizar el idioma automáticamente sin detenerse a pensar, para lograrlo es necesario la formación de nuevos hábitos de estudio, es decir, aprenderlo en la medida en que se escucha y se habla.

La comunicación en inglés es lo que se pretende lograr y por eso es importante aprender a entenderlo mientras se escucha hablar al profesor.

El aprendizaje se sustenta en la repetición de diálogos, con la intención que aprendan a hablar en inglés.

Técnicas:

- a) Conocimiento de palabras nuevas.
- b) Poco uso del lenguaje nativo.
- c) Presentación de diálogos.
- d) Repetición de palabras.
- e) Aprender a comunicarse.
- f) Aplicación de reglas gramaticales.
- g) Motivación por parte del docente para los estudiantes.
- h) Desarrollo de las cuatro habilidades, comprensión, comunicación, lectura y escritura.

Características:

- 1- El docente modela el dominio del inglés.
- 2- El vocabulario se proporciona mediante diálogos.

3- Tiene como propósito aprender a comunicarse en inglés.

4- Está basado en la práctica constante de diálogos.

#### 4) Método Silencioso

Es un método que se fundamenta en la formación de reglas de gramática inglesa, a través de la utilización de procesos cognitivos con el fin de descubrir las reglas del idioma que se está aprendiendo, esto es como una aplicación de las tendencias pedagógicas constructivistas, que establecen puentes cognoscitivos entre la información nueva y la existente.

Técnicas:

a) Aplicación de reglas gramaticales.

b) Conocimientos previos

c) Lecturas dirigidas.

Características:

1- Parte de lo conocido a lo desconocido.

2- Utilización de procesos meta cognoscitivos para el aprendizaje.

3- Se complementan entre las habilidades de hablar, leer y escribir.

4- Los errores son fuentes de aprendizaje.

5- El docente es un facilitador de conocimientos

6- Iniciativa del alumno para aprender con autonomía.

#### 5) Método de Sugestión

Se refiere a la aplicación de una pedagogía especial que se auxilia de teorías psicopedagógicas, y se ha desarrollado para eliminar el sentimiento de que los educandos no pueden triunfar en el aprendizaje del idioma inglés. De esta forma se les ayuda a sobreponerse a las barreras del aprendizaje.

Lo esencial del método es que aprovecha el poder mental de los estudiantes en lo referente a la adquisición de un idioma nuevo.

Técnicas:

- a) Ambientación del aula referente al tema
- b) sugestión positiva (música, ejercicios físicos )
- c) Tomar una nueva identidad
- d) primer concierto (leer párrafos con música de fondo)

Características:

- 1- Aprendizaje es facilitado en un ambiente agradable.
- 2- El profesor debe conocer las posibles barreras psicológicas que intervienen en el aprendizaje del alumno.
- 3- Se despierta la imaginación en el educando.
- 4- Emplea diálogos de uso cotidiano.
- 5- Utiliza dramatizaciones para que el aprendizaje sea divertido.

#### 6) Método Aprendiendo en la Comunidad

Considera a los alumnos como personas completas, es decir, de manera integral.

Al aplicar este método se toma en cuenta los sentimientos, y la inteligencia; la comprensión de reacciones físicas que existen entre los estudiantes es considerada, además las reacciones institutivas de protección y el deseo de aprender. Lo anterior implica el conocimiento completo que debe tener el profesor hacia el alumno, haciendo posible el aprendizaje del inglés como una consecuencia de la relación entre el profesor y el alumno.

Técnicas:

- a) Gravar la conversación del estudiante



- b) Transcripción
- c) Escuchar su misma voz ( comprensión reflexiva)
- d) Tareas en grupos pequeños

Características:

- 1- Predominan relaciones de amistad entre profesor y alumno.
- 2- El docente es un consejero.
- 3- Las tareas que se dejan son aquellas que el alumno puede realizar.
- 4- Se permite la traducción para aclarar el significado de palabras.
- 5- Destaca el trabajo cooperativo.
- 6- Establecimiento de ambiente de confianza en la comunidad educativa.

#### 7) Método de la Respuesta Física Total

Este método toma como eje central la habilidad de saber escuchar. En realidad se centra en la manera de cómo una persona aprende su idioma nativo, es decir, que la persona antes de mencionar una palabra, invierte muchos meses solamente escuchando a las personas que lo rodean.

Ha sido creado con el propósito de reducir el estrés que una persona siente al estudiar una lengua extranjera, además estimula a continuar en el estudio de ese idioma.

Técnicas:

- a) Uso de ordenes para dirigir la conducta
- b) El estudiante le da ordenes al maestro
- c) Acciones en secuencia

Características:

- 1- Aprendizaje a través de la observación de acciones y por la imitación.
- 2- Es importante que los alumnos se sientan triunfadores.
- 3- Se crean acciones divertidas para aprender el idioma.
- 4- Tolerancia hacia los errores cometidos por los alumnos.

## 8) Método de Enfoque Comunicativo.

Resalta la función comunicativa que tiene el inglés dentro del contexto social, por lo tanto se sostiene que el aprendizaje no debe estar basado únicamente en estructuras gramaticales, ya que se puede conocer las reglas y no tener la habilidad de utilizar el idioma. El docente se convierte en un ente activo que promueve un proceso dinámico de comunicación donde todos hacen aplicación de las funciones gramaticales y vocabulario.

### Técnicas:

- b) Materiales auténticos
- c) Oraciones desordenadas
- d) Juegos del lenguaje (crucigrama o sopa de letras)
- e) Interpretación de dibujos en secuencias

### Características:

- 1- Uso del idioma tal como es su practica real.
- 2- El inglés debe ser la forma de comunicación en el aula.
- 3- Aprendizaje de cohesión y coherencia como propiedades del idioma inglés.
- 4- Desarrollo del aprendizaje mediante actividades lúdicas.

5- Clases efectuadas en ambientes democráticos.

6- Promoción de actividades comunicativas por parte del docente.

Adicional al uso de los métodos, "El profesor de inglés deberá ser un facilitador del proceso de enseñanza aprendizaje para que el estudiante construya su propio conocimiento, para lo cual el profesor tendrá que aplicar toda su creatividad para hacer del profesor una actividad agradable y provechosa" <sup>33</sup>

Cuando el profesor aplica todo el conjunto de métodos antes mencionados incide en lograr un buen aprendizaje en los alumnos; porque está echando mano de las técnicas que le ayudaran a facilitar la enseñanza en sus alumnos, ya que es el objetivo y meta propuesta de todo profesor; lograr que sus niños en un 99% aprendan lo que se les enseña y esto es posible con la ayuda adecuada de métodos y técnicas, sobre todo en la asignatura de inglés que requiere de la aplicación correcta de los métodos de enseñanza, pues sino ocurre esto, el alumno se desmotiva.

---

<sup>33</sup> MINED. Programas de Estudios de Inglés de Tercer Ciclo de Educación Básica. Reforma Educativa 1996

## 2.3 DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

- **Actividades lúdicas:** Son aquellas que se realizan mediante juegos divertidos con el objetivo de facilitar y hacer más ameno el aprendizaje del idioma inglés.
- **Didáctica:** Ciencia que estudia la metodología de la enseñanza, tiene como objeto de estudio los métodos y técnicas y su incidencia en el aprendizaje.
- **Estrategias Metodológicas:** Es un conjunto de elementos didácticos – pedagógicos que constituyen o determinan formas fundamentales para facilitar la enseñanza y motivar al estudiante en el aprendizaje del idioma inglés.
- **Educando:** Termino que se utiliza para referirse al alumno /a el cual debe desarrollar sus capacidades, para enfrentarse positivamente a un medio social determinado e integrarse a él.
- **Educación Básica:** Es el proceso sistemático que comprende el nivel de estudio de los primeros nueve años de educación formal de El Salvador.

- **Metodología de la enseñanza:** Es el conjunto de procedimientos didácticos, expresados por un método y técnicas de enseñanza tendientes a llevar a buen término la acción didáctica.
- **Método:** Es el camino que se sigue, para alcanzar un determinado fin o para alcanzar una meta propuesta.
- **Métodos específicos:** Son los métodos que se utilizan para la enseñanza de una disciplina, por ejemplo, los métodos específicos que se utilizan para aprender o enseñar inglés.
- **Método de enseñanza:** Es el conjunto de momentos y técnicas lógicamente coordinadas para dirigir el aprendizaje del alumno hacia determinados objetivos.
- **Segundo idioma:** Nombre que el Ministerio de Educación le ha asignado al aprendizaje de otro idioma.
- **Técnicas de enseñanza:** Son las actividades a las cuales se acude para concretar un momento de la lección o parte del método en la realización del aprendizaje.

## **CAPITULO III**

### **FORMACIÓN DEL SISTEMA DE HIPÓTESIS**

#### **3.1 HIPÓTESIS GENERAL**

- Son las estrategias metodológicas empleadas por los maestros/as del Tercer Ciclo, las que inciden en el dominio y comprensión del idioma inglés en los estudiantes de Educación Básica.

#### **3.2 HIPÓTESIS ESPECIFICAS**

- La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influyen en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.
- La aplicación de técnicas innovadoras empleadas por los y las maestras/as contribuyen en el dominio del idioma inglés de los estudiantes del Tercer Ciclo de Educación.
- La actualización docente con respecto a los nuevos métodos contribuye a utilizar técnicas modernas para

motivar a los estudiantes en el aprendizaje del idioma inglés,  
del tercer ciclo de Educación Básica.



### 3.3 OPERACIONALIZACIÓN DE LAS HIPÓTESIS

#### 3.3.1 HIPÓTESIS GENERAL

INDICADORES BÁSICOS					
Variable Independiente	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensión	Indicadores	Escala de Medición
Estrategias metodológicas	Es un conjunto de métodos didácticos, que constituyen o determinan formas fundamentales para facilitar la enseñanza aprendizaje y así mismo motivar al estudiante en el dominio del idioma ingles.	"Aplicación de las diferentes técnicas metodológicas a través de diálogos, presentaciones personales, dictados y lecturas en ingles entre otros"	Educativa	Métodos de enseñanza aprendizaje 1. Traducción gramatical 2. Directo 3. Sugestivo 4. Silencioso 5. Compresión auditiva y expresión oral 6. Aprendizaje en la comunidad 7. Respuesta física 8. El enfoque comunicativo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

INDICADORES BÁSICOS					
Variable Dependiente	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensión	Indicadores	Escala de Medición
Dominio y comprensión del idioma ingles	Facultad de disponer y comprender una cosa, teniendo superioridad legitima sobre alguien.	Desarrollo de las 4 macro habilidades por medio de diferentes técnicas para un mayor aprendizaje del inglés.	Educativa	1. Hablar ingles 2. Escribir ingles 3. Leer ingles 4. Comprender ingles	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

### 3.3.2 HIPÓTESIS ESPECÍFICA I

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Independiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Estrategias metodológicas tradicionales	“Procedimientos didácticos tradicionales encontrados para la enseñanza del idioma inglés”	“La práctica de métodos tradicionales para la enseñanza del idioma inglés en el aula”	Educativa	Métodos: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traducción gramatical</li> <li>▪ Directo</li> <li>▪ Sugestivo</li> <li>▪ Silencioso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Dependiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Dominio y comprensión del idioma inglés	Utilizar el idioma en forma oral y escrita para una buena comunicación.	Comprensión oral, escrita y auditiva de un idioma extranjero en la comunicación.	Educativa	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traducción</li> <li>▪ Construcción de oraciones</li> <li>▪ Ejercicios de preguntas y respuesta</li> <li>▪ Practica de conversación</li> <li>▪ Ambientación del aula</li> <li>▪ Tomar nueva identidad</li> <li>▪ Trozos a colores</li> <li>▪ El silencio del maestro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

### 3.3.3 HIPÓTESIS ESPECÍFICA II

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Independiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Técnicas innovadoras	Es el conjunto de procedimientos didácticos expresados por métodos y técnicas de enseñanza actualizadas.	Actualización constante de metodologías en el proceso de enseñanza aprendizaje	Educativa	<b>Métodos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compresión auditiva y expresión oral</li> <li>▪ Aprendizaje dentro de la comunidad</li> <li>▪ Respuesta física</li> <li>▪ Enfoque comunicativo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Independiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Dominio del idioma inglés	Acción de comprender a través de las cuatro macro habilidades un idioma extranjero	“Desarrollo de las cuatro habilidades básicas en el aprendizaje de otro idioma. Comprensión auditiva, producción oral, comprensión lectora y producción escrita”	Educativa	<b>Técnicas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ejercicio de repetición</li> <li>▪ Memorización de diálogos</li> <li>▪ Escuchar su misma voz.</li> <li>▪ Tareas en grupos pequeños</li> <li>▪ Ordenes para dirigir conducta</li> <li>▪ Acciones en secuencia</li> <li>▪ Materiales auténticos</li> <li>▪ Oraciones desordenadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

### 3.3.4 HIPÓTESIS ESPECÍFICA III

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Independiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Actualización docente	Elevación de los niveles de competencia pedagógico didáctico de los educadores, en un área específica de enseñanza	“Implementación de técnicas creativas e innovadoras en el proceso de enseñanza aprendizaje”	Educativa	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Estudios de especialización</li> <li>▪ Capacitación 93-95</li> <li>▪ Capacitación 2001 - 02</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

<b>INDICADORES BÁSICOS</b>					
<b>Variable Dependiente</b>	<b>Definición Conceptual</b>	<b>Definición Operacional</b>	<b>Dimensión</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Escala de Medición</b>
Técnicas modernas para motivar	Todas aquellas actividades que se utilizan para despertar el interés de los educandos	Uso de material didáctico que impresione al estudiante	Educativa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilización de recursos audiovisuales</li> <li>2. Lectura</li> <li>3. Dialogo</li> <li>4. Clase participativa</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía de observación</li> <li>▪ Cuestionario</li> </ul>

## **CAPITULO IV**

### **METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **4.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN**

El tipo de estudio que se utilizará para el desarrollo de la presente investigación será el correlacional causal con diseño transversal.

Es correlacional causal por que existe una causa que es la utilización de las Estrategias Metodológicas innovadoras para la enseñanza del Idioma Inglés y un efecto que consiste en el dominio y comprensión del Idioma Inglés.

Es transversal por que se realizará todo el proceso de investigación en un período de un año, comprendido desde agosto de 2004 a agosto de 2005 determinado, sin darle una total solución al problema investigado.

## 4.2 POBLACIÓN Y MUESTRA

### 4.2.1 POBLACIÓN

La población esta formada así: 607 estudiantes de 7º, 8º y 9º grado de las secciones de la mañana y tarde y 4 docentes que imparten la asignatura de inglés, en los Centros Escolares del sector público.

Todos pertenecen a la zona urbana del distrito 14-05, del municipio de La Unión, Departamento de La Unión.

### 4.2.2 MUESTRA

Para seleccionar la muestra de la población a investigar, se utilizo el muestreo probabilístico estratificado. Por lo tanto, para la extracción de la muestra se utilizó la siguiente formula.

$$n = \frac{z^2 pq (N)}{(N-1) E^2 + Z^2 pq}$$

$$n = \frac{(1.96)^2 (0.5) (0.5) (607)}{(607-1) (0.05)^2 + (1.96)^2 (0.5) (0.5)}$$

$$n = \frac{3.8416 (0.25) (607)}{606 (0.0025) + 3.8416 (0.25)}$$

$$n = \frac{0.9604 \times 607}{1.515 + 0.9604}$$

$$n = \frac{582.9628}{2.4754}$$

$$n = 235$$

En donde:

Z = 1.96 (coeficiente de confianza que representa el 95%)

P = 0.5 (50% en la curva normal)

q = 0.5 (50% complementario en la curva normal)

N = 607 (alumnos de 7º, 8º y 9º grado)

E = 0.05 (5% de error muestral en la curva normal)

n = Muestra

#### **4.3 DISTRIBUCIÓN DE FIJACIÓN DE LA MUESTRA DE ALUMNOS POR GRADO E INSTITUCIÓN EDUCATIVA.**

Para la afijación de la muestra de alumnos se realizó el siguiente procedimiento:

El resultado obtenido en la muestra estratificada equivale a 235 alumnos (as) que fueron encuestados, representando un total de 39% en relación a la población objeto de estudio (607 alumnos/ as) y para

la obtención, del porcentaje muestral se utilizó la regla de tres simples directa así.

Distribución muestral de alumnos por grado e institución educativa.

$$\begin{array}{l} 607- 100\% \\ 235- x \end{array} \qquad X = \frac{100\% \times 235}{607} = 39\%$$

Considerando el porcentaje obtenido, se calculó el número de estudiantes por grado e institución.

### **Centro Escolar Victoria Zelaya**

$$\begin{array}{l} 7^{\circ} \text{ "A"} \\ 36 \quad x \end{array} \qquad \begin{array}{l} 100 - 39 \\ x \end{array} \qquad X = \frac{39 \times 36}{100} = 14$$

$$\begin{array}{l} 7^{\circ} \text{ "B"} \\ 25 \quad -x \end{array} \qquad \begin{array}{l} 100 - 39 \\ -x \end{array} \qquad X = \frac{39 \times 25}{100} = 10$$

$$\begin{array}{l} 8^{\circ} \text{ "A"} \\ 29 \quad x \end{array} \qquad \begin{array}{l} 100 - 39 \\ x \end{array} \qquad x = \frac{39 \times 29}{100} = 11$$

$$\begin{array}{l} 8^{\circ} \text{ "B"} \\ 22 \quad -x \end{array} \qquad \begin{array}{l} 100 - 39 \\ -x \end{array} \qquad X = \frac{39 \times 22}{100} = 9$$

$$\begin{array}{l} 9^{\circ} \text{ "A"} \\ 21 \quad -x \end{array} \qquad \begin{array}{l} 100 - 39 \\ -x \end{array} \qquad x = \frac{39 \times 21}{100} = 8$$



### Centro Escolar Club de Leones

$$7^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 25 - x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 25}{100} = 10$$

$$7^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 29 - X \end{array} \quad x = \frac{39 \times 29}{100} = 11$$

$$8^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 24 - X \end{array} \quad x = \frac{39 \times 24}{100} = 9$$

$$8^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39 \% \\ 16 - x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 16}{100} = 6$$

$$9^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 27 -x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 27}{100} = 11$$

$$9^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 12 - x \end{array} \quad X = \frac{39 \times 12}{100} = 5$$

### Centro Escolar Barrio la Fátima

$$7^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 44 - x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 44}{100} = 17$$

$$7^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 36 - X \end{array} \quad x = \frac{39 \times 36}{100} = 15$$

$$7^{\circ} \text{ "C"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 35 - X \end{array} \quad x = \frac{39 \times 35}{100} = 15$$

$$8^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39 \% \\ 50 - x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 50}{100} = 20$$

$$8^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 35 -x \end{array} \quad x = \frac{39 \times 37}{100} = 14$$

$$9^{\circ} \text{ "A"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 35 - x \end{array} \quad X = \frac{39 \times 35}{100} = 14$$

$$9^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 27 - x \end{array} \quad X = \frac{39 \times 27}{100} = 12$$

$$9^{\circ} \text{ "B"} \quad \begin{array}{l} 100 - 39\% \\ 25 - x \end{array} \quad X = \frac{39 \times 25}{100} = 11$$

#### **4.4 MÉTODOS TÉCNICAS E INSTRUMENTOS**

Para obtener la información requerida en la investigación se elaboró un cuestionario para los estudiantes, conteniendo 18 preguntas cerradas de doble alternativas.

En el procedimiento que se siguió para aplicar la encuesta a los estudiantes fue de acuerdo al orden que ocupan los estudiantes en el libro del registro, así se procedió a anotar el número en un papel, luego se depositaron en una caja, de la cual se extrajo la cantidad de papelitos equivalentes a la cantidad de estudiantes a encuestar por grado, en el centro escolar seleccionado.

Además, se elaboró un cuestionario de 23 preguntas cerradas y una guía de observación, también con preguntas cerradas de doble alternativa, para el sector docente encargado de impartir la asignatura de inglés en los Centros Escolares seleccionados.

#### **4.5 PROCEDIMIENTO.**

- 1.** Revisión, corrección y actualización del marco teórico, el cual comprende las teorías, los conceptos y referencias desde lo histórico, actual y reciente.
  
- 2.** Elaboración de los instrumentos. Los cuestionarios y la guía de observación fueron elaborados con preguntas cerradas con dos alternativas de respuesta.
  
- 3.** Validación de los instrumentos (Prueba piloto: Consiste en administrar los instrumentos elaborados a una pequeña muestra seleccionada, con el fin de comprobar si el instrumento está bien elaborado).
  
- 4.** Realización de la investigación de campo: en este proceso se administraron los instrumentos de investigación a la muestra seleccionada.
  
- 5.** La presentación de los datos. Ésta se hizo en forma tabulada y gráfica de barras por porcentajes de alumnos y docentes (variable discreta).

**6.** Prueba de la hipótesis general: las pruebas estadísticas no paramétricas que se utilizaron para la comprobación de las hipótesis propuestas son:

a. La Prueba "t" de Student la cual se utilizó para determinar el grado de significación que existe entre las variables, de las hipótesis 1 y 2 ; para los datos obtenidos de la encuesta administrada a la muestra alumnos, utilizando la fórmula:

$$t = \bar{X}_1 - \bar{X}_2 / \sqrt{[(S_1)^2/n_1] + [(S_2)^2/n_2]}$$

b. La Chi-cuadrada la cual se utilizó para determinar el grado de significación que existe entre las variables, de las hipótesis 1,2 y 3; tanto para la encuesta y la guía de observación de la muestra docentes, utilizando la fórmula:

$$X^2 = \Sigma [(F_o - F_e)^2 / f_e]$$

Las hipótesis que se comprobaron, tomando como base esta fórmula, fueron las nulas; si éstas se rechazan se aceptarán las afirmativas o de trabajo.

**7.** Análisis e interpretación de los datos : Para el análisis e interpretación de los datos obtenidos de la encuesta administrada a docentes y alumnos, como de la guía de observación; se utilizó el método porcentual cuya fórmula es la siguiente:

$$\text{Porcentaje} = \frac{F \times 100}{N}$$

Donde:

% = Tanto por ciento que se encuentra en el total del estudio

F = Numero de veces que se repetirán el dato (frecuencia)

100 = Constante de la muestra

N = Total de los casos

**8.** Conclusiones y recomendaciones. Éstas resultaron del análisis e interpretación de los resultados de las hipótesis, de las sustentaciones teóricas del marco teórico y del logro de los objetivos.

**9.** Elaboración, presentación y defensa del informe final de la investigación.

En síntesis los pasos concretos para la realización de la presente investigación fueron:

- Elaboración del marco teórico
- Elaboración de los instrumentos
- Validación de los instrumentos
- Administración de los instrumentos

- Recolección de datos
- Presentación de datos
- Prueba de las hipótesis
- Análisis e interpretación de los datos
- Conclusiones y recomendaciones
- Presentación, defensa y aprobación del diseño de investigación.

## **CAPÍTULO V**

### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS**

#### **5.1 PRESENTACIÓN DE LOS DATOS**

Los datos obtenidos constituyen la base para la comprobación de la hipótesis propuesta.

Para obtener la información de las variables comprendidas en la hipótesis se utilizó un cuestionario con preguntas cerradas dirigido a los estudiantes y docentes; y una guía de observación estructurada sólo dirigida a los profesores; cuyos datos permitieron inferir si las estrategias metodológicas empleadas por los docentes no especialistas inciden en el aprendizaje del Idioma Inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica. Estos resultados sirvieron para reforzar la información necesaria para esta investigación.

A continuación se presentan los resultados que demuestran los datos obtenidos.

**TABLA N° 1**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS EN LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS ESTUDIANTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

N° Ítem	Si	No	Si %	No %	Total	Total %
1	204	31	86.8%	13.2%	235	100%
2	224	11	95.3%	4.7%	235	100%
3	223	12	94.9%	5.1%	235	100%
4	225	10	95.7%	4.3%	235	100%
5	201	34	85.5%	14.5%	235	100%
6	219	16	93.2%	6.8%	235	100%
7	201	34	85.5%	14.5%	235	100%
8	181	54	77.0%	23.0%	235	100%
9	77	158	32.8%	67.2%	235	100%
10	163	72	69.4%	30.6%	235	100%
11	66	169	28.1%	71.9%	235	100%
12	209	26	88.9%	11.1%	235	100%
13	204	31	86.8%	13.2%	235	100%
14	40	195	17.0%	82.9%	235	100%
15	182	53	77.4%	22.6%	235	100%
16	187	48	79.6%	20.4%	235	100%
17	211	24	89.8%	10.2%	235	100%
18	212	23	90.2%	9.8%	235	100%
Total	3229	1001	76.3%	23.7%	4230	100%
$\bar{X}$	179.4	55.6	0.76%	0.24%	235	1.00%

Fuente: Cuestionarios a los estudiantes de los Centros Escolares: Victoria Zelaya, Barrio la Fátima, y Club de Leones del Distrito Educativo 14-05



**TABLA N° 2**  
**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS EN LA ENCUESTA**  
**SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS**  
**ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB**  
**DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO**  
**14-05.**

Nª ÍTEM	SI	NO	SI %	NO %	TOTAL	TOTAL %
1	3	1	75%	25%	4	100%
2	4	0	100%	0%	4	100%
3	3	1	75%	25%	4	100%
4	4	0	100%	0%	4	100%
5	4	0	100%	0%	4	100%
6	4	0	100%	0%	4	100%
7	4	0	100%	0%	4	100%
8	4	0	100%	0%	4	100%
9	3	1	75%	25%	4	100%
10	3	1	75%	25%	4	100%
11	2	2	50%	50%	4	100%
12	3	1	75%	25%	4	100%
13	3	1	75%	25%	4	100%
14	3	1	75%	25%	4	100%
15	1	3	25%	75%	4	100%
16	4	0	100%	0%	4	100%
17	4	0	100%	0%	4	100%
18	4	0	100%	0%	4	100%
19	3	1	75%	25%	4	100%
20	2	2	50%	50%	4	100%
21	4	0	100%	0%	4	100%
22	3	1	75%	25%	4	100%
23	1	3	25%	75%	4	100%
TOTAL	76	20	79.2%	20.8%	96	100%
X	3.2	0.8	0.8%	0.2%	4	1.00%

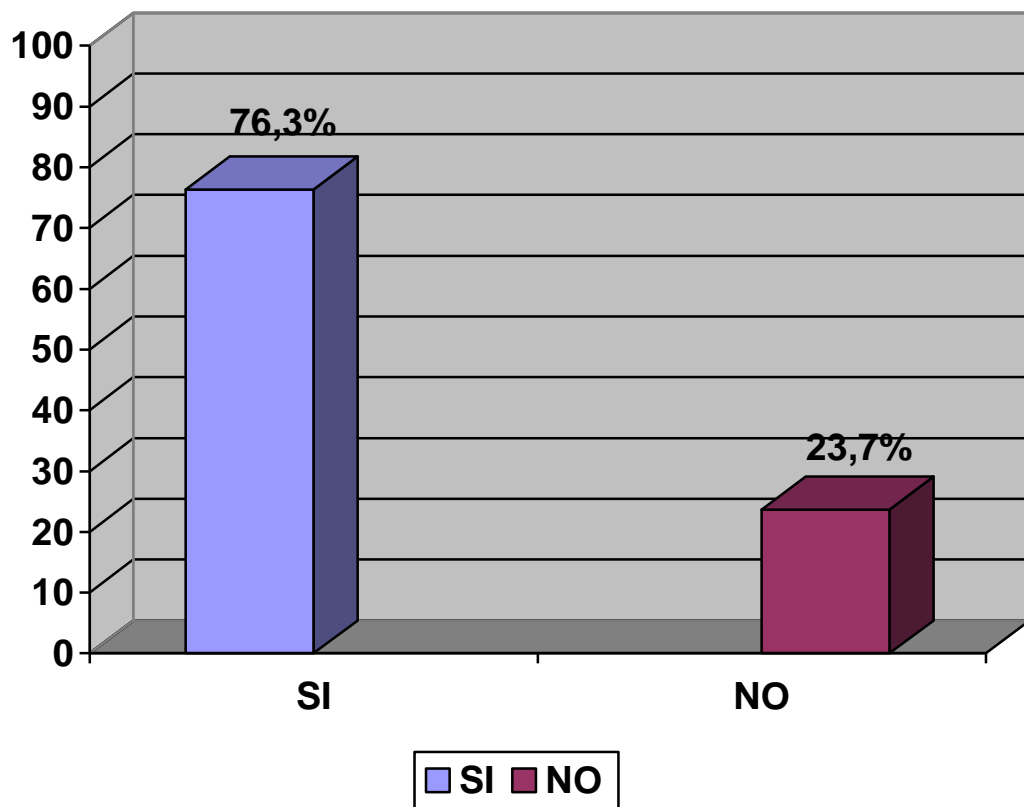
Fuente: Cuestionarios a los docentes del Centro Escolares Zelaya, Fátima, y Club de Leones del Distrito Educativo 14-05

**TABLA N° 3.**  
**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS EN LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

Nª ÍTEM	SI	NO	SI %	NO %	TOTAL	TOTAL %
1	3	1	75%	25%	4	100%
2	3	1	75%	25%	4	100%
3	3	1	75%	25%	4	100%
4	4	0	100%	0%	4	100%
5	4	0	100%	0%	4	100%
6	4	0	100%	0%	4	100%
7	4	0	100%	0%	4	100%
8	3	1	75%	25%	4	100%
9	3	1	75%	25%	4	100%
10	3	1	75%	25%	4	100%
11	2	2	50%	50%	4	100%
12	3	1	75%	25%	4	100%
13	4	0	100%	0%	4	100%
14	4	0	100%	0%	4	100%
15	1	3	25%	75%	4	100%
16	4	0	100%	0%	4	100%
17	4	0	100%	0%	4	100%
18	4	0	100%	0%	4	100%
19	3	1	75%	25%	4	100%
20	2	2	50%	50%	4	100%
21	4	0	100%	0%	4	100%
22	3	1	75%	25%	4	100%
23	1	3	25%	75%	4	100%
TOTAL	76	20	79.2%	20.8%	96	100%
X	3.2	0.8	0.8%	0.2%	4	1.00%

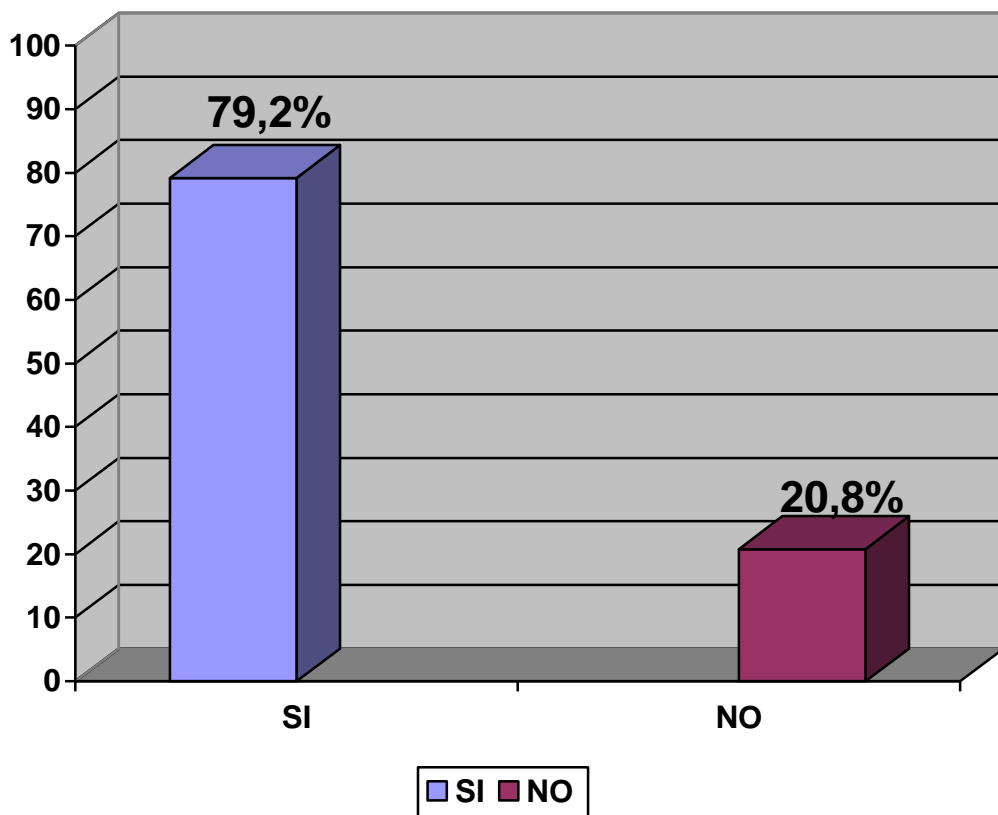
Fuente: Cuestionarios. a los docentes de los Centros Escolares Zelaya, Fátima, y Club de Leones del Distrito Educativo 14-05

**GRAFICO N° 1**  
**GRAFICO DE BARRA DE LOS DATOS OBTENIDOS EN LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS ESTUDIANTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**



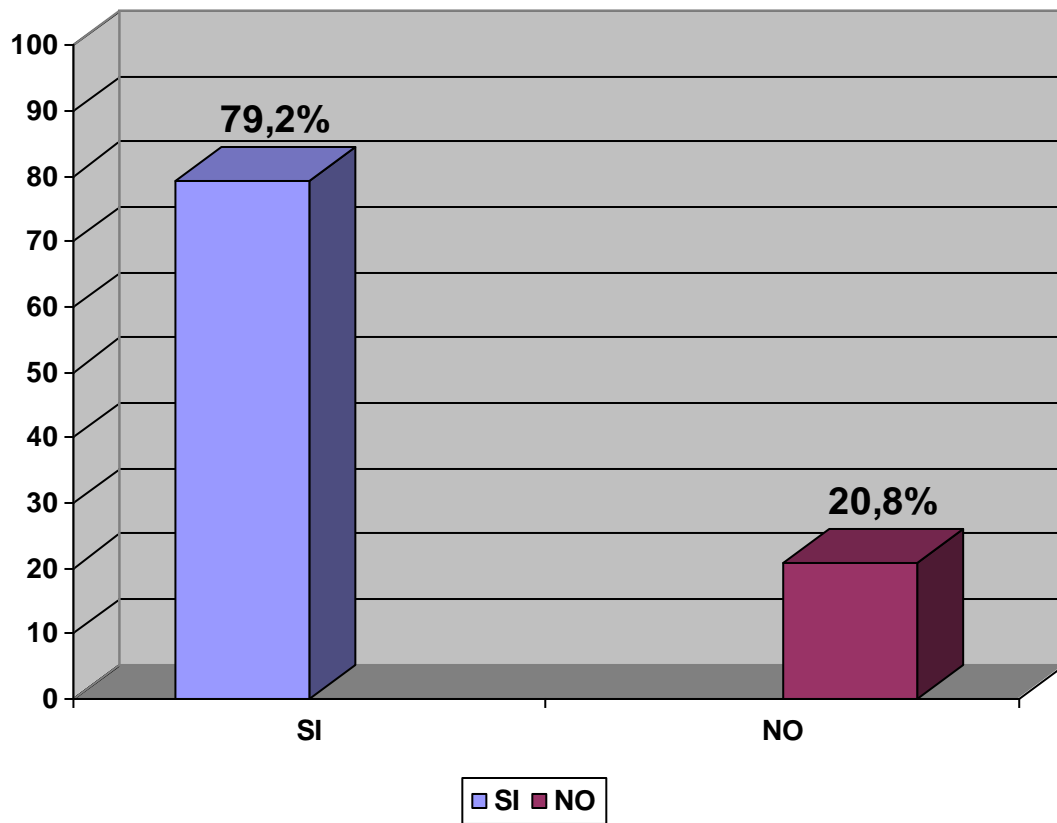
Fuente: Tabla No. 1

**GRAFICO N° 2**  
**GRÁFICO DE BARRAS CORRESPONDIENTE A LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS CUESTIONARIOS SUMINISTRADOS DE LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**



Fuente: Tabla No. 2.

**GRAFICO N° 3**  
**GRAFICO DE BARRA CORRESPONDIENTE A LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DE LA ZONA URBANA DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**



Fuente: tabla n° 3 .

## **5.2 DOCIMASIA DE HIPÓTESIS**

### **5.2.1 PRUEBA DE HIPÓTESIS PARA LA MUESTRA ESTUDIANTES**

#### **5.2.1.1 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 1.**

**H<sub>1</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma ingles en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales no influye en el dominio y comprensión del idioma ingles en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 1, se realizó mediante la Prueba "t" de Student; para lo cual se siguió el siguiente procedimiento:

5,2.1.1 Primeramente se calcula la media aritmética y desviación estándar No. 1, con base los datos de la tabla No. 4.

**TABLA No. 4**

**TABLA DE DISTRIBUCIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LAS RESPUESTAS "SI" DE LOS DIEZ PRIMEROS ÍTEM, DE LOS CUESTIONARIOS ADMINISTRADOS A LOS ALUMNOS DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05, PARA EL CÁLCULO DE LA MEDIA ARITMÉTICA Y LA DESVIACIÓN ESTÁNDAR.**

Nº Ítem	SI	$X_i - \bar{X}$	$(X_i - \bar{X})^2$
1	204	12.2	148.84
2	224	32.2	1036.84
3	223	31.2	973.44
4	225	33.2	1102.24
5	201	9.2	84.64
6	219	27.2	739.84
7	201	9.2	84.64
8	181	-10.8	116.64
9	77	-114.8	13179.04
10	163	- 28.8	829.44
Total ( $\Sigma$ )	1918	00.0	18295.6

Fuente: Tabla No. 1

Calculando la media aritmética se tiene:

$$\bar{X} = \frac{\sum X_i}{N} = \frac{1918}{10} = 191.8$$

Luego se calcula la desviación estándar.

$$S = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{N}} = \sqrt{\frac{18295.6}{10}} = \sqrt{1829.56} = 42.77$$

Luego se calcula la media aritmética y desviación estándar No.2, con base los datos de la tabla No. 5.

**TABLA NO. 5**  
**TABLA DE DISTRIBUCIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LAS RESPUESTAS "NO" DE LOS DIEZ PRIMEROS ÍTEM, DE LOS CUESTIONARIOS ADMINISTRADOS A LOS ALUMNOS DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05, PARA EL CÁLCULO DE LA MEDIA ARITMÉTICA Y LA DESVIACIÓN ESTÁNDAR.**

Nº Ítem	NO	$X_i - \bar{X}$	$(X_i - \bar{X})^2$
1	31	- 12.2	148.84
2	11	- 32.2	1036.84
3	12	- 31.2	973.44
4	10	- 33.2	1102.24
5	34	- 9.2	84.64
6	16	- 27.2	739.84
7	34	- 9.2	84.64
8	54	10.8	116.64
9	158	114.8	13179.04
10	72	28.8	829.44
Total ( $\Sigma$ )	432	00.0	18295.6

Fuente: Tabla No. 1

Calculando la media aritmética se tiene:

$$\bar{X} = \frac{\sum X_i}{N} = \frac{432}{10} = 43.2$$

Luego se calcula la desviación estándar.



$$S = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{N}} = \sqrt{\frac{18295.6}{10}} = \sqrt{1829.56} = 42.77$$

5.2..1.3 Y finalmente se efectúa el cálculo de la "t" de Student por medio de la fórmula siguiente:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{[(S_1)^2/n_1] + [(S_2)^2/n_2]}}$$

$$t = 191.8 - 43.2 / \sqrt{[(42.77)^2/10] + [(42.77)^2/10]}$$

$$t = 148.6 / \sqrt{182.92729 + 182.92729}$$

$$t = 148.6 / \sqrt{365.85458}$$

$$t = 148.6 / 19.12732548$$

$$t = 7.77$$

Seguidamente se calculan los grados de libertad para hallar la "t" teórica en la tabla con un nivel de significación de 0.05.

$$Gl = (n_1 + n_2) - 2$$

$$Gl = (10 + 10) - 2$$

$$Gl = 20 - 2$$

$$Gl = 18$$

El valor de "t" teórica hallada en la tabla de Distribución "t" de Student, es:

$$T_{teo.} = 1.7341$$

Luego comparando este resultado con la "t" de Student calculada, se tiene:

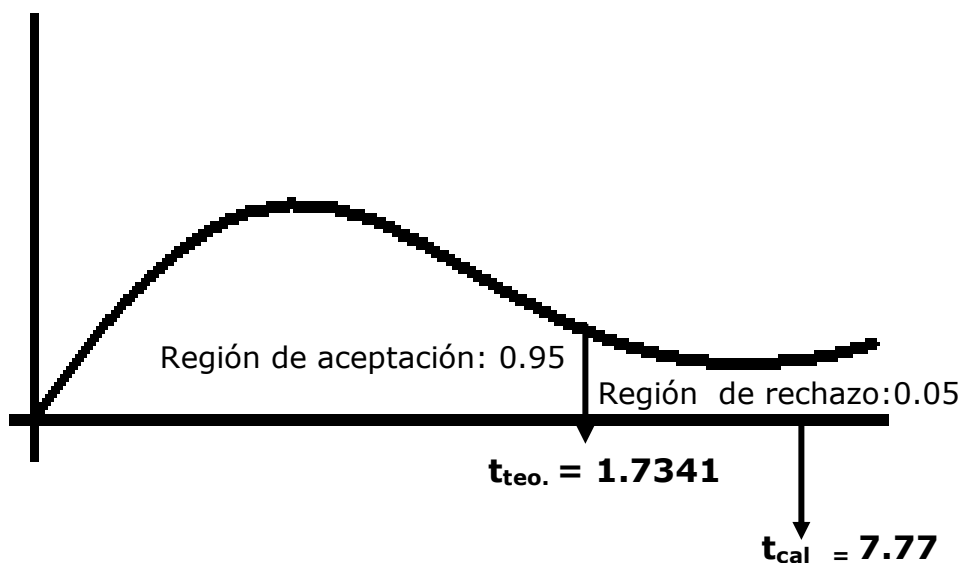
$$t_{\text{cal}} = 7.77 > t_{\text{teó.}} = 1.7341$$

El valor calculado de "t" es 7.77 ó sea que es más grande que el valor crítico y cae en la región de rechazo.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis nula y se acepta afirmativa, es decir que:

**"La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica".**

En forma gráfica: tiene que la "t" calculada cae en la región de rechazo



### **5.2.1.2 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 2.**

**H<sub>1</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as contribuyen en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as no contribuyen en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 2, se realizó mediante la Prueba "t" de Student; para lo cual se siguió el siguiente procedimiento:

5.2.2.1 Primeramente se calcula la media aritmética y desviación estándar No. 1, con base a los datos de la tabla No. 6.

**TABLA NO. 6**

**TABLA DE DISTRIBUCIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LAS RESPUESTAS "SI" DEL ÍTEM 11 AL 18, DE LOS CUESTIONARIOS ADMINISTRADOS A LOS ALUMNOS DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05, PARA EL CÁLCULO DE LA MEDIA ARITMÉTICA Y LA DESVIACIÓN ESTÁNDAR.**

N <sup>a</sup> ÍTEM	SI	$X_i - \bar{X}$	$(X_i - \bar{X})^2$
11	66	-97.875	9579.51
12	209	45.125	2036.26
13	204	40.125	1610.02
14	40	-123.875	15345.02
15	182	18.125	328.52
16	187	23.125	534.76
17	211	47.125	2220.76
18	212	48.125	2316.02
Total( $\Sigma$ )	1311	0.000	26970.87

Fuente: Tabla No.1

Calculando la media aritmética se tiene:

$$\bar{X}_1 = \frac{\sum X_i}{N} = \frac{1311}{8} = 163.875$$

Luego se calcula la desviación estándar.

$$S_1 = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{N}} = \sqrt{\frac{26970.87}{8}} = \sqrt{3371.35875} = 58.07$$

5.2.2.2 Luego se calcula la media aritmética y desviación estándar No.2, con base los datos de la tabla No. 7.

**TABLA NO. 7**

**TABLA DE DISTRIBUCIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LAS RESPUESTAS "NO" DEL ÍTEM 11 AL 18, DE LOS CUESTIONARIOS ADMINISTRADOS A LOS ALUMNOS DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05, PARA EL CÁLCULO DE LA MEDIA ARITMÉTICA Y LA DESVIACIÓN ESTÁNDAR.**

N <sup>a</sup> ÍTEM	NO	$X_i - \bar{X}$	$(X_i - \bar{X})^2$
11	169	97.875	9579.52
12	26	-45.125	2936.27
13	31	-40.125	1610.02
14	195	123.875	15345.02
15	53	-18.125	328.52
16	48	-23.125	534.76
17	24	-47.125	2220.76
18	23	-48.125	2316.02
Total( $\Sigma$ )	569	00.000	34870.89

Fuente: Tabla No. 1

Calculando la media aritmética se tiene:

$$\bar{X}_2 = \frac{\sum X_i}{N} = \frac{569}{8} = 71.125$$

Luego se calcula la desviación estándar.

$$S_2 = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{N}} = \sqrt{\frac{34870.89}{8}} = \sqrt{4358.86} = 66.02$$

Luego se efectúa el cálculo de la "t" de Student por medio de la fórmula siguiente:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{[(S_1)^2/n_1] + [(S_2)^2/n_2]}}$$

$$t = 163.875 - 71.125 / \sqrt{[(58.07)^2/8] + [(66.02)^2/8]}$$

$$t = 92.75 / \sqrt{421.52 + 544.83}$$

$$t = 147.98 / \sqrt{966.35}$$

$$t = 147.98 / 31.09$$

$$t = 4.76$$

Seguidamente se calculan los grados de libertad para hallar la "t" teórica en la tabla con un nivel de significación de 0.05.

$$Gl = (n_1 + n_2) - 2$$

$$Gl = (8 + 8) - 2$$

$$Gl = 16 - 2$$

$$Gl = 14$$

El valor de "t" teórica hallada en la tabla de Distribución "t" de Student, es:

$$t_{teó} = 1.7613$$

Luego comparando este resultado con la "t" de Student calculada, se tiene:

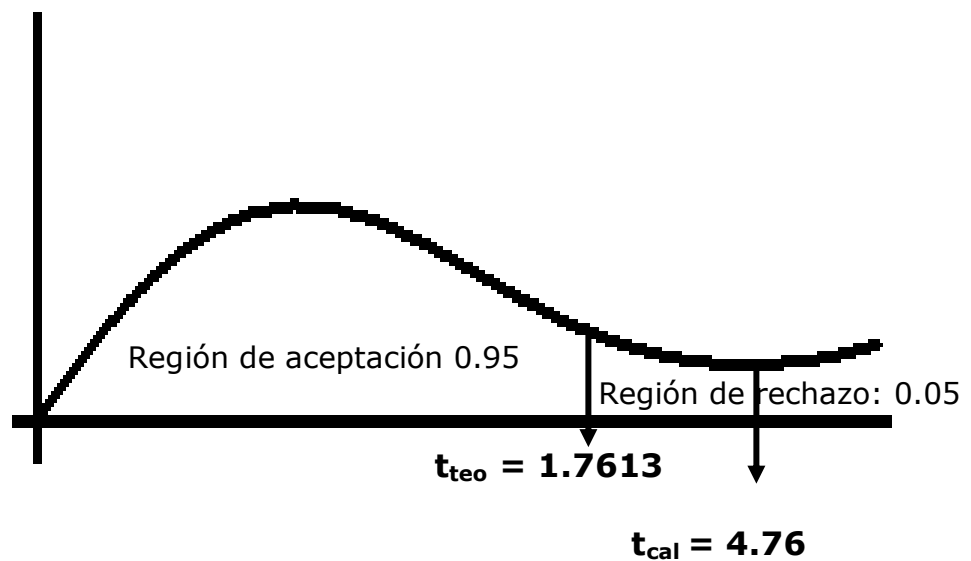
$$t_{cal} = 4.76 > t_{teó} = 1.7613$$

El valor calculado de "t" es 4.76 ó sea que es más grande que el valor crítico y cae en la región de rechazo.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis nula y se acepta afirmativa, es decir que:

**"La aplicación de técnicas innovadoras empleadas por los y las maestros/as contribuye en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.**

En forma gráfica:



## **5.2.2 PRUEBA DE HIPÓTESIS PARA LA MUESTRA DOCENTES**

### **5.2.2.1 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 1.**

**H<sub>1</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 1, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de los cuestionarios administrados a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi-Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento. Se efectuó el cruce de la variable independiente: Metodologías Tradicionales con la variable dependiente: Dominio y Comprensión del Idioma Inglés, tomándose los promedios de los datos de la tabla No. 8 y de la tabla No. 9, que se presentan a continuación:



**TABLA N° 8**  
**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ITEM 1, 2, Y 3. EN LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05 VI: METODOLOGÍA TRADICIONALES**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
1	3	1	4
2	4	0	4
3	3	1	4
Σ	10	2	12
X	3.3	0.7	4

Fuente: Tabla No. 2

**TABLA N° 9**  
**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ITEM 4,5,6,7,8,9,10 Y 11; EN LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05 VD: DOMINIO Y COMPRENSIÓN DEL IDIOMA INGLES**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
4	4	0	4
5	4	0	4
6	4	0	4
7	4	0	4
8	4	0	4
9	3	1	4
10	3	1	4
11	2	2	4
Σ	28	4	32
X	3.5	0.5	4

Fuente: Tabla No. 2

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA  
PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 1.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 10 tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 8 que pertenece a la variable independiente y de la tabla n° 9 que pertenece a la variable dependiente:

**TABLA No. 10  
FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas Variables	SI		NO		TOTAL	
	Fo	Fe	Fo	Fe		
VI	3.3	3.4	0.7	0.6	4	n 1
VD	3.5	3.4	0.5	0.6	4	n 2
TOTAL	6.8	6.8	1.2	1.2	8	N
	n 3		n 4			

Los valores que aparecen a continuación representan las frecuencias esperadas, los cuales se presentan en la tabla No. 10

$$Fe_1 = \frac{n_1 \times n_3}{N}$$

$$Fe_1 = \frac{(4)(6.8)}{8}$$

$$Fe_1 = 3.4$$

$$Fe_2 = \frac{n_1 \times n_4}{N}$$

$$Fe_2 = \frac{(4)(1.2)}{8}$$

$$Fe_2 = 0.6$$

$$Fe_3 = \frac{n_2 \times n_3}{N}$$

$$Fe_3 = \frac{(4)(6.8)}{8}$$

$$Fe_3 = 3.4$$

$$Fe_4 = \frac{n_2 \times n_4}{N}$$

$$Fe_4 = \frac{(4)(1.2)}{8}$$

$$Fe_4 = 0.6$$

Calculo de  $X^2$  utilizando la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(Fo - Fe)^2}{Fe}$   
 La cual se desarrolla en la siguiente tabla:

**TABLA Nº 11**

Fo	Fe	Fo - Fe	(Fo - Fe) <sup>2</sup>	(Fo - Fe) <sup>2</sup> /Fe
3.3	3.4	-0.1	0.01	0.003
0.7	0.6	0.1	0.01	0.017
3.5	3.4	0.1	0.01	0.003
0.5	0.6	-0.1	0.01	0.017
				0.004

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - L) (n - 1)$$

$$GL = (2-1) (2 -1)$$

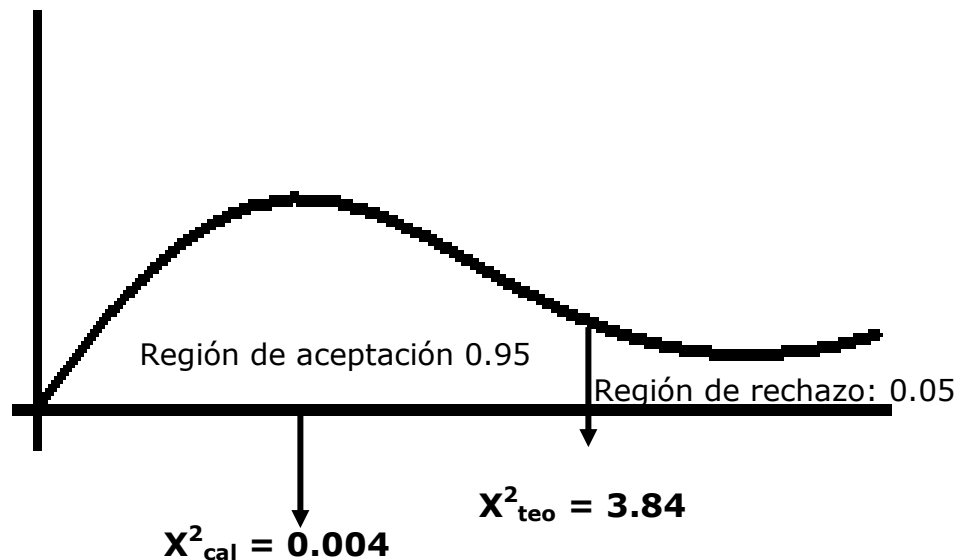
$$GL = (1) (1)$$

$$GL = 1$$

Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84$ , . comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.04 < X^2_{teo} = 3.84$ ,

El valor calculado de "X<sup>2</sup>" es 0.004 ó sea que es más pequeño que el valor crítico y cae en la región de aceptación.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que: **“La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales no influyen en el dominio y comprensión del idioma ingles en los alumnos de tercer ciclo de Educación Básica”**.



#### 5.2.2.2 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 2.

**H<sub>1</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as contribuye en el dominio del idioma ingles en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as no contribuye en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 2, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de los cuestionarios administrados a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi-Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento.

Se efectuó el cruce de la variable independiente: Metodologías Tradicionales con la variable dependiente: Dominio y Comprensión del Idioma Inglés, tomándose los promedios de los datos de la tabla No. 12 y de la tabla No. 13, que se presentan a continuación:

**TABLA N° 12**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DEL ÍTEM 12. DE LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05**

**VI: APLICACIÓN DE METODOLOGÍAS INNOVADORAS**

N <sup>a</sup> ÍTEM	SI	NO	TOTAL
12	3	1	4

Fuente: Tabla No. 2

**TABLA N° 13**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ÍTEM 13,14,15,16,17,18 Y 19 ; EN LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05**

**VD: DOMINIO DEL IDIOMA INGLES**

Nº ÍTEM	SI	NO	TOTAL
13	3	1	4
14	3	1	4
15	1	3	4
16	4	0	4
17	4	0	4
18	4	0	4
19	3	1	4
$\Sigma$	22	6	28
X	3.1	0.9	4

Fuente: Tabla No. 2

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 2.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 10, de frecuencias observadas y esperadas, tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 8 que pertenece a la variable independiente y de la tabla n° 9 que pertenece a la variable dependiente:

**TABLA No 14**

**FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas Variables	SI		NO		TOTAL	
	Fo	Fe	Fo	Fe		
VI	3	3.05	1	0.95	4	n 1
VD	3.1	3.05	0.9	0.95	4	n 2
TOTAL	6.1	6.1	1.9	1.9	8	N
	n 3		n 4			

Los valores que aparecen en los cuadros representan las frecuencias esperadas.

$$Fe1 = \frac{n1 \times n3}{N}$$

$$Fe1 = \frac{(4)(6.1)}{8}$$

$$Fe1 = 3.1$$

$$Fe2 = \frac{n2 \times n4}{N}$$

$$Fe2 = \frac{(4)(1.9)}{8}$$

$$Fe2 = 0.9$$

$$Fe3 = \frac{n2 \times n3}{N}$$

$$Fe3 = \frac{(4)(6.1)}{8}$$

$$Fe3 = 3.1$$

$$Fe4 = \frac{n2 \times n4}{N}$$

$$Fe4 = \frac{(4)(1.9)}{8}$$



Fe 4= 0.9

Calculo de  $X^2$  utilizando la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(Fo - Fe)^2}{Fe}$

La cual se desarrolla en la siguiente tabla:

**TABLA N° 15**

Fo	Fe	Fo - Fe	(Fo - Fe) <sup>2</sup>	(Fo - Fe) <sup>2</sup> /Fe
3	3.05	-0.05	0.0025	0.001
1	0.95	0.05	0.0025	0.003
3.1	3.05	0.05	0.0025	0.001
0.9	0.95	-0.05	0.0025	0.003
				0.008

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - L) (n - 1)$$

$$GL = (2-1) (2 -1)$$

$$GL = (1) (1)$$

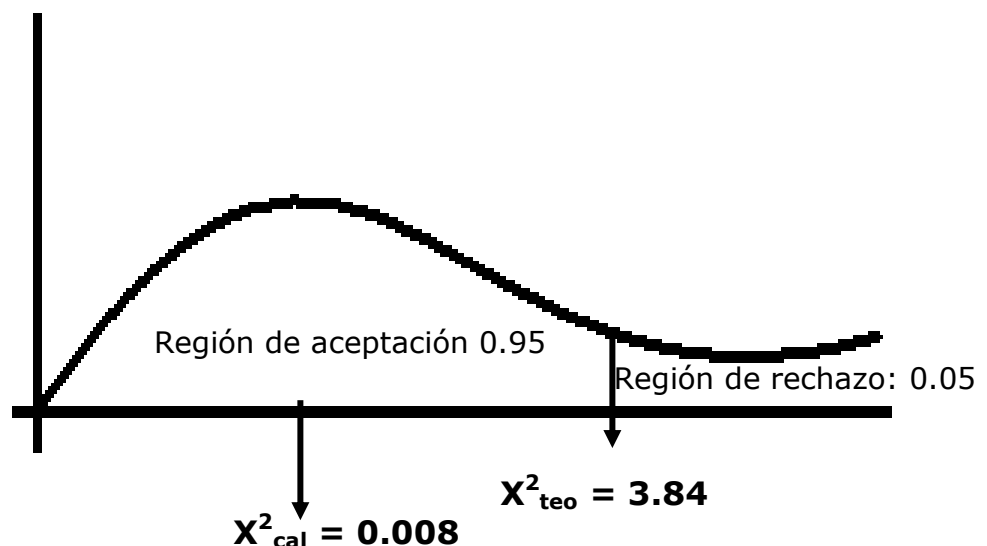
$$GL = 1$$

Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84$ , . Comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.008 < X^2_{teo} = 3.84$ ,

El valor calculado de "X<sup>2</sup>" es 0.008 ó sea que es más pequeño que el valor crítico y cae en la región de aceptación.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que:

**"La aplicación de técnicas innovadoras empleadas por los y las maestros/as no contribuye en el dominio del idioma inglés de los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica".**



### 5.2.2.3 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 3.

**H<sub>1</sub>:** La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos contribuye a establecer mecanismos para motivar a los

estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>** La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos no contribuye a establecer mecanismos para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 3, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de los cuestionarios administrados a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi-Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento.

Se elaboró el cuadro de frecuencias observadas y frecuencias esperadas, de los promedios del ítem 20, 21, 22, 23. Tomándose los datos de la tabla No. 16. que se presenta a continuación:

**TABLA N° 16**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ÍTEMS 20, 21, 22 Y 23. DE LA ENCUESTA SUMINISTRADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05**

N <sup>a</sup> ÍTEM	SI	NO	TOTAL
20	2	2	4
21	4	0	4
22	3	1	4
23	1	3	4
$\Sigma$	10	6	16
X	2.5	1.5	4

**Fuente: Tabla No. 2**

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 3.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 17 tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 16.

**TABLA No 17**

**FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas	SI	NO	TOTAL
FRECUENCIAS			
Fo	2.5	1.5	4
Fe	2.0	2.0	4

Los valores de las frecuencias esperadas fueron calculados mediante la fórmula:.

$$Fe = \sum Fo / 2$$

Donde:

Fe = Frecuencia esperada.

$\sum Fo$  = Sumatoria de frecuencias observadas.

Para el cálculo de  $X^2$  se utilizó la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(Fo - Fe)^2}{Fe}$

Sustituyendo los valores de la tabla No. 17 en la fórmula:

$$X^2 = [(2.5 - 2.0)^2 / 2.0] + [(1.5 - 2.0)^2 / 2.0]$$

$$X^2 = [(0.5)^2 / 2.0] + [(-0.5)^2 / 2.0]$$

$$X^2 = [0.25 / 2.0] + [0.25 / 2.0]$$

$$X^2 = [0.125] + [0.125]$$

$$X^2 = 0.25$$

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - 1) ( n - 1)$$

Donde:

GI = Grados de libertad

K = Número de columnas

N = Número de filas

Por lo que se tiene dos columnas y dos filas. Sustituyendo valores:

$$GL = (2-1 ) (2 -1)$$

$$GI = (1) (1)$$

$$GL = 1$$

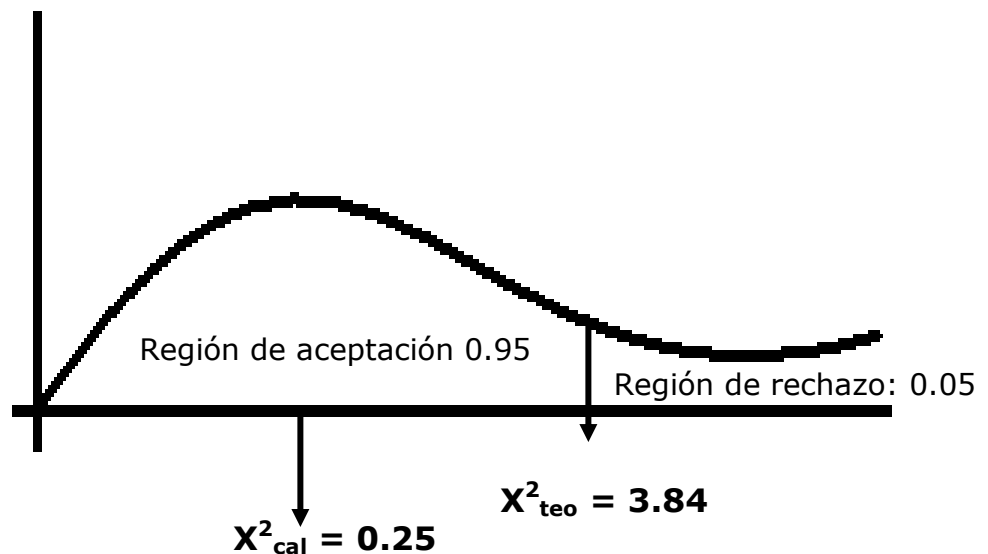
Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84, .$

Comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.25 < X^2_{teo} = 3.84,$

El valor calculado de "X<sup>2</sup>" es 0.25 ó sea que es más pequeño que el valor crítico y cae en la región de aceptación.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que:

**La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos no contribuye a establecer mecanismos para motivar a los/as estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica.**



### **5.2.3 PRUEBA DE HIPÓTESIS PARA LA MUESTRA DOCENTES CON LOS DATOS OBTENIDOS DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN.**

#### **5.2.3.1 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 1.**

**H<sub>1</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 1, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de la guía de observación aplicada a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi- Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento.

Se efectuó el cruce de la variable independiente: Metodologías Tradicionales con la variable dependiente: Dominio y Comprensión del



Idioma Ingles, tomándose los promedios de los datos de la tabla No. 18 y de la tabla No. 19, que se presentan a continuación:

**TABLA N°18**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ITEM 1,2,Y 3. EN LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

**VI: METODOLOGÍA TRADICIONALES**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
1	3	1	4
2	3	1	4
3	3	1	4
$\Sigma$	9	3	12
X	3	1	4

Fuente: Tabla No. 3

**TABLA N° 19**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ÍTEM 4,5,6,7,8,9,10 Y 11; DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

**VD: DOMINIO Y COMPRENSIÓN DEL IDIOMA INGLÉS.**

Na ÍTEM	SI	NO	TOTAL
4	4	0	4
5	4	0	4
6	4	0	4
7	4	0	4
8	3	1	4
9	3	1	4
10	3	1	4
11	2	2	4
$\Sigma$	27	5	32
X	3.4	0.6	4

FUENTE: Tabla No. 3

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 1.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 20 tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 18 que pertenece a la variable independiente y de la tabla n° 19 que pertenece a la variable dependiente:

**TABLA No. 20**

**FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas	SI		NO		TOTAL	
	Fo	Fe	Fo	Fe		
Variables						
VI	3.0	3.2	1.0	0.8	4	n 1
VD	3.4	3.2	0.6	0.8	4	n 2
TOTAL	6.4	6.4	1.6	1.6	8	N
	n 3		n 4			

Los valores que aparecen a continuación representan las frecuencias esperadas, los cuales se presentan en la tabla No. 20

$$Fe_1 = \frac{n_1 \times n_3}{N}$$

$$Fe_1 = \frac{(4)(6.4)}{8}$$

$$Fe_1 = 3.2$$

$$Fe_2 = \frac{n_2 \times n_4}{N}$$

$$Fe_2 = \frac{(4)(1.6)}{8}$$

$$Fe_2 = 0.8$$

$$Fe_3 = \frac{n_2 \times n_3}{N}$$

$$Fe_3 = \frac{(4)(6.4)}{8}$$

$$Fe_3 = 3.2$$

$$Fe_4 = \frac{n_2 \times n_4}{N}$$

$$Fe_4 = \frac{(4)(1.6)}{8}$$

$$Fe_4 = 0.8$$

Calculo de  $X^2$  utilizando la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(Fo - Fe)^2}{Fe}$

La cual se desarrolla en la siguiente tabla:

**TABLA N° 21**

Fo	Fe	Fo - Fe	(Fo - Fe) <sup>2</sup>	(Fo - Fe) <sup>2</sup> /Fe
3.0	3.2	-0.2	0.04	0.0125
1.0	0.8	0.2	0.04	0.0500
3.4	3.2	0.2	0.04	0.0125
0.6	0.8	-0.2	0.04	0.0500
				0.125

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - L) (n - 1)$$

$$GL = (2-1) (2 -1)$$

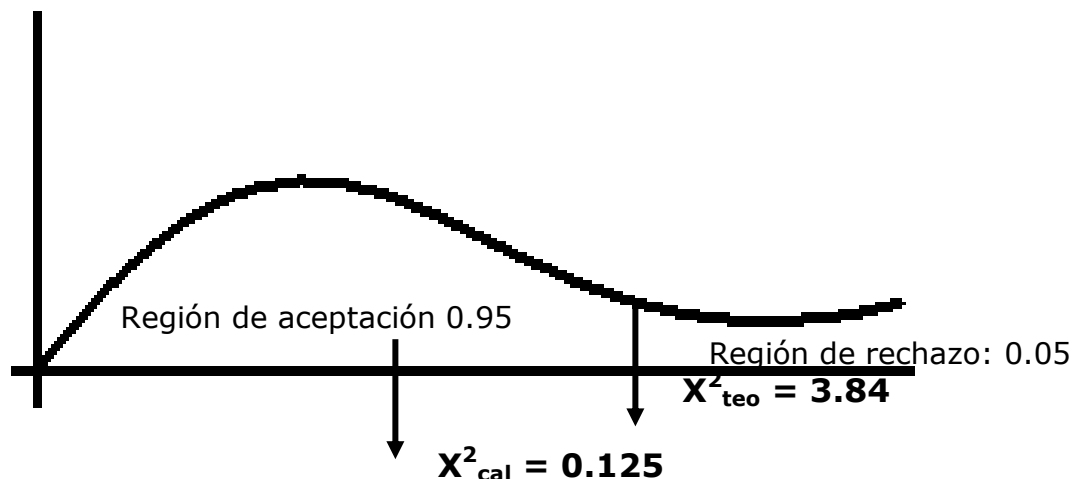
$$GL = (1) (1)$$

$$GL = 1$$

Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84$ , . comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.125 < X^2_{teo} = 3.84$ ,

El valor calculado de "X<sup>2</sup>" es 0.125 ó sea que es más pequeño que el valor crítico y cae en la región de aceptación.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que: **"La práctica continua de estrategias metodológicas tradicionales no influyen en el dominio y comprensión del idioma inglés en los/as alumnos/as de tercer ciclo de Educación Básica"**.



### **5.2.3.2 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 2.**

**H<sub>1</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as incide en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>:** La aplicación de técnicas innovadoras empleados por los y las maestros/as no incide en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 2, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de la guía de observación aplicada a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi- Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento.

Se efectuó el cruce de la variable independiente: Metodologías Tradicionales con la variable dependiente: Dominio y Comprensión del Idioma Inglés, tomándose los promedios de los datos de la tabla No. 22 y de la tabla No. 23, que se presentan a continuación:

**TABLA N° 22**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DEL ÍTEM 12. DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

**VI: APLICACIÓN DE METODOLOGÍAS INNOVADORAS**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
12	3	1	4

Fuente: Tabla No. 3

**TABLA N° 23**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ÍTEM 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19; DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

**VD: DOMINIO DEL IDIOMA INGLES**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
13	4	0	4
14	4	0	4
15	1	3	4
16	4	0	4
17	4	0	4
18	4	0	4
19	3	1	4
$\Sigma$	24	4	28
X	3.4	0.6	4

Fuente: Tabla No. 3

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA  
PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 2.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 24, de frecuencias observadas y esperadas, tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 22 que pertenece a la variable independiente y de la tabla n° 23 que pertenece a la variable dependiente:

**TABLA No 24**

**FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas Variables	SI		NO		TOTAL	
	Fo	Fe	Fo	Fe		
VI	3.0	3.2	1.0	0.8	4	n 1
VD	3.4	3.2	0.6	0.8	4	n 2
TOTAL	6.4	6.4	1.6	1.6	8	N
	n 3		n 4			

Los valores que aparecen en los cuadros representan las frecuencias esperadas.

$$Fe1 = \frac{n1 \times n3}{N}$$

$$Fe1 = \frac{(4)(6.4)}{8}$$

$$Fe 1 = 3.4$$



$$Fe_2 = \frac{n_2 \times n_4}{N}$$

$$Fe_2 = \frac{(4)(1.6)}{8}$$

$$Fe_2 = 0.8$$

$$Fe_3 = \frac{n_2 \times n_3}{N}$$

$$Fe_3 = \frac{(4)(6.4)}{8}$$

$$Fe_3 = 3.4$$

$$Fe_4 = \frac{n_2 \times n_4}{N}$$

$$Fe_4 = \frac{(4)(1.6)}{8}$$

$$Fe_4 = 0.8$$

Calculo de  $X^2$  utilizando la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(F_o - F_e)^2}{F_e}$

La cual se desarrolla en la siguiente tabla:

**TABLA N° 25**

Fo	Fe	Fo - Fe	(Fo - Fe) <sup>2</sup>	(Fo - Fe) <sup>2</sup> /Fe
3.0	3.2	-0.2	0.04	0.0125
1.0	0.8	0.2	0.04	0.0500
3.4	3.2	0.2	0.04	0.0125
0.6	0.8	-0.2	0.04	0.0500
				0.125

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - L) (n - 1)$$

$$GL = (2-1) (2 -1)$$

$$GL = (1) (1)$$

$$GL = 1$$

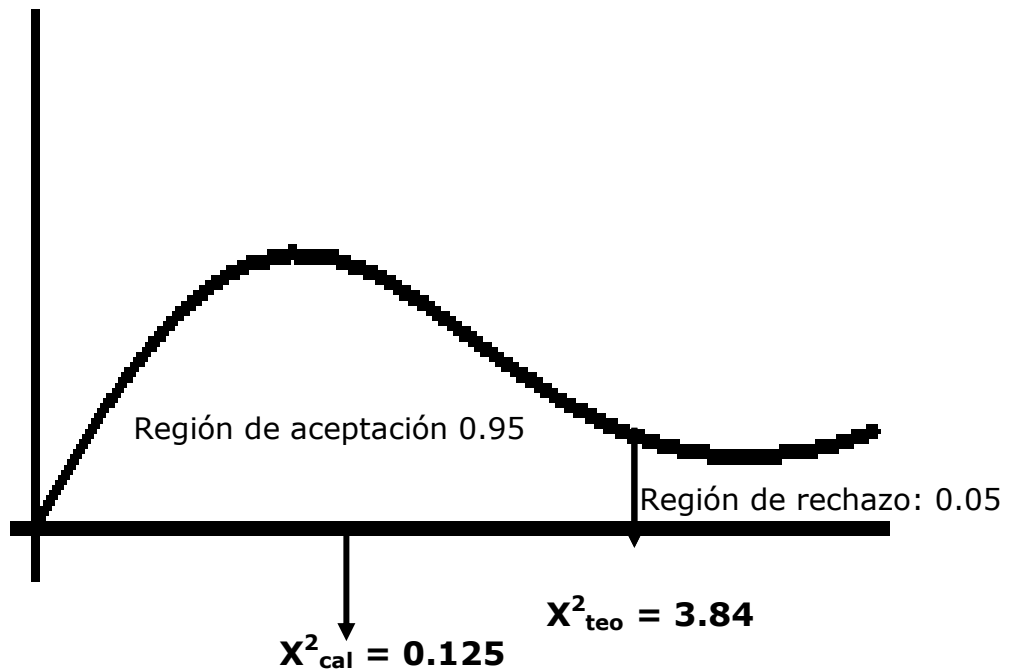
Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84$ , . Comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.125 < X^2_{teo} = 3.84$ ,

El valor calculado de "X<sup>2</sup>" es 0.125 ó sea que es más pequeño que el valor crítico y cae en la región de aceptación.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que:

**“La aplicación de técnicas innovadoras empleadas por los y las maestros/as no incide en el dominio del idioma inglés de los/as estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica”.**

En forma gráfica:



### **5.2.3.3 PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA No. 3.**

**H<sub>1</sub>:** La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos contribuye a establecer mecanismos para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica.

**H<sub>0</sub>** La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos no contribuye a establecer mecanismos para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica.

La comprobación de la hipótesis específica No. 3, tomando como base los promedios de los datos obtenidos de la guía de observación aplicada a los docentes; se calculó mediante la Prueba Chi- Cuadrada ( $\chi^2$ ); para lo cual se siguió el siguiente procedimiento.

Se elaboró el cuadro de frecuencias observadas y frecuencias esperadas, de los promedios de los ítem 20, 21, 22, 23. tomándose los datos de la tabla No. 26. que se presenta a continuación:

**TABLA N° 26**

**FRECUENCIA DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LOS ÍTEMS 20, 21, 22 Y 23. DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES DE LOS CENTROS ESCOLARES: VICTORIA ZELAYA, BARRIO LA FÁTIMA, Y CLUB DE LEONES; DEL DISTRITO EDUCATIVO 14-05.**

Nª ÍTEM	SI	NO	TOTAL
20	2	2	4
21	4	0	4
22	3	1	4
23	1	3	4
$\Sigma$	10	6	16
X	2.5	1.5	4

Fuente: Tabla No. 3

**PROCESO ESTADÍSTICO PARA EL CÁLCULO DE CHI- CUADRADA PARA LA PRUEBA DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA N° 3.**

Seguidamente se efectúa la elaboración de la tabla N° 27 tomando como base los promedios de las alternativas de respuesta de la tabla n° 26.

**TABLA No 27**

**FRECUENCIAS OBSERVADAS Y ESPERADAS**

Respuestas	SI	NO	TOTAL
Frecuencias			
Fo	2.5	1.5	4
Fe	2.0	2.0	4

Los valores de las frecuencias esperadas fueron calculados mediante la fórmula:.

$$Fe = \sum Fo / 2$$

Donde:

Fe = Frecuencia esperada.

$\sum Fo$  = Sumatoria de frecuencias observadas.

Para el cálculo de  $X^2$  se utilizó la fórmula  $X^2 = \sum \frac{(Fo - Fe)^2}{Fe}$

Sustituyendo los valores de la tabla No. 17 en la fórmula:

$$X^2 = [(2.5 - 2.0)^2 / 2.0] + [(1.5 - 2.0)^2 / 2.0]$$

$$X^2 = [(0.5)^2 / 2.0] + [(-0.5)^2 / 2.0]$$

$$X^2 = [0.25 / 2.0] + [0.25 / 2.0]$$

$$X^2 = [0.125] + [0.125]$$

$$X^2 = 0.25$$

Calculando los grados de libertad:

$$GL = (K - 1) ( n - 1)$$

Donde:

GL = Grados de libertad

K = Número de columnas

N = Número de filas

Por lo que se tiene dos columnas y dos filas. Sustituyendo valores:

$$GL = (2-1) (2 -1)$$

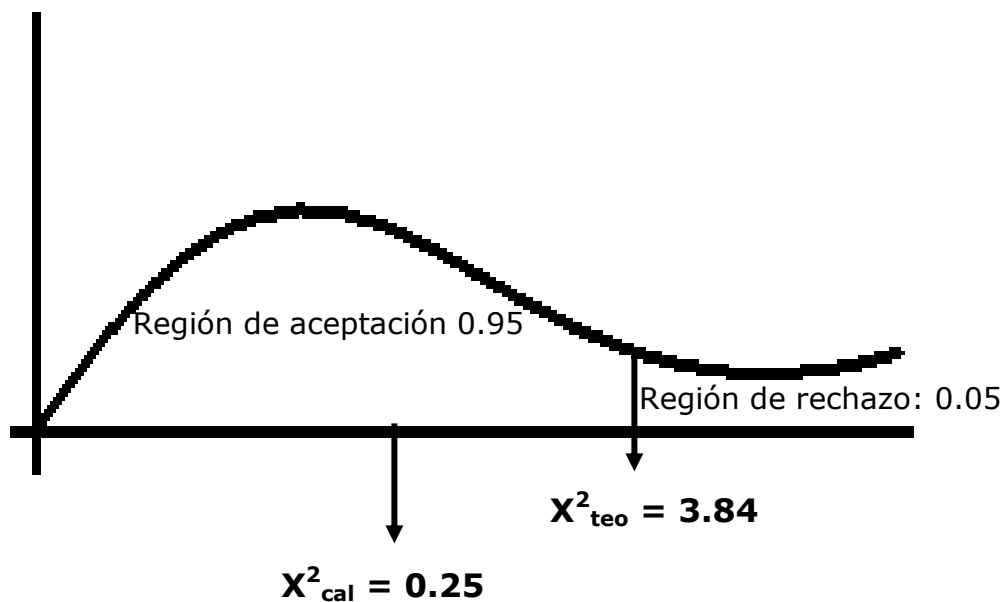
$$GI = (1) (1)$$

$$GL = 1$$

Luego se halla, en la tabla de distribución chi- cuadrada con grados de libertad, el valor de la chi- cuadrada teórica, con un nivel de significación de 0.05, y con un grado de libertad; lo resulta que:  $X^2_{teo} = 3.84$ , . Comparando este resultado con la chi- cuadrada calculada, se tiene que:  $x^2_{cal.} = 0.25 < X^2_{teo} = 3.84$ . Lo que demuestra que el valor de la chi cuadrada calculada es menor que la teórica, este valor entra en la región de aceptación, razón por la cual se acepta la hipótesis nula, en tanto que la hipótesis afirmativa se rechazó.

Por lo tanto se rechaza la hipótesis afirmativa y se acepta la hipótesis nula, es decir que: **La Actualización docente con respecto a los nuevos métodos no contribuye a establecer mecanismos para motivar a los/as estudiantes en el**

**aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación  
Básica.**



**5.3 PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE  
LOS DATOS**

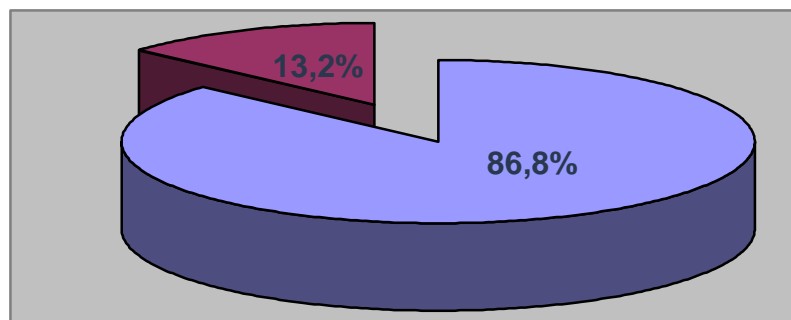
**5.3.1 PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE  
LOS DATOS OBTENIDOS DE LA ENCUESTA PARA LOS  
ESTUDIANTES.**

A continuación se hace la presentación análisis e interpretación de los ítem de las encuestas suministradas a los estudiantes de los Centros Escolares: Zelaya, Fátima, y Club de Leones de la zona urbana del Distrito Educativo 14-05.



**Item #1:** ¿En su clase el maestro/a, le da ejercicio de, redactar, componer, interpretar y analizar?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	204	31	235
<b>porcentaje</b>	86.8%	13.2%	100%



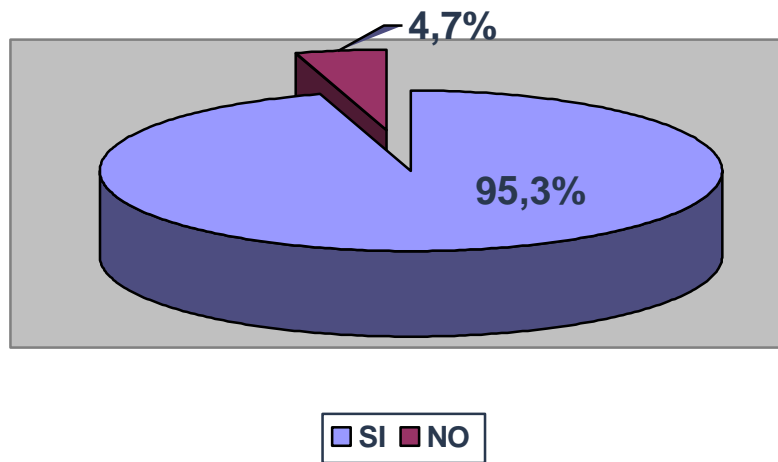
**ANÁLISIS:** Los resultados demuestran que el 86.8% de los alumnos encuestados manifiesta que en la clase de ingles, el maestro/a les da ejercicio de, redactar, componer, interpretar y analizar y el 13.2 % dice lo contrario.

### **INTERPRETACIÓN:**

La mayoría de los estudiantes encuestados manifestaron que en la clase de inglés el maestro les da ejercicio de, redactar, componer, interpretar y analizar; lo que demuestra que, a pesar de ser un maestro empírico, ha adquirido la capacidad como docente de la asignatura por autogestión. Pero existe una minoría de alumnos que manifiesta lo contrario, lo cual se debe a que el docente sigue la metodología tradicional para enseñar el idioma inglés.

**Item #2:** ¿Realizan traducción de párrafos y oraciones en la clase de inglés?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	224	11	235
<b>porcentaje</b>	95.3%	4.7%	100%



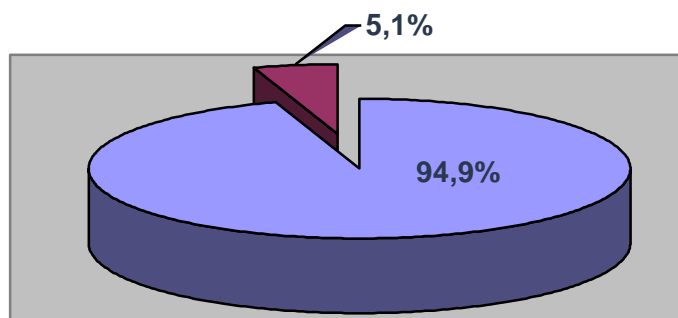
**ANÁLISIS:** Según los datos obtenidos se observa que el 95.3% de los alumnos encuestados manifiesta que realizan traducción de párrafos y oraciones en la clase de inglés y el 4.7 % dieron a conocer que no.

**INTERPRETACIÓN:**

Los estudiantes encuestados dieron a conocer que en la clase de inglés realizan traducción de párrafos y oraciones con ayuda del maestro es decir que se está aplicando metodologías en el desarrollo de esta asignatura. Pero existe una minoría de alumnos que manifestó lo contrario, lo cual se debe a que el docente no realiza esta clase de actividades para enseñar el idioma inglés

**Item #3 :** ¿Construyen oraciones en inglés, en la clase o como tarea en la casa ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	223	12	235
<b>porcentaje</b>	94.9%	5.1%	100%



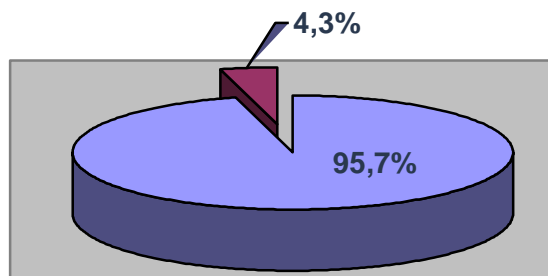
**ANÁLISIS:** El 94.9% de los alumnos encuestados manifiestan que construyen oraciones en inglés, tanto en la clase como en casa; mientras que solamente un 5.1% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados manifiestan que construyen oraciones en inglés en la clase y como

tarea en casa, lo cual indica que el maestro sigue una buena técnica de enseñanza basada en la práctica constante; pero existe una minoría de alumnos que manifiestan lo contrario, lo que indica que el maestro no sigue dichas técnicas.

**Item #4:** ¿Resuelve ejercicios de preguntas y respuestas en clase?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	225	10	235
<b>porcentaje</b>	95.7%	4.3%	100%

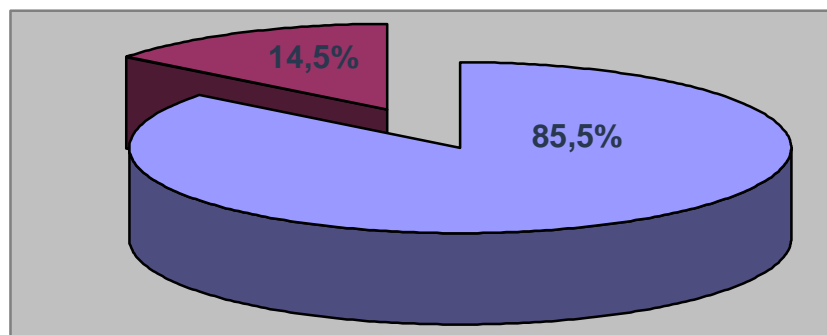


**ANÁLISIS:** El 95.7% de los alumnos encuestados dice resolver ejercicios de preguntas y respuestas en la clase, mientras que solamente el 4.3% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** la mayor parte de alumnos manifiesta resolver ejercicios de preguntas y respuestas en la clase, lo cual incrementa el dominio y la comprensión del idioma inglés; pero existe una minoría que nos dice que no se sigue tal metodología.

**Item #5 :** ¿Conversan en Inglés entre compañeros o con su profesor/a ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	201	34	235
porcentaje	85.5%	14.5%	100%

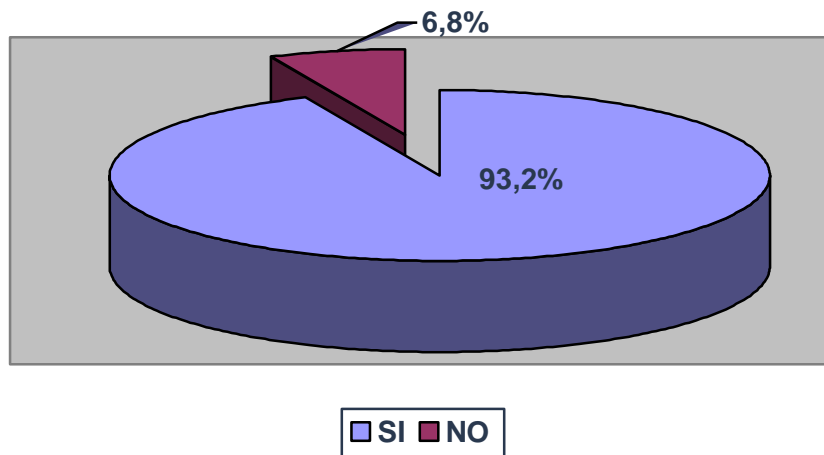


**ANÁLISIS:** El 85.5% de los alumnos encuestados manifiestan conversar en inglés entre compañeros o con su profesor/a, mientras que el 14.5% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados dicen conversar en inglés entre sus compañeros o con su profesor/a; es decir que se desarrolla una práctica de lo aprendido al realizar esta técnica de conversación pero existe una minoría que manifiestan no realizar esta práctica.

**Item #6:** ¿El material que ubica el profesor en el grado es de acuerdo al tema?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	219	16	235
<b>porcentaje</b>	93.2%	6.8%	100%



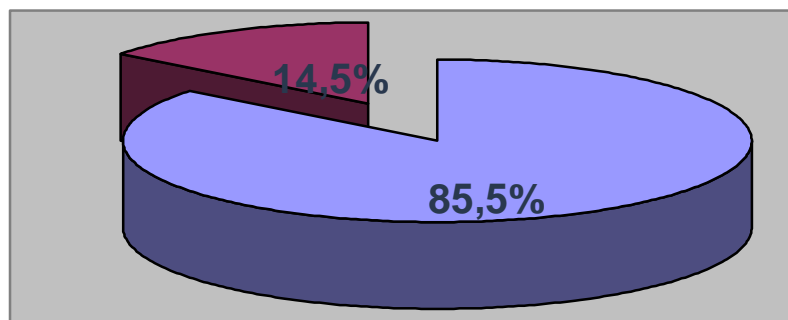
**ANÁLISIS:** Según lo observado, el 93.2% de los alumnos encuestados dice que el material que ubica el profesor en el grado es de acuerdo al tema, mientras que un 6.8% manifiesta lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de alumnos encuestados manifiesta que el material que ubica el profesor en el grado es de acuerdo al tema, lo cual indica utilización de materiales auténticos; pero existe una minoría que dice lo contrario.



**Item #7:** ¿Hay carteles pegados en la pared de acuerdo al tema?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	201	34	235
porcentaje	85.5%	14.5%	100%



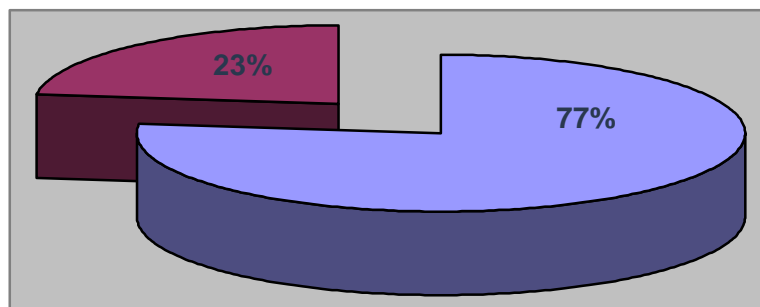
**ANÁLISIS:** El 85.5% de los alumnos encuestados manifiesta que hay carteles pegados en la pared de acuerdo al tema, mientras que el 14.5% dice que no.

**INTERPRETACIÓN:** La mayor parte de los alumnos encuestados dice que hay carteles pegados en la pared de acuerdo al tema, es decir que se utilizan ayudas visuales para el proceso de enseñanza, siguiendo la técnica de ambientación del aula; pero existe una minoría

que dice lo contrario, es decir que el profesor/a no utiliza este tipo de ayudas.

**Item #8 :** ¿En la práctica de diálogos, entre compañeros, actúan con otro nombre ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	181	54	235
porcentaje	77.0%	23.0%	100%

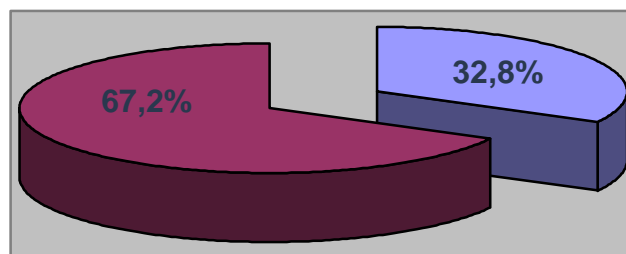


**ANÁLISIS:** El 77.0% de los alumnos encuestados dice que en la práctica de diálogos, entre compañeros, actúan con otro nombre; mientras que el 23.0% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos a quienes se dirigió la encuesta dice que en la práctica de diálogos, entre compañeros, actúan con otro nombre; es decir que realizan la técnica de tomar nueva identidad; pero existe una minoría que manifiesta no hacerlo.

**Item #9 :** ¿Cuándo se están aprendiendo un vocabulario utiliza tu profesor trozos de diferentes colores ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	77	158	235
<b>porcentaje</b>	32.8%	67.2%	100%

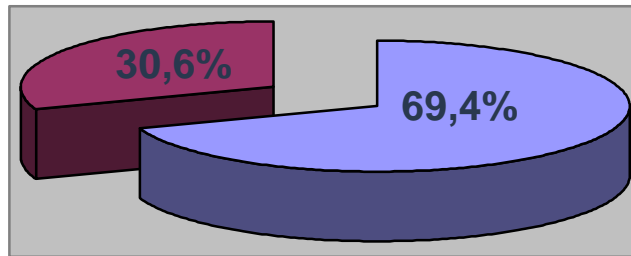


**ANÁLISIS:** El 32.8% de los alumnos encuestados manifiesta que cuando se están aprendiendo el vocabulario, el profesor utiliza trozos de diferentes colores; mientras que el 67.2% manifestó lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** Existe solamente una leve diferencia entre los porcentajes obtenidos, lo cual indica que un poco más de la mitad de estudiantes encuestados dice utilizar este tipo de ayuda visual para mejorar y acelerar su aprendizaje, pero existe una importante cantidad de alumnos que manifiestan lo contrario; es decir que algunos maestros no utilizan trozos de diferentes colores para la enseñanza efectiva en el inglés.

**Item #10 :** ¿Para saber si tu pronunciación es correcta el profesor te lo aprueba con gestos( sin hablar) ?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	163	72	235
<b>porcentaje</b>	69.4%	30.6%	100%

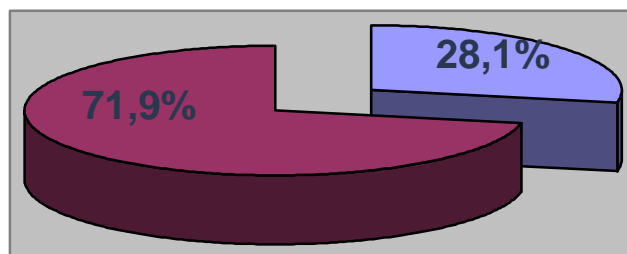


**ANÁLISIS:** El 69.4% de los estudiantes encuestados dicen observar gestos de aprobación sobre su pronunciación por parte del profesor/a; mientras que el 30.6% manifiesta lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** la mayoría de los alumnos encuestados dice recibir aprobación de su pronunciación por medio de gestos, lo cual indica se utiliza la técnica del silencio del maestro; pero existe una cantidad menor pero considerable, que manifiesta lo contrario; es decir que no se utiliza dicha técnica en el proceso de enseñanza.

**Item #11 :** ¿En las clases, el maestro habla ingles, usa lenguaje común, da ordenes en inglés, les impulsa a que hablen en inglés?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	66	169	235
<b>porcentaje</b>	28.1%	71.9%	100%



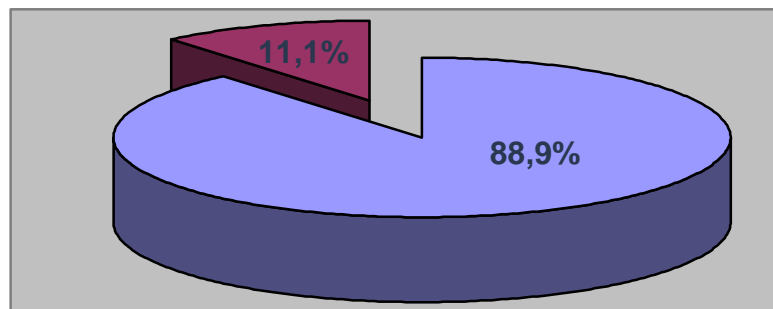
**ANÁLISIS:** El 28.1% de los alumnos encuestados manifiestan que durante la clase el maestro habla inglés, usa lenguaje común, da órdenes en inglés, les impulsa a hablar en inglés; mientras que un 71.9% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** la mayoría de alumnos encuestados dice que durante la clase el maestro no habla inglés, no usa lenguaje común,

no da órdenes en inglés, no les impulsa a habla en inglés; pero la minoría que manifiesta lo contrario indica que sí el maestro/a utiliza esta metodología logrando así una comprensión auditiva y una mejor expresión oral.

**Item #12** : ¿Practican ejercicios de repetición en clase ?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	209	26	235
<b>porcentaje</b>	88.9%	11.1%	100%



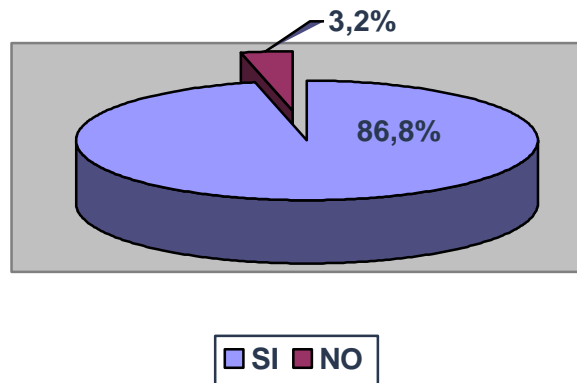
**ANÁLISIS:** El 88.9% de los alumnos encuestados manifiestan realizar ejercicios de repetición en clase; mientras que el 11.1% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayor parte de los alumnos encuestados dice desarrollar este tipo de ejercicio de repetición, mejorando así el proceso de aprendizaje mediante la comprensión auditiva y la producción oral; pero existe una minoría que manifiesta no desarrollar este método, lo cual indica que existen maestros que no siguen esta metodología en el proceso de enseñanza del idioma inglés.

**Item #13 :** ¿Realizan memorización de diálogos, para practicarlos entre ustedes mismos ?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	204	31	235
<b>porcentaje</b>	86.8%	3.2%	100%



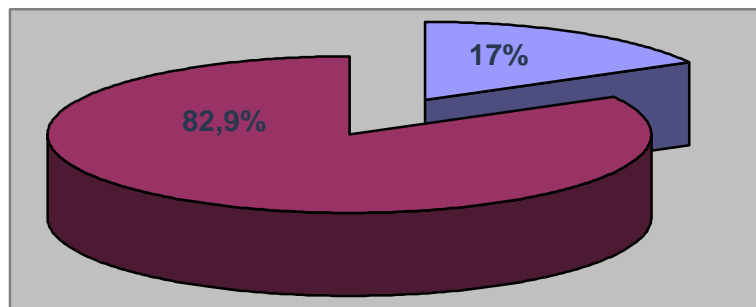


**ANÁLISIS:** El 86.8% de los estudiantes encuestados dice realizar memorización de diálogos para practicarlos entre ellos mismos, mientras que el 3.2% manifiesta lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados dice realizar memorización de diálogos para practicarlos entre ellos mismos, realizando así un proceso de aprendizaje por medio de la comprensión y la lectura; sin embargo existe una minoría que manifiesta no realizar este ejercicio.

**Item #14 :** ¿Han grabado una lección en un cassette de audio, y luego lo han escuchado ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	40	195	235
<b>porcentaje</b>	17.0%	82.9%	100%



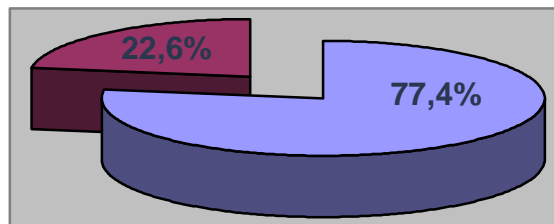
**ANÁLISIS:** El 17.0% de los estudiantes encuestados manifiesta haber grabado una lección en un cassette de audio, para luego escucharla, mientras que el 82.9% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los estudiantes encuestados dice no haber grabado lecciones en un cassette de audio para luego escucharla, lo que indica que el maestro/a no implementa en el

proceso de enseñanza la técnica de escuchar su propia voz; pero existe una minoría que dice sí haberlo hecho; es decir que sí existen maestros que desarrollan dicha técnica.

**Item #15 :** ¿Practican dinámicas entre alumnos, usando ordenes en inglés ?ejemplo Go to the blackboard sit down.

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	182	53	235
<b>porcentaje</b>	77.4%	22.6%	100%

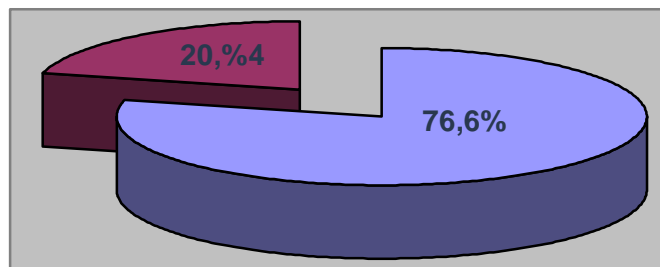


**ANÁLISIS:** El 77.4% de los alumnos encuestados manifiesta practicar dinámicas entre alumnos, usando órdenes en inglés; mientras que el 22.6% dice no haberlo hecho.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados manifiesta haber practicado dinámicas entre alumnos usando órdenes en inglés; es decir han realizado tareas en grupos pequeños; pero existe una minoría que dice no haberlo hecho; es decir, que existen maestros/as que no realizan esta técnica de enseñanza.

**Item #16 :** ¿El profesor/a, usa ejercicio dando ordenes a sus alumnos y que ellos las tienen que cumplir en reunión ? ejemplo Open the door, close the door

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	187	48	235
<b>porcentaje</b>	79.6%	20.4%	100%

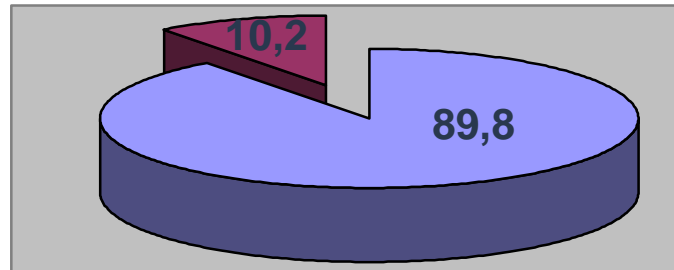


**ANÁLISIS:** el 79.6% de los alumnos encuestados dice realizar ejercicios en donde el profesor/a da órdenes que ellos tienen que cumplir en reunión; mientras que el 20.4% dice no haberlo hecho.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados manifiesta realizar ejercicios en donde el profesor/a da órdenes que ellos tienen que cumplir en reunión; es decir que el maestro/a lleva a cabo la técnica de dar órdenes para dirigir conducta; pero existe una minoría que indica que algunos profesores/as no realizan dicha técnica de enseñanza.

**Item #17 :** ¿El material que utiliza tu profesor en la clase representa la realidad ?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	211	24	235
<b>porcentaje</b>	89.8%	10.2%	100%

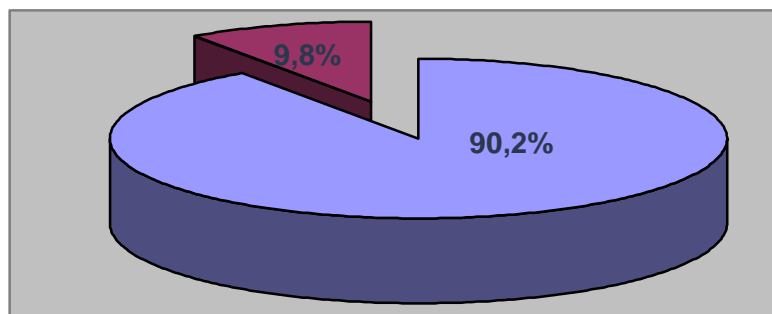


**ANÁLISIS:** El 89.8% de los estudiantes encuestados manifiesta que el material utilizado por el maestro/a en la clase representa la realidad, mientras que el 10.2% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayor parte de los alumnos entrevistados dice que el material utilizado por el profesor/a en la clase representa la realidad, es decir que utiliza materiales auténticos en el proceso de enseñanza; pero existe una minoría que indica que algunos profesores/as no llevan a cabo esta técnica.

**Item #18 :** ¿Han resuelto ejercicio, de ordenar oraciones en la clase como tareas ex aula?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	212	23	235
<b>porcentaje</b>	90.2%	9.8%	100%



**ANÁLISIS:** El 90.2% de los estudiantes encuestados dice haber resuelto ejercicios de ordenar oraciones en la clase como tareas ex aula; mientras que el 9.8% manifiesta lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los alumnos encuestados dice realizar ejercicios en oraciones desordenadas a fin de lograr el orden

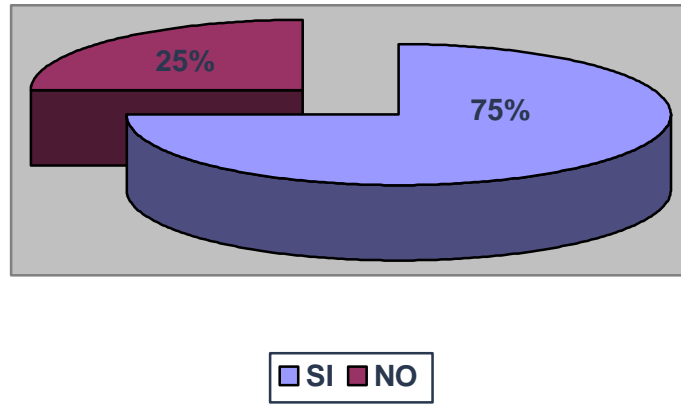
de las mismas, mientras que la minoría manifiesta lo contrario; es decir; que algunos maestros no realizan esta técnica de enseñanza.

### **5.3.2 PRESENTACIÓN DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA A LOS DOCENTES.**

**Item #1:** ¿El docente tiene dominio de los siguientes métodos Traducción gramatical, método directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total y enfoque comunicativo,?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



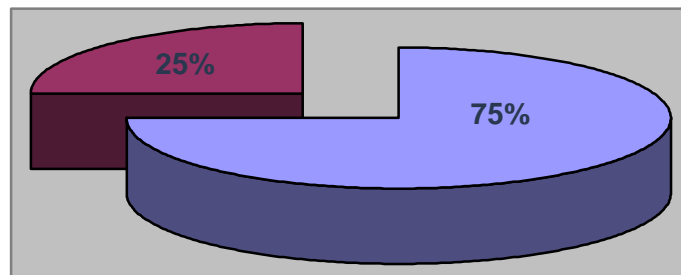


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se le aplicó la guía de observación tienen dominio de los métodos gramatical, directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total y enfoque comunicativo; mientras el 25% de los docentes observados, no tienen dominio de estas áreas.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes observados presenta dominio de los métodos gramatical, directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total y enfoque comunicativo; es decir que dominan las técnicas y métodos de enseñanza del idioma inglés; pero existe una minoría en quienes no se observa dominio en estas áreas.

**Item #2:** ¿El docente desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés, leer inglés, comprensión del inglés?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



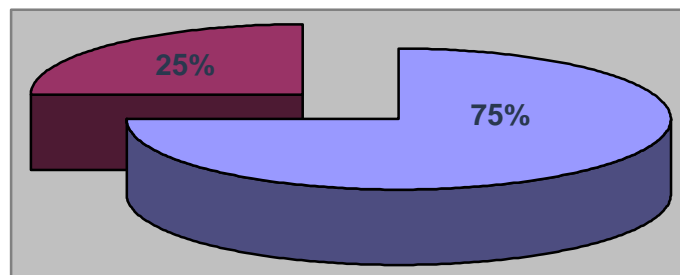
**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes observados desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés, leer inglés y comprensión del inglés, mientras que un 25% no desarrolla dichas habilidades.

**INTERPRETACIÓN:** La mayor parte de los docentes observados desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés, leer inglés

y comprensión del inglés; es decir que domina y comprende el idioma inglés y se comunica utilizándolo en forma oral y escrita en el proceso de enseñanza; pero una minoría de los docentes observados no desarrolla dichas actividades.

**Item #3:** ¿El maestro utiliza los métodos de: traducción gramatical, método directo, sugestivo, método silencioso. ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



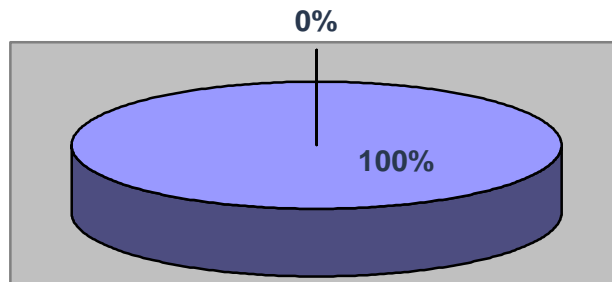
**ANÁLISIS:** El 75% de los maestros a quienes se les aplicó la guía de observación utiliza los métodos de: traducción gramatical, método

directo, sugestivo y método silencioso; mientras que el 25% no los utiliza.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes observados utiliza los métodos de: traducción gramatical, método directo, sugestivo y método silencioso; es decir que sigue los procedimientos didácticos tradicionales para la enseñanza del idioma inglés; pero una minoría de los docentes a quienes se le aplicó la guía de observación no sigue dichos procedimientos.

**Item #4:** ¿El docente les da a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir ?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

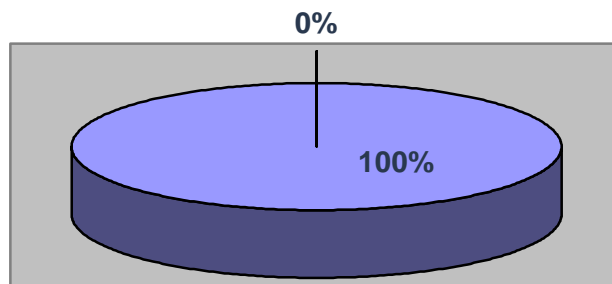


**ANÁLISIS:** La totalidad de los docentes observados; es decir un 100% les da a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se le aplicó la guía de observación dan a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir; es decir que implementan esta técnica de traducción para una comprensión del idioma inglés en forma escrita.

**Item #5:** ¿Los estudiantes construyen oraciones en clase o como tarea ex aula. ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



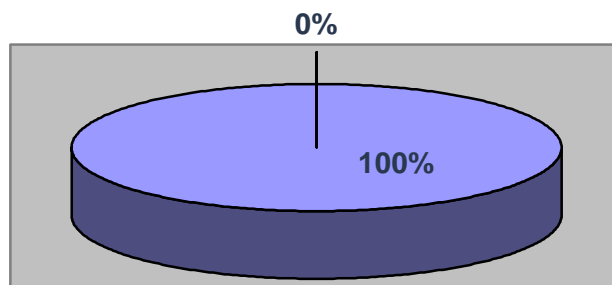
**ANÁLISIS:** la totalidad; es decir, el 100% de los docentes observados da a los estudiantes oraciones para construir en clase o como tarea ex aula.

**INTERPRETACIÓN:** todos los docentes observados da a los estudiantes oraciones para construir en clase o como tarea ex aula;

es decir que utilizan esta técnica para una comprensión del idioma inglés en forma escrita y a través de la práctica.

**Item #6:** ¿Realiza ejercicios de preguntas y respuestas el docente a los alumnos?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%

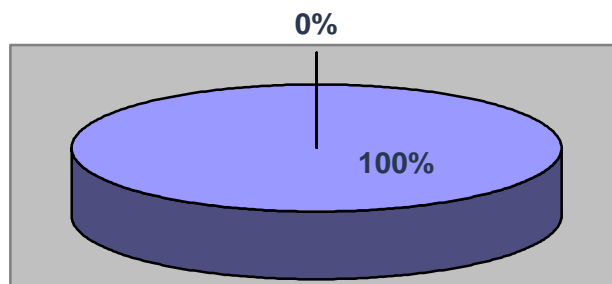


**ANÁLISIS:** el 100% de los docentes observados realiza ejercicios de preguntas y respuestas a los alumnos.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes observados realizan ejercicios de preguntas y respuestas a los alumnos; es decir que desarrollan ejercicios para una comprensión oral y auditiva del idioma inglés.

**Item #7:** ¿Realiza pequeñas conversaciones en inglés con sus alumnos en clase?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%



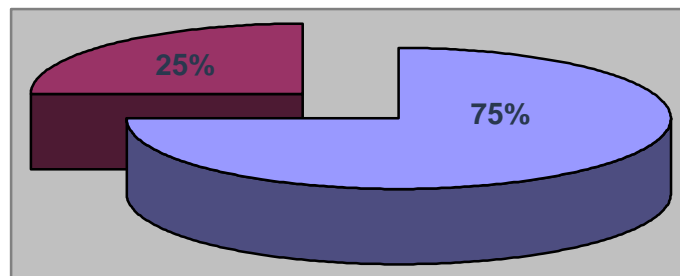


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados realiza pequeñas conversaciones en inglés con sus alumnos en clase.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes observados realizan prácticas de conversación en inglés con sus alumnos para una comprensión oral y auditiva del idioma inglés.

**Item #8:** ¿Coloca material en el aula de acuerdo al tema?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%

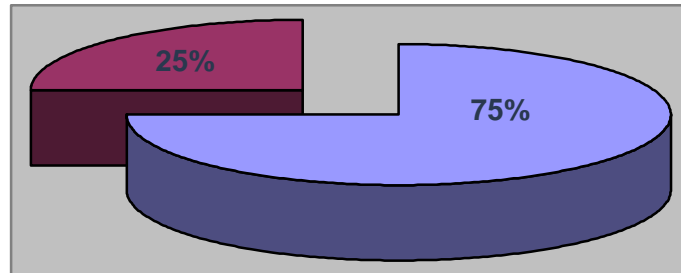


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación coloca material en el aula de acuerdo al tema; mientras que el 25% no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de docentes observados coloca material en el aula de acuerdo al tema; es decir que realiza una ambientación del aula; pero existe una minoría que según la guía de enseñanza no lo hace.

**Item #9:** ¿Para practicar los diálogos le sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%

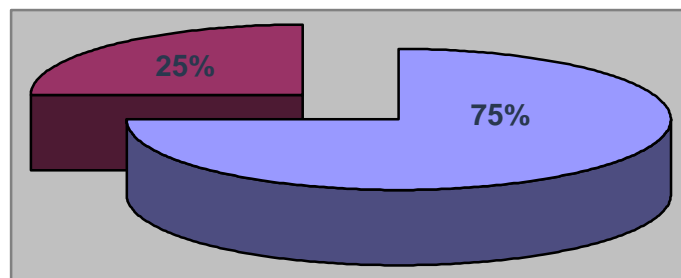


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes observados sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre; mientras que el 25% de los docentes no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre; es decir que realicen la técnica de tomar nueva identidad; pero existe una minoría de docentes que no lleva a cabo dicha técnica en el procedimiento de enseñanza.

**Item #10:** ¿Le enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%

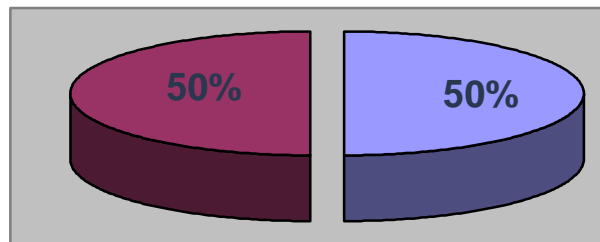


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes observados les enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores; mientras que el 25% de los docentes no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes observados les enseña a sus alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores; es decir, que implementa técnicas de ayuda visual en el proceso de enseñanza; pero una minoría de los docentes no realiza esta técnica.

**Item #11:** ¿Para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hacen solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar)

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	2	2	4
<b>porcentaje</b>	50%	50%	100%

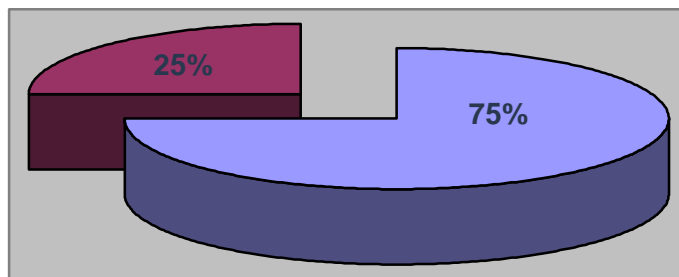


**ANÁLISIS:** El 50% de los docentes observados hace gestos de aprobación o negación (sin hablar) para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as; mientras que el otro 50% no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mitad de los docentes a quienes se le aplicó la guía de observación hace gestos de aprobación o negación (sin hablar) para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as; es decir que aplica la técnica del silencio del maestro; pero la otra mitad de los docentes observados no la lleva a cabo en el proceso de enseñanza.

**Item #12:** ¿Aplica los métodos de comprensión auditiva y expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física enfoque comunicativo?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%

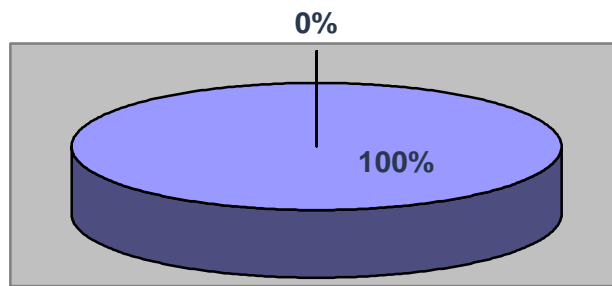


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se dirigió la guía de observación aplican los métodos de comprensión auditiva y expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física y enfoque comunicativo; mientras que el 25% no los aplican.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes observados aplican los métodos de comprensión auditiva y expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física enfoque comunicativo; es decir que utilizan metodologías innovadoras en el proceso de enseñanza del idioma inglés, pero existe una minoría que no desarrolla estos métodos.

**Item #13:** ¿Hacen ejercicios de repetición con alumnos/as?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



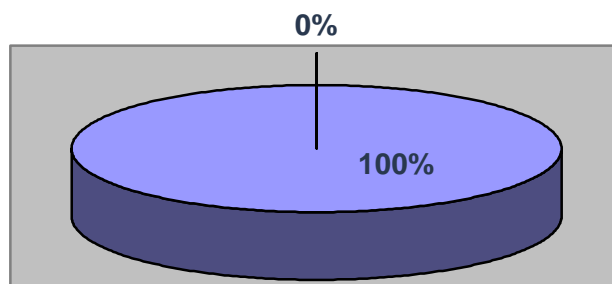
**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados hacen ejercicios de repetición con alumnos/as; mientras que el 25% no los hace.

**INTERPRETACIÓN:** La totalidad de los docentes observados hacen ejercicios de repetición con alumnos/as en el proceso de enseñanza; es decir a través de la comprensión auditiva y producción oral; pero existe una minoría que no realiza estos ejercicios.



**Item #14:** ¿Le presenta usted, a los estudiantes, diálogos para que se los memoricen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



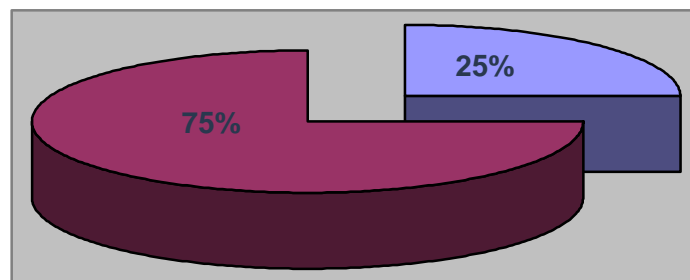
**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados le presenta a los estudiantes, diálogos para que se los memoricen.

**INTERPRETACIÓN:** La totalidad de los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación le presenta a los estudiantes, diálogos

para que se los memoricen para una mejor comprensión en el proceso de aprendizaje del idioma inglés.

**Item #15:** ¿Ha solicitado a sus alumnos/as que graben su viva voz, de una lección de inglés y luego la escuchen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	1	3	4
porcentaje	25%	75%	100%

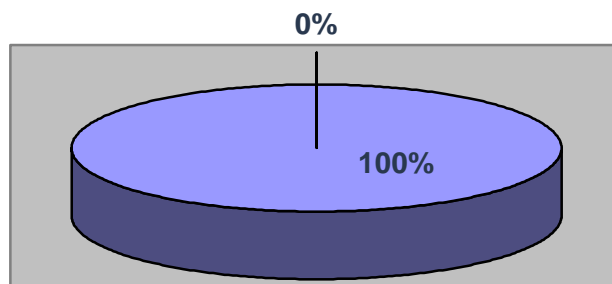


**ANÁLISIS:** El 25% de los docentes observados ha solicitado a los alumnos/as que graben su viva voz, de una lección de inglés y luego la escuchen; mientras que el 75% no lo ha hecho.

**INTERPRETACIÓN:** solamente una minoría de los docentes a quienes se dirigió la guía de observación ha solicitado a los alumnos/as que graben su viva voz, de una lección de inglés y luego la escuchen; es decir que escuchen su misma voz; la mayoría de los docentes observados no lo hace.

**Item #16:** ¿Emplea dinámicas con sus estudiantes usando ordenes en inglés, Go to the blackboard, sit down?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

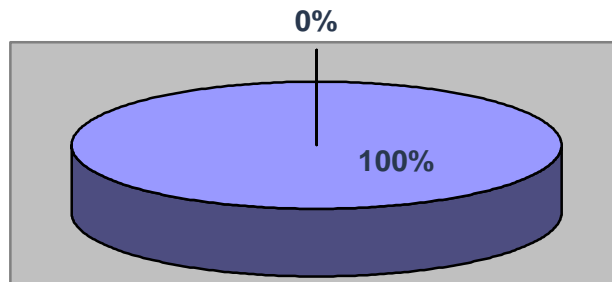


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados emplea dinámicas con los estudiantes usando ordenes en inglés como: Go to the blackboard, sit down.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se le aplicó la guía de observación emplean dinámicas con los estudiantes usando ordenes en inglés como: Go to the blackboard, sit down; es decir realizan tareas en grupos pequeños.

**Item #17:** ¿Hace ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo Open the door, close the door.?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

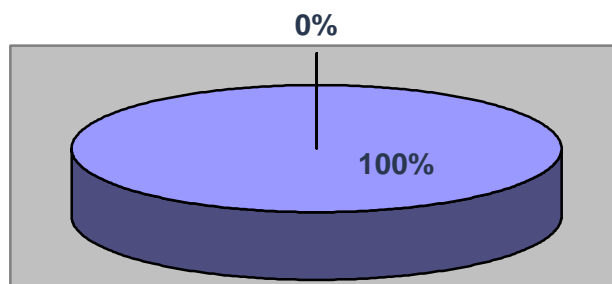


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados hacen ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo: Open the door, close the door.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación hacen ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo Open the door, close the door; es decir que Utilizan la técnica de dar órdenes para dirigir conducta.

**Item #18:** ¿El material didáctico que utilizan en clases es una representación objetiva de la realidad?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



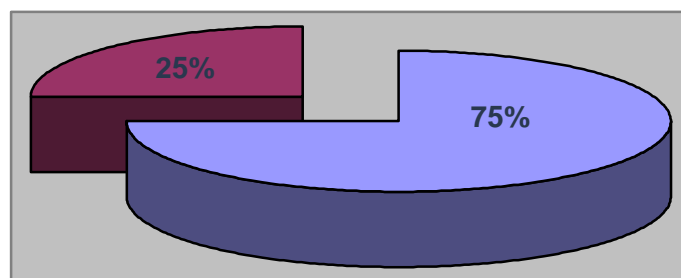
**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes observados utilizan en clases material didáctico que es una representación objetiva de la realidad.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se dirigió la guía de observación utilizan en clases material didáctico que es una

representación objetiva de la realidad; es decir que utilizan material auténtico.

**Ítem #19:** ¿Le presenta usted a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%

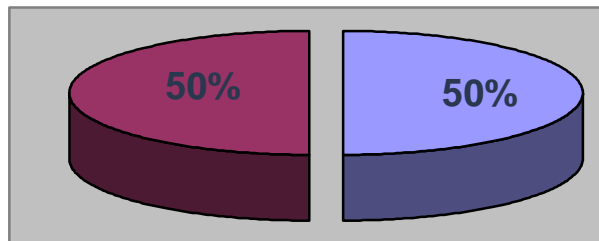


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes observados le presenta a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen; mientras que el 25% de los docentes no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes le presenta a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen; es decir realiza ejercicios de comprensión de lectura y producción escrita; pero existe una minoría que no realiza esta práctica.

**Ítem # 20:** ¿Cuenta usted con especialidad en el idioma inglés?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	2	2	4
porcentaje	50%	50%	100%



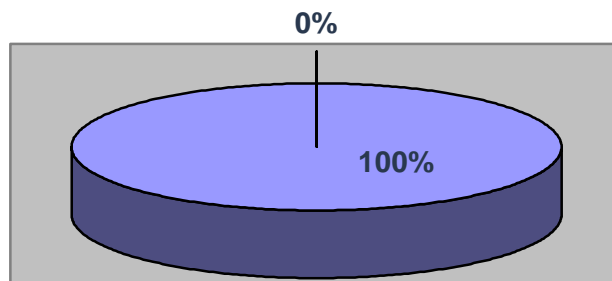
**ANÁLISIS:** El 50% de los docentes a quienes se dirigió la guía de observación cuentan con especialidad en el idioma inglés; mientras que el otro 50% no cuentan con dicha especialidad.



**INTERPRETACIÓN:** La mitad de los docentes observados cuenta con especialidad que le facilita la enseñanza del idioma inglés; mientras que la otra mitad no cuenta con esta especialidad.

**Ítem # 21:** ¿Participó usted en la capacitación del año 93 - 95 impartida por el MINED?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%

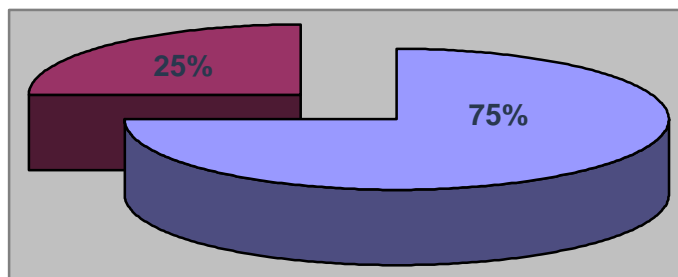


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación participó en la capacitación del año 93-95 impartida por el MINED.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes observados participaron en la capacitación del año 93-95 impartida por el MINED.

**Ítem # 22:** ¿Asistió usted a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%

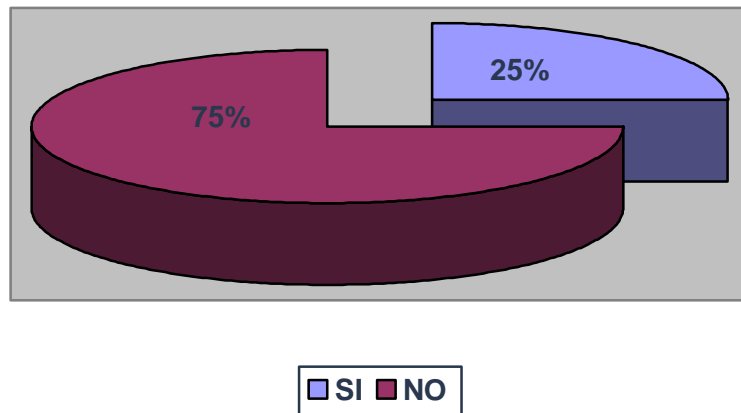


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se les aplicó la guía de observación asistió a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED; mientras que el 25% restante no asistió a dicha capacitación.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes observados asistió a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED; pero existe una minoría que no asistió a esta capacitación.

**Ítem # 23:** ¿Asiste, usted actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	1	3	4
<b>porcentaje</b>	25%	75%	100%



**ANÁLISIS:** El 25% de los docentes observados asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles; mientras que el 75% no lo hace.

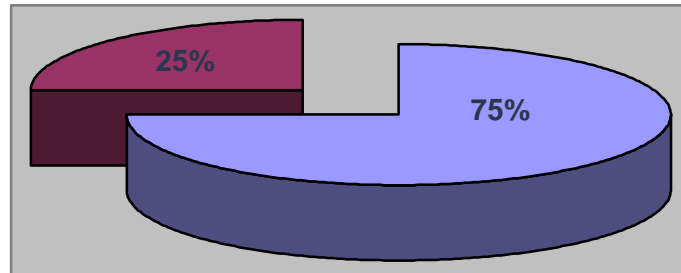
**INTERPRETACIÓN:** Solamente la cuarta parte de los docentes observados recibe capacitación; es decir que se está actualizando

constantemente en el área de inglés. La mayoría de los docentes no asiste a este tipo de capacitaciones.

### **5.3.3 PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS OBTENIDOS DE LA ENCUESTA ADMINISTRADA A LOS DOCENTES.**

**Item #1:** ¿Tiene dominio de los siguientes métodos: Traducción gramatical, método directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total enfoque comunicativo?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%

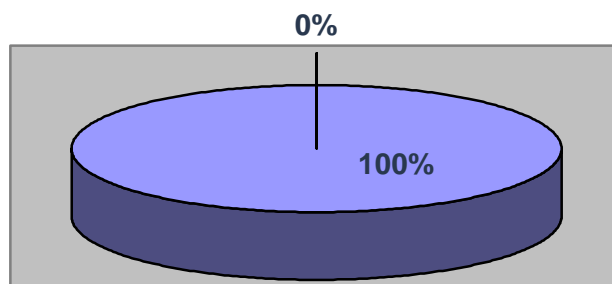


**ANÁLISIS:** el 75% de los docentes encuestados dice tener dominio de los siguientes métodos: Traducción gramatical, método directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total enfoque comunicativo; mientras que el 25% dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados manifiesta tener dominio de los siguientes métodos Traducción gramatical, método directo, comprensión auditiva y oral, método silencioso, sugestivo, aprendizaje en la comunidad, respuesta física total enfoque comunicativo; es decir que utilizan técnicas de comprensión oral, escrita y auditiva para la enseñanza del idioma inglés; pero existe un 25% que dice no tener dominio de estas áreas.

**Item #2:** ¿Desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés, leer inglés, comprensión del inglés?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



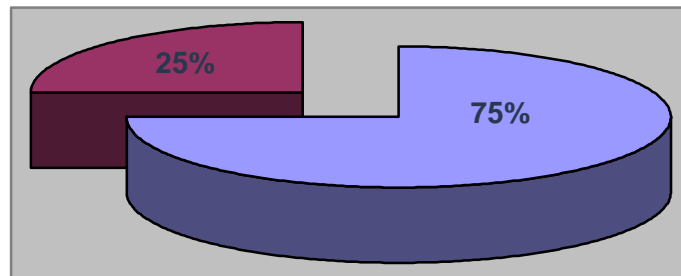
**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes a quienes se dirigió la encuesta desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés, leer inglés, comprensión del inglés.

**INTERPRETACIÓN:** La totalidad de los docentes a quienes se dirigió la encuesta desarrolla las habilidades de: hablar inglés, escribir inglés,

leer inglés, comprensión del inglés; es decir, que domina el idioma inglés en forma oral y escrita.

**Item #3:** ¿Utiliza los métodos de: traducción gramatical, método directo, sugestivo y método silencioso en su clase ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



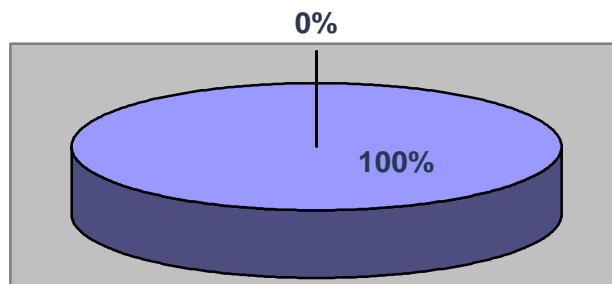
**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes encuestados utiliza los métodos de: traducción gramatical, método directo, sugestivo y método silencioso en su clase; mientras que el 25% de ellos manifiesta lo contrario.



**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes a quienes se dirigió la encuesta dice utilizar los métodos de: traducción gramatical, método directo, sugestivo y método silencioso en su clase; es decir que desarrolla métodos didácticos tradicionales para la enseñanza del idioma inglés; pero el 25% de ellos dice no utilizar dichos métodos.

**Item #4:** ¿les da a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

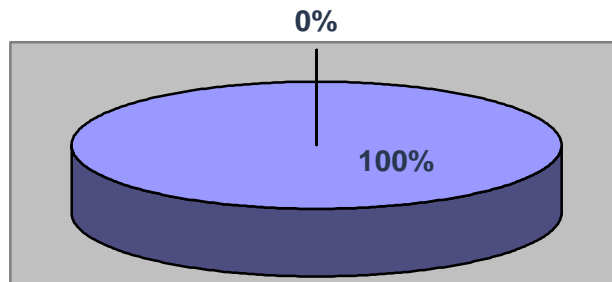


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados dice dar a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se dirigió la encuesta manifiestan dar a sus estudiantes oraciones a traducir, es decir que desarrollan técnicas de comprensión escrita del idioma inglés.

**Item #5:** ¿Los estudiantes construyen oraciones en clase o como tarea ex aula?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

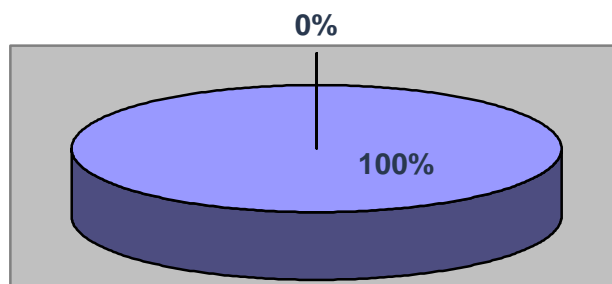


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados dice que los estudiantes construyen oraciones en clase o como tarea ex aula.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se dirigió la encuesta manifiestan que los estudiantes construyen oraciones en clase o como tarea ex aula; es decir que utilizan esta técnica para una comprensión del idioma inglés en forma escrita y a través de la práctica.

**Item #6:** ¿Realiza ejercicios de preguntas y respuestas con sus alumn@s?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%



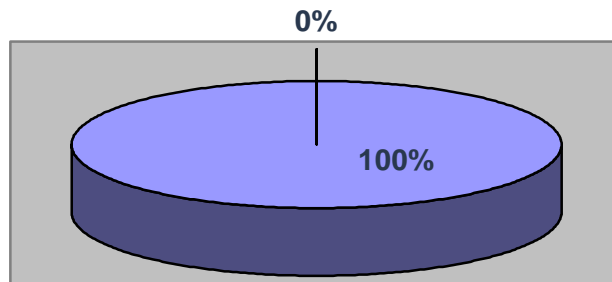
**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados realiza ejercicios de preguntas y respuestas con sus alumnos/as

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes encuestados realizan ejercicios de preguntas y respuestas con sus alumnos/as; es decir

que desarrollan ejercicios para una comprensión oral y auditiva del idioma inglés.

**Item #7:** ¿Realiza pequeñas conversaciones en inglés con sus alumn@s en clase?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%

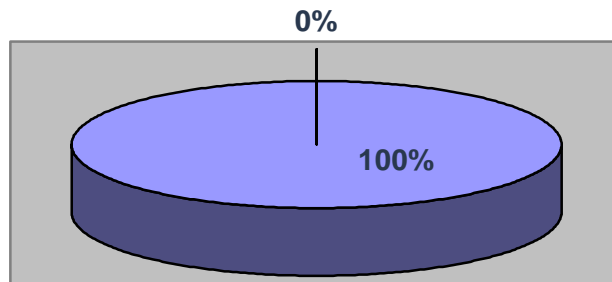


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes a quienes se dirigió la encuesta realiza pequeñas conversaciones en inglés con sus alumnos/as en clase.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se dirigió la encuesta realiza pequeñas conversaciones en inglés con sus alumnos/as en clase; para una comprensión oral y auditiva del idioma inglés.

**Item #8:** ¿Coloca material en el aula de acuerdo al tema?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

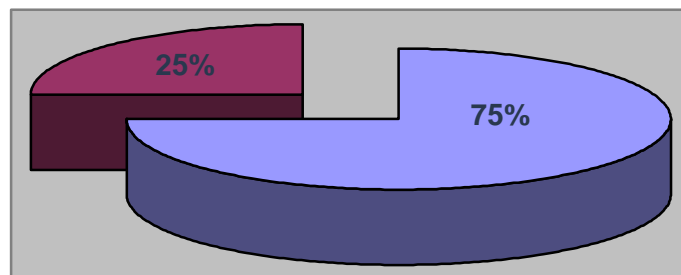


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes coloca material en el aula de acuerdo al tema.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes a quienes se encuestó dicen colocar material de acuerdo al tema en el aula; es decir que realizan una ambientación del aula para la enseñanza del idioma inglés.

**Item #9:** ¿Para practicar los diálogos les sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%



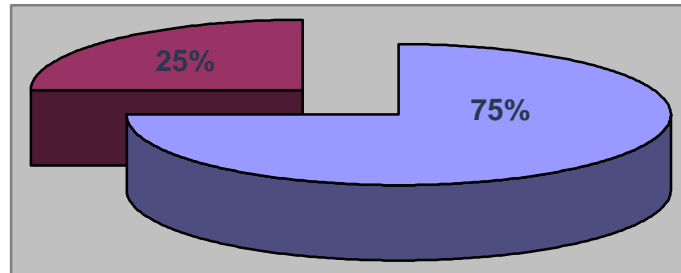
**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes encuestados dice que para practicar los diálogos les sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre; mientras que el 25% restante dice no hacerlo.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados dice que para practicar los diálogos les sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre; es decir que realizan técnicas de cambio de identidad en la enseñanza del idioma inglés; pero existe una minoría que dice no llevar a cabo dicha técnica.

**Item #10:** ¿Le enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



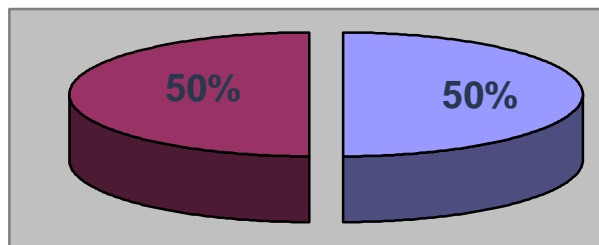


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se aplicó la encuesta le enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores; mientras que el 25% dice no hacerlo.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes a quienes se aplicó la encuesta les enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulo trozos de diferentes colores; es decir, que implementa técnicas de ayuda visual en el proceso de enseñanza; pero una minoría de los docentes no realiza esta técnica.

**Item #11:** ¿Para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hace solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar) ?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	2	2	4
<b>porcentaje</b>	50%	50%	100%

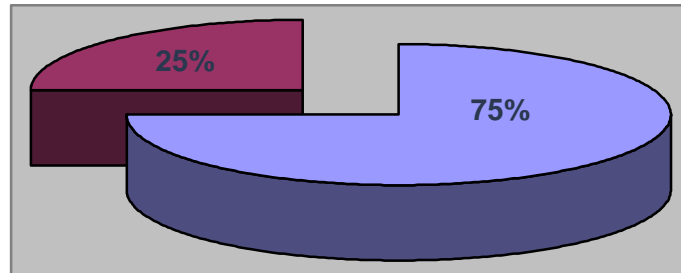


**ANÁLISIS:** El 50% de los docentes encuestados dice que para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hace solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar); mientras que el otro 50% dice no hacerlo.

**INTERPRETACIÓN:** La mitad de los docentes encuestados dice que para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hace solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar); es decir que aplica la técnica del silencio del maestro; pero la otra mitad de los docentes observados no la lleva a cabo en el proceso de enseñanza.

**Item #12:** ¿Aplica en clase los métodos de: comprensión auditiva, expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física y enfoque comunicativo?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%

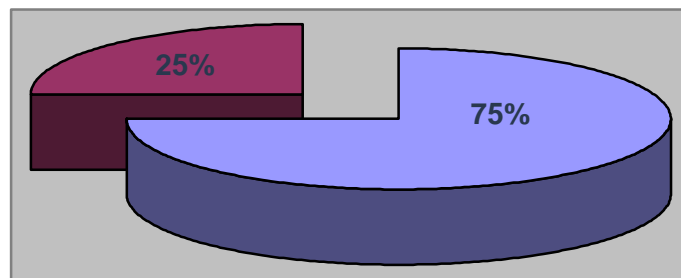


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes encuestados aplica en clase los métodos de: comprensión auditiva y expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física y enfoque comunicativo; mientras que el 25% no lo hace.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados dice aplicar en clase los métodos de comprensión auditiva y expresión oral, aprendizaje en la comunidad, respuesta física enfoque comunicativo; es decir que utilizan metodologías innovadoras en el proceso de enseñanza del idioma inglés, pero existe una minoría que no desarrolla estos métodos.

**Item #13:** ¿Hace ejercicios de repetición con sus alumnos/as?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%

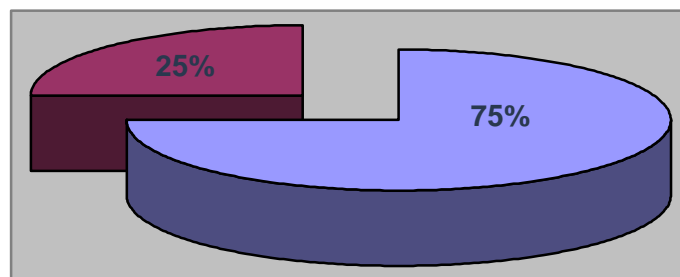


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se dirigió la encuesta dice hacer ejercicios de repetición con sus alumnos/as; mientras que el 25% de ellos manifiesta lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados dice hacer ejercicios de repetición con sus alumnos; es decir enseñar el idioma inglés a través de la comprensión auditiva y producción oral; pero existe una minoría que no realiza estos ejercicios.

**Item #14:** ¿Le presenta usted a los estudiantes, diálogos para que se los memoricen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%

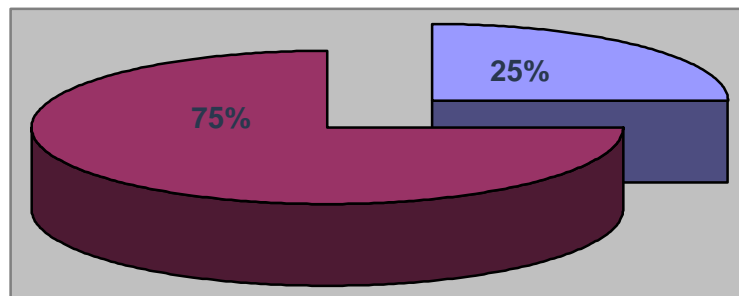


**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes a quienes se dirigió la encuesta dice presentar a los estudiantes, diálogos para que se los memoricen; mientras que el 25% restante dice no hacerlo.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados manifestó presentar a los estudiantes diálogos a memorizar para una mejor comprensión en el proceso de aprendizaje del idioma inglés.

**Item #15:** ¿Ha solicitado a sus alumnos/as que graben su viva voz, de una lección de inglés y luego la escuchen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	1	3	4
porcentaje	25%	75%	100%



**ANÁLISIS:** El 25% de los docentes a quienes se aplicó la encuesta manifiesta que ha solicitado a sus alumnos/as que graben su viva voz de una lección de inglés y luego la escuchen; mientras que el 75% dice no hacerlo.

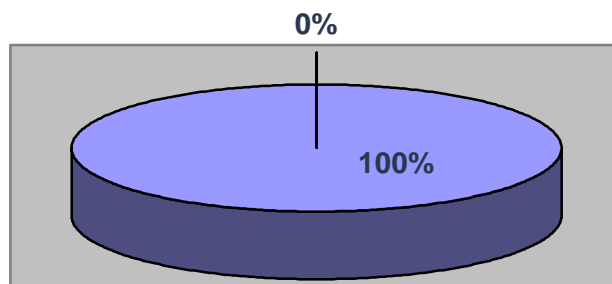
**INTERPRETACIÓN:** Solamente la cuarta parte de los docentes a quienes se encuestó manifiesta que ha solicitado a sus alumnos/as

que graben su viva voz de una lección de inglés y luego la escuchen; es decir, que realiza la técnica de escuchar su misma voz; la mayoría de los docentes observados no lo hace.

**Item #16:** ¿Emplea dinámicas con los estudiantes usando ordenes en inglés,

Go to the blackboard, sit down?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%



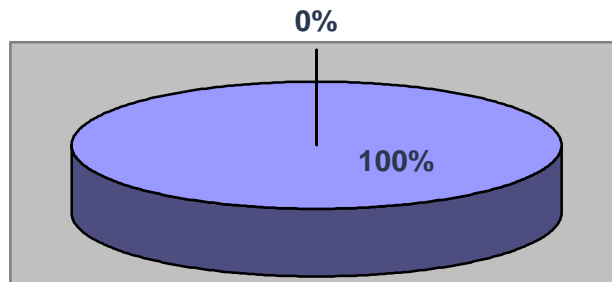


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados emplea dinámicas con los estudiantes usando ordenes en inglés, como por ejemplo Go to the blackboard, sit down.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes encuestados emplean dinámicas con los estudiantes usando ordenes en inglés, como por ejemplo: Go to the blackboard, sit down; es decir han realizado tareas en grupos pequeños; pero existe una minoría que dice no haberlo hecho; por lo que existen maestros/as que no realizan esta técnica de enseñanza.

**Item #17:** ¿Hace ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo Open the door, close the door.?

<b>ITEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

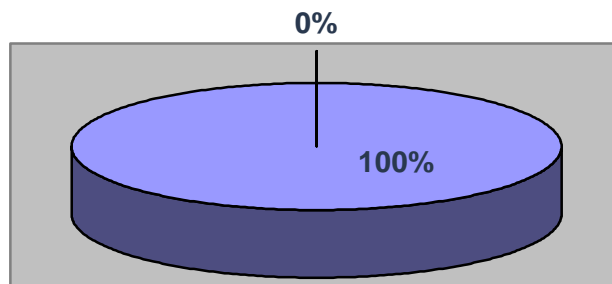


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados dice hacer ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo Open the door, close the door.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes encuestados dicen hacer ejercicios dando ordenes a los alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia, ejemplo Open the door, close the door; es decir que realizan técnicas de acciones en secuencia y de dar órdenes para dirigir conducta.

**Item #18:** ¿El material didáctico que utilizan en clases es una representación objetiva de la realidad?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	4	0	4
porcentaje	100%	0%	100%

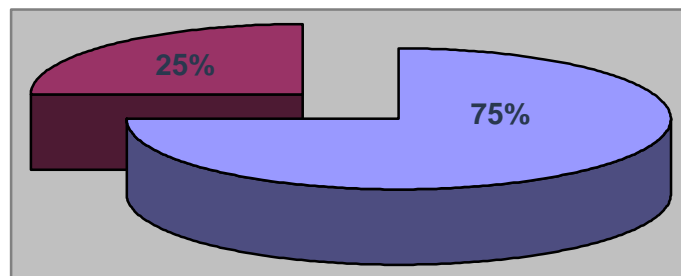


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes a quienes se dirigió la encuesta dice utilizar en clases material didáctico que es una representación objetiva de la realidad.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes encuestados dicen utilizar en clases material didáctico que es una representación objetiva de la realidad; es decir que hacen uso de materiales auténticos.

**Ítem #19:** ¿Le presenta usted a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	3	1	4
porcentaje	75%	25%	100%



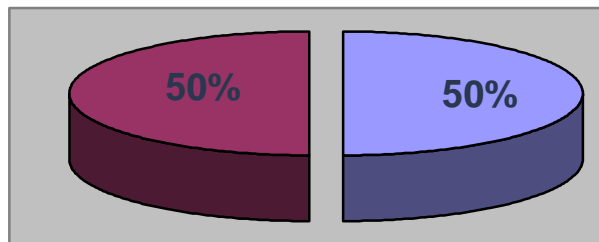
**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes encuestados manifiesta presentar a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen; mientras que el 25% restante dice lo contrario.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados manifiesta presentar a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen; es decir realiza ejercicios de comprensión de lectura

y producción escrita; pero existe una minoría que no realiza esta práctica.

**Ítem # 20:** ¿Cuenta con especialidad en el idioma inglés?

ITEM	SI	NO	TOTAL
Frecuencia	2	2	4
porcentaje	50%	50%	100%

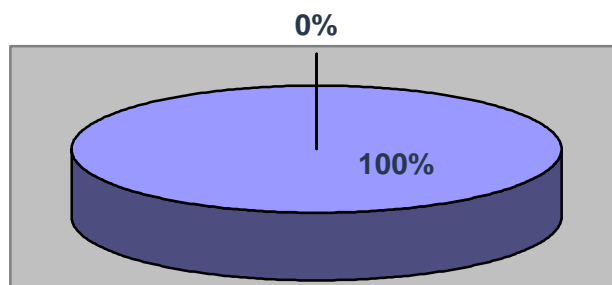


**ANÁLISIS:** El 50% de los docentes encuestados cuenta con especialidad en el idioma inglés; mientras que el otro 50% dice no contar con dicha especialidad.

**INTERPRETACIÓN:** La mitad de los docentes encuestados cuenta con especialidad en el idioma inglés; es decir que posee una especialidad que valida su enseñanza de dicho idioma; pero la otra mitad no cuenta con esta especialidad.

**Ítem # 21:** ¿Participó en la capacitación del año 93 – 95 impartidas por el MINED?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	4	0	4
<b>porcentaje</b>	100%	0%	100%

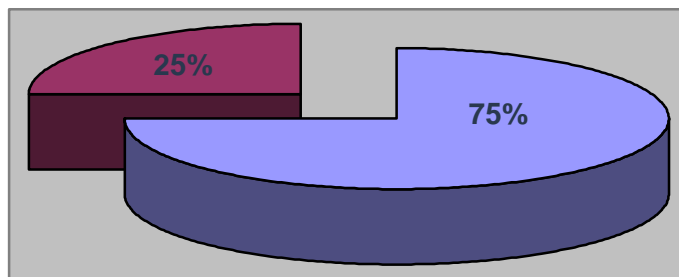


**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes a quienes se aplicó la encuesta participó en la capacitación del año 93 – 95 impartidas por el MINED.

**INTERPRETACIÓN:** Todos los docentes encuestados participaron en la capacitación del año 93 – 95 impartidas por el MINED. Lo que demuestran que si están preparados para aplicar las nuevas estrategias metodológicas en sus clases de inglés.

**Ítem # 22:** ¿Asistió a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED?

<b>ÍTEM</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Frecuencia</b>	3	1	4
<b>porcentaje</b>	75%	25%	100%



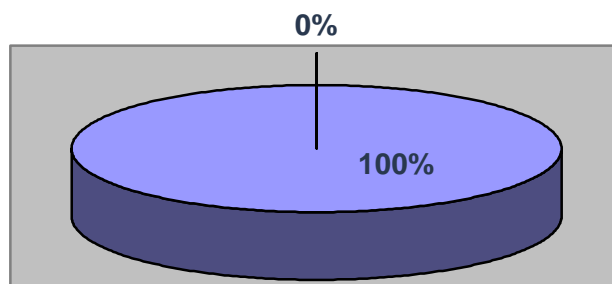
**ANÁLISIS:** El 75% de los docentes encuestados asistió a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED; mientras que el 25% restante no asistió a dicha capacitación.

**INTERPRETACIÓN:** La mayoría de los docentes encuestados asistió a la capacitación del año 2001 – 2002 impartida por el MINED; es decir que fueron actualizados en ese período sobre el tipo de enseñanza vigente para esos años; pero existe una minoría que dice no haber asistido a dicha capacitación.



**Ítem # 23:** ¿Asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles?

ITEM	SI	NO	TOTAL
<b>Frecuencia</b>	1	3	4
<b>Porcentaje</b>	25%	75%	100%



**ANÁLISIS:** El 100% de los docentes encuestados asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles.

**INTERPRETACIÓN:** La totalidad de los docentes encuestados asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles;

es decir que se encuentran actualizados en cuanto a la enseñanza del idioma inglés.

## **CAPÍTULO VI**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **6.1 CONCLUSIONES.**

**6.1.1** En esta investigación se encontró que son las estrategias metodológicas empleadas por los maestros/as del Tercer Ciclo, las que inciden en el dominio y comprensión del idioma inglés en los estudiantes de Educación Básica; según los resultados obtenidos de la muestra estudiantes; pero con los resultados obtenidos de la muestra docentes, se comprobó que no son las estrategias metodológicas empleadas por los maestros/as del Tercer Ciclo, las que inciden en el dominio y comprensión del idioma inglés en los estudiantes de Educación Básica, sino que, los profesores que imparten la asignatura, sean especialistas en el idioma inglés.

**6.1.2** Con la realización del presente estudio, se comprobó que la práctica continua de las metodologías tradicionales influye en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos del Tercer Ciclo de Educación Básica según los resultados obtenidos de la muestra estudiantes. Pero con lo

obtenido de la muestra docentes se demostró que dicha práctica no tiene tal influencia, debido a que se necesita la utilización de estrategias innovadoras por parte del profesor de la asignatura de inglés.

**6.1.3** Con los resultados obtenidos de los alumnos se ha comprobado que la aplicación de metodologías innovadoras empleados por los y las maestros/as contribuye en el dominio del idioma inglés en los estudiantes de Tercer Ciclo de Educación Básica. Pero según lo obtenido de la muestra docentes que la aplicación de estas metodologías innovadoras no contribuye en el dominio del idioma inglés de los estudiantes de Tercer Ciclo Básico, sino que exista, por parte del MINED, un sistema de mejora continua para el docente que imparte la asignatura de inglés.

**6.1.4** Según los resultados obtenidos de la muestra docentes se comprobó que la Actualización docente con respecto a las nuevas metodologías no contribuye a establecer mecanismos para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del Idioma Inglés, del Tercer Ciclo de Educación Básica, ya que ésta no se efectúa en forma permanente por parte del MINED.

## **6.2 RECOMENDACIONES.**

Con el entendido que todo proceso de investigación es un acercamiento más al conocimiento de la realidad, con la experiencia obtenida al investigar sobre las estrategias metodológicas empleadas por los maestros/as del Tercer Ciclo las que inciden en el dominio y comprensión del idioma inglés en los estudiantes de Educación Básica, permite hacer las siguientes recomendaciones:

6.2.1 Se hace necesario que el docente no especialista en el idioma inglés no sólo utilice las metodologías tradicionales que en un momento fueron relevantes, si no que tiene que abrir las puertas a las nuevas metodologías, utilizando los recursos tecnológicos existentes, sustituyendo las clases expositivas o magistrales, a puerta cerrada, mientras la sociedad crece a pasos gigantescos.

6.2.2 Existe la necesidad que el profesor de la asignatura de inglés de Tercer ciclo Básico tome conciencia y reflexione sobre las nuevas metodologías que pueden ser utilizadas en la enseñanza del idioma inglés, en la institución de trabajo, recordando cuales son las técnicas innovadoras que el docente de un nuevo siglo debe poseer y

dominar a fin de ejercer su profesión no sólo en el nivel básico sino en los centros de Educación Media y superior de este tiempo; por lo que se necesita que se siga perfeccionando para elevar su nivel académico.

6.2.3 La falta de disposición de los docentes a utilizar las nuevas metodologías que exigen utilizar las tecnologías existentes, se manifiesta en el miedo a la supuesta incapacidad para modificar y cambiar roles cuando se introduce la nueva tecnología; lo que se hace necesario que el Ministerio de Educación tiene que crear planes alternativos de aprendizaje del idioma inglés en los cuales los docentes no graduados de la especialidad, adquieran el dominio de las cuatro macro habilidades (leer, escribir, comprender y hablar) y capacite a los docentes no graduados en la especialidad de inglés, sobre la forma de utilizar éstos recursos tecnológicos en la enseñanza aprendizaje; como: el retroproyector, las computadoras, televisión, grabadoras, cañón multimedia, etc. con los cuales, si el docente estuviera actualizado en la forma de utilizar este recurso, se lograría un mejor aprendizaje cognoscitivo en los estudiantes que se encuentran inmersos en el proceso educativo. Con los que se lograría

un mejor aprendizaje dentro de un enfoque constructivista, por parte de los docentes.

6.2.4 Es de gran urgencia el uso de metodologías innovadoras en la enseñanza del idioma inglés, no sólo para cumplir con lo establecido en los programas de estudio, sino que el aprendizaje de este idioma debe ser una exigencia tanto para el personal administrativo, docente y estudiantes, ya que con los cambios que se avecinan con la puesta en marcha del Tratado De Libre Comercio con otros países, existirán múltiples oportunidades para acceder a infinitas fuentes de conocimiento y de trabajo, pero es necesario hacer notar que el docente es el principal encargado de invitar al estudiante a comprender y a la vez adaptarse a los cambios que van surgiendo durante el proceso educativo, y se dan con el fin de preparar estudiantes con un alto nivel académico en el Idioma Inglés, para que de alguna manera al terminar su proceso de formación puedan incorporarse al mundo laboral y puedan contribuir al desarrollo del país en el futuro.

## **BIBLIOGRAFÍA**

DE GREVE, Marcel, eu alt. "Enseñanza de Idiomas a los adultos (Madrid Editorial Fragua 1973) pág. 69 según decreto ejecutivo diciembre de 1939 como reforma 40 en julio de 1945 se había llevado a cabo la llamada convención de Santa Ana, mediante la cual El Salvador creó sus planes básicos como puerta de entrada al Bachillerato.

Diario Oficial de la República de El Salvador 5 de julio de 1945 convenio Castro Holland Marcel de Greve y Frans Van Passel, pág. 2,550. tomo nº139.

Documento estándares de contenido y desempeño para el primero y segundo ciclo de educación básica modulo I (MINED) S.N.P.

Dominios Curriculares Básicos, Educación Parvularia, Básica y Media. Ministerio de Educación, Gobierno de El Salvador, San Salvador C.A. 1999. Ibid. Págs. 119-120, 121-122

Escamilla Manuel Luís, Educación Universidad y Filosofía, pág. 32.

El nuevo rol del maestro en la Escuela Salvadoreña Lud Marta Gladis de Palacios ex-jefe de la división de servicios educativos de educación básica, revista clase año VII Nº 22.

Flores, María del Pilar, "Revista Aula de Reovación Educativa, actividades lúdicas para la enseñanza del Inglés. Pág. 53.

Fundamentos Curriculares de la Educación Nacional (1994-1999)

Hacia donde va la Educación en El Salvador. Revista ECA, agosto de 1978 págs. 109-110.



Homepage <http://www.recurso/usefullenviolistas/usefull>

Information process theory of learning (on line) available:  
<http://tiger.coe.missouri.edu>

Ley General de Educación de El Salvador, 1968 art. 13.

La enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la normativa curricular de la educación nacional modulo I (Julio del 2000) MINED pág. 22.

Manuel Luís Escamilla, S.N.P. Ibid S.N.P.

Manuel Luís Escamilla, La Reforma Educativa Salvadoreña, Dirección de Publicaciones del MINED, 1975 pág. 86, ibid pág. 54/64.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, "Reforma Educativa en Marcha" Documento III, Lineamientos Plan Decenal, 1995-2005. pág. 13, 17 y 27.

MINED, Programa de estudios de tercer ciclo de educación básica. Reforma educativa 1996.

MINED. Programa de Estudio de Educación Básica, Séptimo Grado, (San Salvador) 1976, pág. 125.

MINED, "Revista Clase", año V. Julio – Septiembre de 2001, No 15.

MINED Fundamento Curricular de la Educación Nacional Año 1994  
pág. 153-173.

Programa de Estudio de Inglés de Tercer Ciclo de Educación Básica  
MINED, Enero de 1994 pág. 9-13

Programa de Estudio de Inglés de Tercer Ciclo de Educación Básica  
MINED, Enero de 1994 pág. 16-18

R. GAGNE, I BRUNER, "Conditions of Learning" (on line) Available:  
<http://www.gwu.edu/tip/gagne.htm/>

Revista Clase; revista informativa del MINED, año I numero II,  
cobertura de servicios educativos, uno de los principales frutos  
de la reforma educativa. Pág. 16.

S. KATHLEEN KITAR, Universidad de Mujeres de Oshisha, Kyoto  
Japón, Kenji Kitao, Universidad de Doshisho, Kyoto, Japón.

Techniques and principals in language teaching. Diane Larsen,  
Freman, Oxford Second Edition 2000. Pág. 137.

TIRADO SEGURA, F. (1990) "La Calidad de la Educación Básica en  
Mexico", Ciencia y Desarrollo XVI, Marzo - Abril.

Una Educación entre dos imperios y la educación de adultos ,  
Ministerio de Educación Primaria Edición. Dirección de  
publicaciones e impresos. San Salvador, reforma de 1968. págs.  
121, 122 y 123.

**A N E X O S**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y  
HUMANIDADES  
SECCIÓN DE EDUCACIÓN**



**“PROPUESTA PARA LA APLICACIÓN DE  
MÉTODOS ACTUALIZADOS EN EL PROCESO  
DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DEL IDIOMA  
INGLES COMO SEGUNDA LENGUA, CON  
LOS/AS ALUMNOS/AS DEL TERCER CICLO  
DE EDUCACIÓN BÁSICA”**

**SAN MIGUEL, MARZO DE 2005**

## ÍNDICE

	PÁG.
I. Introducción	1
II. Justificación	2
III. Descripción de la propuesta	3
IV. Objetivos	4
a. Objetivo General	4
b. Objetivos Específicos	4
V. Contenido	5
a. Método Basado en el contenido	5
b. Instrucción basada en la tarea	9
c. Enfoque participativo	14
d. Instrucción en estrategias de aprendizaje	20
e. Aprendizaje cooperativo	27
f. Inteligencias múltiples	33
VI. Metodología	38
VII. Actividades	39

## **I. INTRODUCCIÓN**

Esta propuesta para la aplicación de métodos actualizados para la enseñanza y aprendizaje del Idioma Inglés en el Tercer Ciclo de Educación Básica, se basa en la investigación del trabajo docente en el aula, en la zona urbana del distrito educativo 14-05 del municipio de La Unión, departamento de La Unión.

Los resultados que surgen de esta investigación favorece para hacer una reflexión acerca de cómo se está desarrollando el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, en estos centros educativos por parte de los docentes que no son especialistas y que se hace necesario que el inglés se enseñe a través de métodos innovadores.

Por lo tanto se debe fomentar el aprendizaje y aplicación de metodologías innovadoras en los docentes no especializados en inglés.

## **II. JUSTIFICACIÓN**

La enseñanza del inglés ha estado influida por la teoría del conductismo en su mayor parte y por la cognoscitiva en menos escala, las cuales han orientado el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés de una forma más mecánica y no se han dado cambios metodológicos muy significativos durante las últimas décadas. Con la investigación realizada se ha detectado el desconocimiento de los métodos innovadores y su aplicación en el proceso de enseñanza aprendizaje de un segundo idioma, inclusive las técnicas utilizadas por los docentes; desconocen el método a la cual estas pertenecen. Con esta propuesta se hace énfasis en la aplicación de otros métodos que tienen un enfoque constructivista, con los cuales ya no es sólo enseñar sino aprender haciendo, por lo que el aprendizaje es más efectivo. Los resultados de la investigación demostraron que hay una practica continua de metodologías tradiciones las que influyen en el dominio y comprensión del idioma inglés en los alumnos; aunque con esto no se quiere decir que no hay aprendizaje, sino que seria mejor aplicando los métodos innovadores.

Existen necesidades que van surgiendo a medida que el mundo va avanzando en lo tecnológico, comercial e industrial (globalización),

por tratados internacionales así como también por la hegemonía que ejerce los EE.UU. sobre el mundo entero, entonces se hace necesario aprender el idioma inglés, como una segunda lengua por lo tanto, la propuesta de los métodos innovadores es para que les permita a los docentes desarrollar un trabajo más dinámico y hacerles más fácil el trabajo a los estudiantes.

### **III. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA**

La metodología que se propone para la enseñanza de un segundo idioma es en primer lugar cognoscitiva y en tercer lugar conductista es decir de una manera ecléctica pero con más énfasis en la primera; por lo que facilita la aplicación de los siguientes métodos: Método basado en el contenido, instrucción basada en la tarea, enfoque participativo, instrucción en estrategias de aprendizaje, aprendizaje cooperativo y las inteligencias múltiples.

#### **1. METAS DE LA PROPUESTA**

- a. Capacitar en la aplicación de metodologías innovadoras del idioma inglés a un promedio de cuatro docentes que laboran sin la especialidad.
- b. Desarrollar el cien por ciento de los temas programados



- c. Que los docentes apliquen un noventa por ciento de los métodos presentados.
- d. motivar a los docentes a que asistan a cursos de capacitación acerca del idioma inglés.

#### **IV. OBJETIVOS**

##### **A. OBJETIVO GENERAL**

- 2. Proponer una serie de métodos innovadores que faciliten el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés como segundo idioma a los maestros, maestras, alumnos, alumnas del Tercer Ciclo de Educación Básica del distrito 14-05 con sede en el municipio de La Unión, durante el periodo de Agosto de 2004 a Agosto de 2005.

##### **B. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- 2. Implementar métodos con técnicas innovadoras para lograr aprendizajes significativos en el idioma inglés como segunda lengua.

3. Proponer una serie de estrategias pedagógicas constructivistas que contribuyan a mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.
4. Sugerir la aplicación de métodos de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, sugeridos en esta Propuesta.
5. Incentivar a los maestros/as que se auxilien de las teorías de aprendizaje priorizando el constructivismo durante la clase.

## **V. CONTENIDOS.**

### **A. MÉTODO BASADO EN EL CONTENIDO**

Usar el contenido de otras disciplinas en cursos de idiomas no es una idea nueva. Por muchos años, cursos especializados en lenguaje han incluido contenidos relevantes en una profesión en particular o una disciplina académica. Así por ejemplo, el contenido para un curso de idioma para pilotos de aerolíneas es diferente de una para científicos en computación.

La contribución especial de la instrucción basada en el contenido es que integra el aprendizaje del idioma con el aprendizaje de otro

contenido, frecuentemente con respecto a una materia académica. Se ha observado que las materias académicas proveen contenidos naturales para la instrucción en el lenguaje.

Se cree que el aprendizaje de instrucción funcionará mejor cuando los estudiantes están comprometidos con un propósito de usar el idioma. Por lo tanto todos los profesores de idioma proveen un currículo rico en contenidos en donde el lenguaje y el pensamiento puede ser un contenido interesante y significativa. Estos educadores ven los errores como parte del aprendizaje y animan a los estudiantes a experimentar la lectura y la escritura para promover ambos su placer y apropiación.

Por ejemplo, una técnica para enseñar la lectura. La idea es que los textos que los estudiantes aprenden a leer están basados en las experiencias de los estudiantes. Los estudiantes en su turno dictan una historia acerca de su experiencia, a su maestro, quien la escribe en el idioma a aprender. Cada estudiante practica leyendo su historia con la asistencia del maestro. El enfoque de la experiencia del lenguaje aplica los principios de todo el idioma: El texto esta basado en el contenido que es significativa para los estudiantes, es producido

colaborativamente, es completo y desde la historia del estudiante, y se facilita la unión entre el texto y el significado. Las técnicas de escribir que encajan bien con la filosofía de todo el idioma son procesos de escribir y el diario personal.

En el proceso de escribir, los estudiantes pueden iniciar con una lluvia de ideas acerca del tema y comenzar escribiendo, pero luego ellos tienen conferencias repetidas con el maestro y los otros estudiantes, durante las cuales reciben retroalimentación acerca de su escritura, hasta el punto de hacer revisiones, basadas en la retroalimentación que recibieron. De esta manera, los estudiantes aprenden a visualizar sus escritos como la lectura de alguien y mejorar ambos el significado de la expresión y la forma de sus escritos y como ellos escriben y reescriben.

Otra manera de comenzar a trabajar en habilidades literarias es hacer que los estudiantes mantengan un diálogo, una técnica que es ampliamente practicada en el Enfoque de todo el Lenguaje. La forma particular de manejar las tareas son varias, pero esencialmente envuelve la escritura de los estudiantes en clase o regularmente por tareas extra clases, tal vez después de cada clase o una vez por

semana. Puede haber un enfoque particular para la estructura tal como la expresión de sentimientos de los estudiantes para, como, están aprendiendo ellos.

## **1. NORMAS**

- a) El contenido de la materia es usada para el propósito de la enseñanza del lenguaje.
- b) La enseñanza debe construirse en la experiencia previa de los estudiantes.
- c) Cuando los aprendices perciben la relevancia del uso de su lenguaje, se motivan a aprender.
- d) El maestro propone los contenidos lingüísticos, ayuda a los aprendices a decir lo que ellos quieren decir.
- e) El lenguaje se aprende más efectivamente cuando se usa como un medio para transmitir contenidos informativos de interés para los estudiantes.
- f) El vocabulario es más fácil de aprender cuando hay claves contextuales para ayudar a transmitir significados.
- g) Los aprendices trabajan con el lenguaje demandado cognoscitivamente y significativamente.

h) La competencia comunicativa involucra más que usar el lenguaje a modo de conversación. También incluye la habilidad de leer, discutir, escribir acerca de contenidos de otros campos.

## **B. INSTRUCCIÓN BASADA EN LA TAREA**

Así como la instrucción basada en el contenido, un enfoque basado en la tarea ayuda a proveer a los aprendices un contexto natural para uso del lenguaje. En la misma manera que los aprendices trabajan para completar una tarea, ellos tienen bastantes oportunidades para interactuar. Tal interacción es para facilitar la adquisición de cómo los aprendices tienen que trabajar para entenderse uno al otro y expresar sus propios pensamientos. De esa manera, ellos tienen que chequear para ver si ellos han comprendido correctamente y al mismo tiempo, tienen que buscar clarificación. Interactuando con los otros, ellos logran escuchar el idioma el cual puede ir más allá de sus habilidades presentes, pero las cuales pueden ser asimiladas en sus conocimientos en el idioma a aprender para usarlo más tarde.

“El objetivo central al que nos referimos es el aprendizaje del idioma, y las tareas presentan esto en la forma de resolver problemas

por medio de la negociación entre el conocimiento que el aprendiz tiene y el nuevo.

Una clase desarrollada a través de este método, los estudiantes tienen que intercambiar información entre sus grupos para completar la tarea.

Una actividad de recoger opinión requiere que los estudiantes den sus preferencias personales, sentimientos, o actitudes para completar una tarea. Por ejemplo, se les podría haber dado un problema social, así como el alto desempleo y pedirles regresar con una serie de posibles soluciones. Otra tarea podría ser escribir una carta de aviso a un amigo quien ha buscado su consejo acerca de un dilema. Esta actividad se adapta al nivel de estudio de cada grupo de estudiantes y de sus materias favoritas.

Una actividad de recoger razonamiento requiere que al estudiante se le de alguna información nueva para inferirla de la información que se les ha dado. Por ejemplo, se les puede haber dado un horario del tren y pedirles buscar la mejor ruta para salir de una ciudad particular a otra o se les podría haber pedido resolver en preguntas

problemáticas. Una tarea de razonamiento, por otra parte, anima a un compromiso mas sustentando con el significado, así, ellos se caracterizan por el uso predecible del idioma.

Long y Crookes han identificado tres diferentes tipos de enfoques basados en la tarea (les llaman sillabus) El primero es procedimental, el cual se ilustra en este libro.

El segundo se basa en la noción de Breen y Candlin que el aprendizaje del idioma debería ser como un proceso el cual nace de una interacción cognoscitiva. Así como estudiantes y maestros deciden juntos que tareas hacer. El tercer tipo de enfoque en su tarea basada en este método, el cual enfoca en interacciones significativas mientras se dibuja la atención de los estudiantes a la forma del lenguaje necesitado. Así las tareas pedagógicas son más accesibles a los estudiantes, y más manejables para el maestro así como tareas del mundo real, se pueden designar.

Otro que merece una consideración especial es el proyecto de trabajo. Como un enfoque basado en la tarea, el idioma practicado en el salón de clase no se predetermina pero deriva de la naturaleza de



un proyecto en particular que los estudiantes eligen hacer. Los estudiantes podrían elegir como proyecto publicar un periódico escolar, en el idioma a aprender; este requiere seguir las tres fases de todo proyecto.

En la primera fase de su proyecto, los estudiantes, trabajarían en su clase, planificando en colaboración con su maestro el contenido la forma y tamaño del proyecto, y el lenguaje específico. También deben dividir algunas estrategias para llevar a cabo las tareas, asignando a cada uno el rol específico a cumplir.

El segundo estado se realiza fuera del salón de clases e involucra la colección de la información necesaria por ejemplo, entrevistas, toma de fotos y material impreso o visual. Durante este estado los estudiantes deben usar bien las cuatro habilidades en forma natural e integrada.

La tercera fase final los estudiantes revisan su proyecto. Ellas monitorean su propio trabajo y reciben retroalimentación de parte del maestro en su actuación. En todas estas 3 fases del proyecto, el

maestro estará trabajando con los estudiantes actuando como consejero y consultor, no como director del proyecto.

## **1. NORMAS**

- a. Las actividades de clase tienen un objetivo consciente y un resultado claro.
- b. Una pre-tarea en grupo similar a la tarea que mas tarde harán en forma individual.
- c. El maestro repartirá en pequeños pasos el proceso de pensamiento lógico necesario para completar la tarea.
- d. El maestro necesita buscar formas de conocimiento de cómo involucrar los estudiantes en el proceso, así poder hacer ajustes a la luz de la relevancia de la percepción de los aprendices y su capacidad para aprender.
- e. El maestro usa el vocabulario necesario para hacer comprender a los estudiantes el paso necesario en la pre-tarea. Ya sea de preguntas de información o de si o no.
- f. El maestro provee una forma de modelo correcto reformulando y remoldeando lo que los alumnos han dicho.

- g. Tareas repartidas, donde los estudiantes tienen que escuchar diferentes partes de una información que ellos necesitan para completar su tarea, dándoles suficientes oportunidades para comprometerse en una conversación auténtica.
- h. Los estudiantes deberían recibir retroalimentación a su nivel de éxito para completar su tarea. Todo el enfoque es sobre el significado.
- i. Los estudiantes tienen un modelo de diseño y la forma de realizar su tarea.

### **C. ENFOQUE PARTICIPATIVO**

En alguna manera el enfoque participativo es similar al enfoque basado en el contenido en el que comienza con el contenido que es significativo para dos estudiantes y de cualquier forma que se trabaje surge del contenido. Lo que es notablemente diferente es la naturaleza del contenido. No es el contenido del texto de una materia, pero si es el contenido que se basa en algo especial que envuelve a los estudiantes.

En los años de 1960's, Freire desarrollo un programa basado en el lenguaje nativo para constructores pobres y campesinos en Brasil. Freire llevó a los aprendices a diálogos acerca de los problemas en sus vidas. Estos diálogos no solo llegaron a ser la base para el desarrollo de lucha, sino también para la reflexión y acción para mejorar la vida de los estudiantes. Freire Creyó que "La educación es significativa que llega a comprometer a los aprendices en la reflexión en relación con el mundo en que ellos viven y les provee medios para formar su mundo".

El objetivo del enfoque participativo es ayudar a los estudiantes a entender las fuerzas sociales, históricas, y culturales que afectan sus vidas, y luego ayuda a empujar a los estudiantes a tomar acción y decisiones para ganar control sobre sus vidas.

Eh. Aquí una lección en la cual se practica el enfoque comunicativo. El maestro comienza "Buenas tardes a todos. ¿Cómo están ustedes esta noche.?" Los estudiantes regresan el saludo e interactúan con el maestro y entre ellos, solamente interrumpiendo saludando a los que llegan tarde. Ellos saben de acuerdo a la experiencia previa que este

es el momento de expresar algo significativo que ha ocurrido en sus vidas desde la última clase.

Un estudiante discute el hecho de que uno de sus niños pelea en la escuela. El nunca quiere ir a la escuela. Ella no sabe cual es el problema, pero ella esta preocupada. La mayoría de esta conversación se realiza en un ingles entrecortado, ya que los estudiantes tienen un ingles intermedio bajo.

Habiendo escuchado a los estudiantes y teniendo apuntes de sus temas, el maestro continua "La semana pasada, estuvimos hablando acerca de por que es difícil para algunos asistir a clases regularmente. Ahora, yo se que la mayoría de ustedes trabajan durante el dia y tienen que cuidar su familia en la tarde. Me gustaría que viéramos esta situación un poco más profundo esta noche".

El maestro les muestra un cartel. Es un dibujo de un apartamento.

En una de las ventanas del edificio, hay una mujer observando. Allá en la calle hay varios jóvenes caminando. El maestro les dice que la mujer tiene una clase de ingles que va a comenzar dentro de una hora, y que ella no quiere perder. Entonces comienza la discusión.

“Que ven”. Los estudiantes responden “una mujer” otro agrega “hombre” “Quien es la mujer” “¿Qué esta haciendo?” el maestro pregunta. Los estudiantes deciden que la mujer es Lina, una de las mujeres que expresó su temor de estar sola en la ciudad después que oscurece.

El maestro continúa con las preguntas. “¿Quiénes son los hombres?” ¿Qué estan haciendo? ¿Dónde estan?” los estudiantes responden a como ellos pueden usando el ingles que saben.

Después el maestro les pide imaginar como se sienten las personas del dibujo “¿Cómo se siente la mujer?” ¿Está feliz, triste, miedosa? ¿Por qué? ¿Cómo se sienten los hombres? ¿Les gusta estar en la calle?” los estudiantes responden a estas preguntas.

El maestro continúa la secuencia de las preguntas que hacen los estudiantes relacionados al problema de su propia experiencia. “¿Les ha pasado esto alguna vez?” pregunta. “¿Cómo se sienten? ¿Cuándo salieron de casa?” “¿En su país hay mucha gente sola?” el maestro lo hace para contextualizar el problema. ¿Las mujeres caminan solas en la calle? Finalmente, para terminar, el maestro los invita a discutir lo

que ellos pueden hacer acerca del problema. El lo hace haciendo una serie de preguntas: ¿Qué puede hacer Lina acerca de esto? ¿Qué creen ustedes que ocurre si ella lo hace? ¿Qué harían ustedes? etc.

Una de las sugerencias para solucionar el problema de Lina fue instalar mas luces en la calle de su vecindad, el maestro les pide si a ellos les gustaría escribir una carta al alcalde pidiendole que mejore el alumbrado público. Ellos aceptan y toman sus apuntes. El maestro propone que debe llevar la carta con las siguientes preguntas: ¿Qué es lo importante de la carta? ¿Cómo quieren comenzar? ¿Qué quieren que yo escriba? ¿Qué viene después?

El maestro graba las respuestas, asegurándose de no cambiar las palabras. El maestro lee en voz alta al momento que lo escribe e invita a los alumnos que lo lean.

Cuando lo leen, el maestro les pregunta si quieren cambiar algo, señalando cada palabra que se lee. Cuando ellos finalizan sus cambios cada estudiante lee una línea.

Ellos hacen esto varias veces haciendo que los alumnos lean diferentes líneas cada vez.

Después los estudiantes copian su carta de grupo en sus cuadernos. Ellos entienden que la carta esta lista para enviarla, ellos quieren asegurarse que el ingles es bueno. El maestro les pide releerla y escribirla como tarea.

La próxima vez leera cada uno su carta y hara una modificación necesaria en grupo antes de enviarla. La clase finaliza y los alumnos conversan acerca de lo que les gustó y que no les gustó. El maestro le pregunta que aprendieron y que desean aprender en el futuro.

## **1. NORMAS**

- a. Lo que ocurre en el salón de clase debería estar conectado con lo que sucede afuera y tiene relevancia para los estudiantes.
- b. El currículo no es un producto predeterminado, sino el resultado de lo que esta ocurriendo en un problema especifico.
- c. La educación es mas efectiva cuando esta centrada en la experiencia, cuando se relaciona con las necesidades reales del estudiante.



- d. Cuando el conocimiento es conjuntamente construido, se convierte en una herramienta para ayudar a los estudiantes a encontrar su voz y sus propias voces, los estudiantes pueden actuar en el mundo.
- e. Enfoca en la forma lingüística sin enfocar en el contenido. Las habilidades lingüísticas se enseñan al servicio de una acción para el cambio, en vez de aislado.
- f. Los estudiantes pueden crear supropio material, el cual, puede llegar a ser texto para otros estudiantes.
- g. El objetivo del enfoque comunicativo es para que los estudiantes evalúen su propio aprendizaje.

#### **D. INSTRUCCIÓN EN ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE**

Se noto en el capitulo 5, cuando se discute el enfoque cognoscitivo, que comienza en los primeros años de 1970, los aprendices de idiomas se vieron más responsablemente activos de su propio aprendizaje. Manteniendo esta percepción, en 1975 Rubin investigó que "los buenos aprendices del idioma" facilitaron su propio aprendizaje. De esta investigación ella "identificó algunas de sus estrategias de aprendizaje" "Las técnicas o modelos las cuales un

aprendiz puede usar para adquirir el conocimiento” Los buenos aprendices del idioma de acuerdo a Rubin son adivinadores fieles y deseosos quienes tienen un fuerte deseo para comunicarse, y harán eso aunque corran el riesgo de parecer locos. Ellos ponen atención a ambos el significado y la forma del mensaje. Ellos también practican y monitorean su propia conversación ,así como la conversación de los otros.

Mientras la investigación anterior se realizó solamente investigando estas clases de estrategias de aprendizajes, no hace mucho tiempo que los maestros de idiomas se dieron cuenta de que un simple reconocimiento de las contribuciones de los aprendices para el proceso no era suficiente. Para maximizar su potenciación y contribución a su autonomía, necesitan entrenamiento en estrategias de aprendizaje, Wenden observó que el tiempo de los maestros de idiomas podría ser valiosamente gastado en el entrenamiento de los aprendices, así como en el entrenamiento en el idioma.

Tales sugerencias conducen a la idea de instruir en estrategias de aprendizaje enseñando a los estudiantes en el uso de estrategias de aprendizaje para incrementar su efectividad de aprender.

Veamos un modelo de dicho entrenamiento en una clase de idioma en nivel intermedio. El maestro ha leído el trabajo de los estudiantes y los ha entrevistado. Uno de los problemas de los cuales se han estado quejando, es que las lecturas asignadas son grandes. Hay mucho vocabulario nuevo en las lecturas y que les lleva mucho tiempo en buscar todas las palabras nuevas en el diccionario.

Basado en estos comentarios el maestro ha decidido enseñar las estrategias de organización avanzadas. El comienza la clase con una presentación. El les dice que van a trabajar en una estrategia de aprendizaje llamada organización avanzada. Ellos estarán trabajando en mejorar su lectura aprendiendo a revisar antes la lectura superficial para lograr el punto principal de la lectura. Aprendiendo esta estrategia mejorará su comprensión y la velocidad en la cual ellos leen, explica él. El comienza modelando. El usa la técnica de hablar en voz alta, diciéndoles lo que esta haciendo al mismo tiempo que modela. El ha distribuido una lectura.

Lo primero que hago es leer un poco, trato de imaginarme acerca de que es la lectura. Yo veo los sub.- títulos y los dibujos, también, si es que hay alguno. Me preguntó que acerca del tema y cuales

preguntas tengo. Después leo el primer párrafo. No leo todas las palabras, sin embargo hago una lectura rápida –solamente recogiendo lo que creo son las ideas principales. Especialmente veo el contenido o el significado, conectivo de las palabras –usualmente nombres y verbos. El maestro saca las palabras que el considera clave en el primer párrafo. Al hacer esto, comprendo que este pasaje es acerca de caballos salvajes. Yo no se mucho acerca del tema, pero al leer superficialmente el primer párrafo. He logrado la impresión que el pasaje es acerca de competencia de agarrar y amansar caballos salvajes; “me gustaría practicar mucho ahora” les voy a entregar una nueva lectura para que practiquen.

Cuando la agarren, pónganla hacia abajo. No la lean todavía. ¿Todas tienen una? Bueno. Ahora recuerden, antes de darle vuelta, van estar practicando la estrategia que les ha dado. ¿Listos? Voltear el papel. Dar un vistazo. Ahora rápidamente ponerla hacia abajo otra vez. ¿Acerca de que creen ustedes que es esta lectura? ¿Quién puede decirlo? Un estudiante dice que el cree que es acerca de ballenas. “¿Por qué crees eso?” pregunta el maestro. El estudiante dice que lo ha adivinado por medio del titulo, el cual es “rescatando los grandes mamíferos del mundo” ¿Qué saben acerca de las ballenas? Pregunta

el maestro. Un estudiante responde que hay muchas clases de ballenas, otro agrega que ellas viajaron largas distancias. Un tercero dice que son muy inteligentes. ¿Qué creen que significa "rescatando" pregunta el maestro. Nadie sabe, así que el maestro les pide mantener en mente esta pregunta cuando lean.

"Darle vuelta a la hoja otra vez. En el primer párrafo rápidamente. No lean cada palabra. Apartar aquellas que no saben el significado. No usen diccionario." El maestro les da dos minutos para leer el primer párrafo luego el maestro pregunta "¿Quién puede decirnos cual es la idea principal del pasaje -cual es el punto principal?. Un estudiante contesta que la lectura es acerca de cierto tipo de ballenas que están en peligro de extinción. Otro estudiante inmediatamente levanto su mano. Y pregunta que significa "endangered" el maestro lo anima a adivinar. Hay alguna parte de la palabra endangered que ustedes reconocen ¿Qué piensan que podrían significar en el contexto de la lectura acerca de las ballenas?

El estudiante pensó, por un minuto, y luego dijo, ¿Las ballenas están desapareciendo? "sí"contesto el maestro; "Los científicos se

refieren que las ballenas desaparecerán si las condiciones no se mejoran. Bueno:

“¿Saben que significar rescatar?” Los estudiantes afirmaron. Un voluntario “salvarlas” “muy bien”, dijo el maestro.

“¿Alguien puede predecir cual es la idea principal del segundo párrafo?”

Varios estudiantes pronosticaron que puede ser acerca de las condiciones que no favorecen a las ballenas.

“Ese es un buen pronostico” dice el maestro. “Veamos si sus pronósticos son correctos”. Lean rápidamente el segundo párrafo esta vez solo les voy a dar minuto y medio. La lección continúa de la misma manera hasta el cuarto párrafo, se les da únicamente medio minuto para buscar la idea principal. Bueno. Practicaremos mañana. Después los estudiantes evalúan como lo han hecho.

Algunos se sienten preocupados por que todavía sienten que necesitan entender cada palabra.

Sin embargo, otros se sienten mejor por que se dan cuenta que la lectura asignada no necesita tanto tiempo. Algunos estudiantes discuten su implementación de la estrategia y como la modificaron. El maestro los anima a intercambiar alguna innovación que hicieron. Todos piensan que necesitan más práctica. "Como tarea, me gustaría que utilizaran la estrategia nueva en algo que les gustaría leer –un periódico o el artículo de una revista.

No lean la primera oración. Lean lo que puedan leer del tema o título. Vean si hay dibujos con ilustraciones. Luego cuando vayan a leer, lean el primer párrafo.

Vean lo que puedan aprender luego escriban acerca de la experiencia en su cuaderno... eso es todo"

## **1. NORMAS**

- a. Se deben aclarar el conocimiento principal de los estudiantes y las experiencias de aprendizaje.
- b. Estudiando ciertas estrategias de aprendizaje contribuir al éxito académico.

- c. El trabajo del maestro no es solamente enseñar el idioma, si no también, el aprendizaje.
- d. Los estudiantes necesitan llegar a ser aprendices auto-regulados, independientes; la auto-evaluación contribuye a la autonomía del aprendiz.
- e. La parte importante del aprendizaje de una estrategia es la capacidad de transferirla; usarla en diferentes situaciones.

## **E. APRENDIZAJE COOPERATIVO**

El aprendizaje cooperativo o colaborativo involucra el aprendizaje de los estudiantes de cada uno de los grupos. Pero no es la configuración del grupo que hace listo al aprendizaje cooperativo; es la forma que los estudiantes y maestros trabajan juntos. Como hemos visto, con el entrenamiento en estrategias de aprendizaje, el maestro ayuda a los estudiantes a aprender como aprender más efectivamente. En el aprendizaje cooperativo, los maestros enseñan a los estudiantes habilidades colaborativas y sociales, así que ellos pueden trabajar juntos mas efectivamente. Verdaderamente, la cooperación no es solamente una manera de aprendizaje, sino



también un esquema para ser comunicado y estudiado (Jacobs 1998).

El maestro solicita la atención y anuncia que la lección de vocabulario de hoy se hará en grupos cooperativos. Varios estudiantes preguntan, "¿Cuál grupo maestro?" "permaneceremos en los mismos grupos de seis que han estado durante toda la semana," responde "le daré a cada grupo una parte diferente de una historia. Hay cuatro partes. El trabajo de su grupo es leer la parte de una historia que yo les daré, para discutir el significado de las palabras nuevas. Use su diccionario o pregúnteme cuando no pueda imaginar el significado de una palabra. Dentro de diez minutos, formaran grupos nuevos. Tres de ustedes se moverán a otro grupo y dos o tres permanecerán ahí y otros se unirán a ustedes. En cada grupo nuevo contarán parte de la historia. Ustedes enseñaran al grupo nuevo el significado de las palabras que los miembros del grupo no conocen. Escuchen su parte de la historia. Aprendan el significado del vocabulario nuevo en ésta. Luego cambiaremos de grupos otra vez y ustedes harán lo mismo ahí. La tercera vez ustedes regresaran a su grupo original y contar la historia desde el principio hasta al final. Trabajarán juntos para aprender el vocabulario nuevo. Después de

diez minutos de práctica, se les pedirá que unan las palabras nuevas con su definición en una página que yo les entregaré.

Su grupo les ayudará durante la práctica, cada uno trabajará en su test. Su nota dependerá de los resultados como grupo, sus cinco notas serán unidas.”

El maestro escribe los criterios de evaluación en la pizarra y los explica:

90-100%= ninguno en su grupo tiene que hacer el test otra vez.

85% o menos = todos los de su grupo hacen el test otra vez.

“Todos en la clase tendrán cinco minutos extra para tomar el test otra vez de receso mañana si el resultado del salón de clase es el 90% o mejor” hay una bulla de alegría.

Un estudiante pregunta “¿Cuáles Habilidades sociales?” En respuesta el maestro dice, “Ahora todos ustedes están animando a otros mientras su grupo aprendiendo el vocabulario nuevo” El pregunta “¿Qué les parece eso de animar a otros?”

Un estudiante responde, ¡buen trabajo! Otro dice, “manera de contribuir” “Si” dice el maestro. Ahora como se puede animar a otros “una sonrisa” “señal de afirmación” “una palmada en la espalda” “bien tienes la idea”.

“Ahora agrupense en su grupo”.

El maestro señala donde se van a sentar. Un grupo se sienta en el suelo, dos ponen sillas alrededor de dos escritorios, y un grupo en una mesa detrás del salón.

El maestro distribuye las hojas con diferentes partes de la historia para cada grupo. El anda de grupo en grupo dándole dos o tres minutos a cada uno. Los estudiantes trabajan mucho; hablan bastante. Después de diez minutos, el maestro pide que paren y que tres estudiantes se separen del grupo y se unan a otro. Después de diez minutos hacen lo mismo. Luego los estudiantes regresan a su grupo original y trabajan conociendo las partes de la historia, y enseñando a otros el vocabulario nuevo. Después es hora del test individual. Después del test los estudiantes corrigen su propio trabajo. Los grupos se mueven para comparar las notas, ponen las notas en un papel.

El maestro recoge los papeles del grupo y rápidamente saca la nota de todos en clase. Se alegran cuando escuchan que habrá diez minutos extra de recreo para todos. Ahora les pide que vean como trabajaron con las habilidades sociales de animar a otros y completar dos oraciones, las cuales han sido escritas en la pizarra mientras estaban haciendo el test de vocabulario. Nuestro grupo trabajo mejor animando a otros por \_\_\_\_\_, y \_\_\_\_\_ (tres conductas específicas)

Objetivo planteado: La habilidad social que más practicaremos mañana  
es\_\_\_\_\_.

El sugiere que uno de los estudiantes sea el supervisor, para mantener el grupo en la tarea a realizar, otro será el apuntador para anotar las respuestas del grupo, uno será el controlador del tiempo, para mantener el tiempo, uno será el verificador para ver que todo el trabajo se haga, y otro será el reportero, quien hará el reporte del grupo. Les dice que tienen diez minutos para la discusión. El maestro circula entre los grupos, pero no dice algo. Después de diez minutos, le pide a cada reportero del grupo compartir sus respuestas grupales.

El maestro consulta las notas que ha hecho durante su observación y da su comentario.

### **1. NORMAS**

- a. Los estudiantes se animan a pensar en términos “positivos interdependientes”. No piensen competitivamente e individualmente sino cooperativamente y en términos de grupo.
- b. En el aprendizaje cooperativo, los estudiantes frecuentemente permanecen juntos en los mismos grupos, por un periodo de tiempo, así que ellos pueden aprender como trabajar mejor juntos. Los miembros del grupo de hembras y de varones, diferentes niveles.
- c. El esfuerzo individual no solo le ayuda a uno, sino a todos los del grupo de clase.
- d. Las habilidades sociales tales como: reconociendo la contribución de otros, pidiendo a otros que contribuyan y manteniendo una conversación calmada necesita ser enseñadas.
- e. La adquisición del lenguaje se facilita en la interacción de los estudiantes en el idioma del aprendiz.
- f. La responsabilidad y la estimación del aprendizaje de cada uno se comparte.

- g. Cada miembro del grupo debería ser animado para sentir responsabilidad para participar y para aprender. El liderazgo es distribuido.
- h. Los maestros no solamente enseñan idiomas sino también cooperación. También el método cooperativo enseña idiomas para propósitos académicos y sociales.

## **F. INTELIGENCIAS MÚLTIPLES**

Los maestros siempre saben que los alumnos tienen diferentes fortalezas. En el campo del idioma, algunas de las diferencias entre los estudiantes se ha atribuido a que tienen diferentes estilos cognitivos o de aprendizaje por ejemplo, algunos estudiantes son mejor para aprender de forma visual que aprendices de forma auditiva. Ellos aprenden mejor cuando tienen la oportunidad de leer el material nuevo en vez de simplemente escucharlo.

Naturalmente muchos aprendices pueden aprender igualmente bien de cualquier manera; sin embargo, se ha estimado que alrededor de un 25% de la población, el modo de instrucción es diferente en su éxito como aprendices. (Liven 1974) Con grandes distinciones entre los aprendices que aprenden a través de lecturas de referencias y

aquellos que aprenden a través de reglas gramaticales. Los que aprenden a través de lecturas de referencia hablan con fluidez pero con errores; pero los que se forman a través de reglas gramaticales tienen menos errores, pero frecuentemente hablan mal.

El trabajo relacionado por el psicólogo Howard Gardner (1983) sobre inteligencias múltiples en los círculos de enseñanza del idioma. Los maestros quienes reconocen las inteligencias múltiples de sus estudiantes admiten que sus estudiantes traen fortalezas únicas y específicas, las cuales frecuentemente no se toman en cuenta en situaciones dentro del salón de clase. Gardner ha teorizado que individualmente tienen al menos siete inteligencias distintas que pueden ser desarrolladas en toda su vida. Estas son:

- 1) Inteligencia lógica matemática –la habilidad de usar los números efectivamente, para ver patrones abstractos, en buen razonamiento.
- 2) Inteligencia visual/especial –habilidad de orientarse por si mismo en el espacio, crear imágenes mentalmente, sensibilidad a la forma, tamaño y color.

- 3) Inteligencia del cuerpo/cenestética –la habilidad de usar su cuerpo para expresarse uno mismo y resolver problemas.
- 4) Inteligencia musical/ rítmica –una habilidad de reconocer modelos musicales y una sensibilidad a lo rítmico, grado de sonido, melodía.
- 5) Inteligencia interpersonal –habilidad para entender los modos de otras personas, sentimientos, motivaciones e intenciones.
- 6) Inteligencia intrapersonal –la habilidad para comprender uno mismo y practicar su propia disciplina.
- 7) Inteligencia verbal/lingüística –la habilidad de usar el lenguaje creativa y efectivamente.

Una segunda manera para enseñar desde la perspectiva de las inteligencias múltiples es un plan intencional, donde estén presentes las diferentes inteligencias. Aquí está un plan de clase adaptado por E. Agostini, quien señala todas las inteligencias.

PASO 1. Darle a los estudiantes preguntas problemáticas, y pedirles resolverlas en parejas: tengo ojos, pero no veo, tengo oídos,



pero no escucho, tengo boca pero no puedo hablar, si estoy joven, permanezco joven, si estoy viejo, permanezco viejo. ¿Qué Soy?

Respuesta: Una persona en foto o en dibujo

(Inteligencia: interpersonal, verbal/lingüística)

PASO 2. Imaginación guiada: Decirles a los estudiantes que cierren sus ojos para relajarse; luego describirles un dibujo, pedirles que lo imaginen. Ponerles música mientras le está dando la descripción

(Inteligencia: especial visual y musical)

PASO 3. Distribuir cada uno en pequeños grupos, y darles una descripción escrita de la misma foto o dibujo que se les ha descrito antes. Cada descripción está incompleta, sin embargo, en dos grupos no son las mismas. Por ejemplo, a una descripción le faltan ciertas palabras. Los estudiantes trabajan juntos con los otros miembros de su grupo, para completar las palabras que faltan así todos terminan la descripción completa del dibujo.

(Inteligencias: Interpersonale, verbal/lingüística.)

PASO 4 Solicitarle a los grupos crear una descripción grafica del dibujo, haciendo la descripción

(Inteligencia: cuerpo/cenestética)

PASO 5. Presentarles el dibujo. Solicitarles cinco aspectos que se diferencian de su descripción gráfica o como se imaginaron que era el dibujo. (Inteligencia: Lógica/matemática)

PASO 6 Reflexión: Preguntarles si han aprendido algo acerca de cómo observar una foto, o pintura. Preguntarles si han aprendido algo nuevo acerca del idioma que quieren aprender.

Naturalmente, no todas las inteligencias deben de estar presente en todos los planes de clase. En verdad, eso no podría ser posible, ya que la lista de las inteligencias esta creciendo. Por ejemplo, Gardner ha agregado recientemente la octava inteligencia, una llamada "naturalista" alguien con conocimientos acerca de la consolidación en el mundo natural. El punto es que, típicamente, las inteligencias lógico/matemáticas, y lingüísticas son mas valoradas en la escuela. En el salón de clases de idiomas, sin ninguna atención especial, es como que las inteligencias interpersonales y la verbal /lingüística sean regularmente atendidas.

El punto de controversia es para los maestros quienes desean privilegiar la diversidad de inteligencias entre sus estudiantes, es como presentar las otras inteligencias, y fortalecer cada estudiante para lograr todo su potencial, sin perder el punto de vista que es su objetivo de enseñar idioma.

### **METAS DE LA PROPUESTA**

- e. Capacitar en la aplicación de metodologías innovadoras del idioma inglés a un promedio de cuatro docentes que laboran sin la especialidad.
- f. Desarrollar el cien por ciento de los temas programados
- g. Que los docentes apliquen un noventa por ciento de los métodos presentados.
- h. Motivar a los docentes a que asistan a cursos de capacitación acerca del idioma inglés.

### **VI. METODOLOGÍA**

Se solicitaría a las autoridades del Ministerio de Educación, de acuerdo a la investigación realizada para que se busquen soluciones a la problemática detectada y así se gestione ante los administradores de los Centros Escolares investigados, la autorización y financiamiento

para la capacitación acerca de metodologías innovadoras, para los de docentes responsables de la asignatura del idioma ingles.

Se propondrá métodos innovadores, para que sean estudiados por los docentes de la asignatura del idioma ingles, con los cuales mejorara el aprendizaje del mismo.

Por otra parte se les proporcionará material relacionado con las teorías del aprendizaje conductismo, constructivos y cognoscitivista.

## **VII. ACTIVIDADES**

- Elaboración de la propuesta
- Aprobación de la propuesta
- Programación y jornalización de los temas
- Elaboración y planificación de los temas
- Preparación de material didáctico
- Desarrollo de los temas del programa
- Evaluación
- Elaboración de diplomas
- Clausura de la capacitación
- Evaluación de la propuesta.

ACTIVIDADES	FECHAS																																							
	Abril					Mayo					Junio					Julio					Agosto					Septiembre					Octubre					Noviembre				
	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°	1°	2°	3°	4°	5°
Elaboración de la propuesta				X	X	X																																		
Aprobación de la propuesta										X																														
Programación y journalización de los temas												X	X	X																										
Elaboración y planificación de los temas														X	X																									
Preparación de material didáctico																X	X	X																						
Desarrollo de los temas del programa																																						X	X	
Evaluación																																						X		
Elaboración de diplomas																																						X		
Clausura de la capacitación																																						X		
Evaluación de la propuesta																																						X		

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
SECCIÓN DE EDUCACIÓN**



**ENCUESTA DIRIGIDA A DOCENTES**

**OBJETIVO:** Recopilar información acerca de los métodos utilizados por la enseñanza del idioma inglés en el nivel de tercer ciclo de Educación Básica del distrito 14-05 del departamento de la Unión.

**GENERALIDADES**

Nombre del Centro Educativo: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Turno: Matutino: \_\_\_\_\_ Vespertino: \_\_\_\_\_

Especialidad del docente:

Inglés \_\_\_\_\_ Ciencias \_\_\_\_\_

Matemática \_\_\_\_\_ Lenguaje \_\_\_\_\_

Sociales \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

Sexo: Masculino: \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ años

Tiempo de servicio docente: \_\_\_\_\_ años \_\_\_\_\_ meses

Escalafón nivel 1 \_\_\_\_\_ nivel 2 \_\_\_\_\_

Grado en que imparte inglés: Séptimo \_\_\_\_\_ Octavo \_\_\_\_\_ Noveno \_\_\_\_\_

**INDICACIONES:** Marque con una “X” en el espacio de la opinión que corresponda en cada una de las preguntas

- ✓ Favor no dejar ninguna pregunta sin responder
- ✓ Agradecemos su valiosa colaboración

1. ¿Tiene dominio de los siguientes métodos: Traducción gramatical, Método directo, Compresión auditiva y oral, Método silencioso, Sugestivo, Aprendizaje en la comunidad, Respuesta física total y Enfoque comunicativo.

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

2. Desarrollo las habilidades de: Hablar ingles, Escribir ingles, Leer ingles y Comprensión del ingles

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

3. Utiliza en su clase los métodos de: Traducción gramatical, Método directo, Sugestivo y Método silencioso

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

4. ¿Le da a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

5. ¿Los estudiantes construyen oraciones en clases o como tarea ex – aula?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

6. ¿Realiza ejercicios de preguntas y respuestas con sus alumnos?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

7. ¿Realiza pequeñas conversaciones en ingles con sus alumnos en clase?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

8. ¿Coloca material en el aula de acuerdo al tema?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

9. ¿Para practicar los diálogos le sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

10. ¿Le enseña a sus alumnos la pronunciación utilizando como estímulos trozos de diferentes colores?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

11. ¿Para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hace solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar)

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

12. Aplica en clase los métodos de: Comprensión auditiva y expresión oral, Aprendizaje dentro de la comunidad, Respuesta física y Enfoque comunicativo.

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

13. ¿Hace ejercicios de repetición con los alumnos/as?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

14. ¿Le presenta usted a los alumnos diálogos para que se los memorice?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

15. Ha solicitado a sus alumnos/as que graben su viva voz, e una lección de ingles y luego la escuchen?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

16. Emplea dinámicas con sus estudiantes usando ordenes en ingles

Go to the blackboard, sit down

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_



17. Hace ejercicios dando órdenes a sus alumnos de tal manera que realicen algo en secuencia. Ej. Open the door, Close the door

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

18. El material didáctico que utilizan en clases es un representación objetiva de la realidad

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

19. ¿Le presenta usted a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

20. ¿Cuenta con la especialidad del idioma ingles?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

21. ¿Participo en la capacitación del año 93-95 impartidas por el MINED?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

22. ¿Asistió a la capacitación 2001-2002 impartida por el MINED?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

23. ¿Asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de inglés?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
SECCIÓN DE EDUCACIÓN**



**GUÍA DE OBSERVACIÓN**

**OBJETIVO:** Recopilar información directamente de una clase de inglés, en la cual se tomará en cuenta las 4 habilidades básicas para el aprendizaje del idioma Inglés.

**GENERALIDADES**

Nombre del Centro Educativo: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Turno: Matutino: \_\_\_\_\_ Vespertino: \_\_\_\_\_

Especialidad del docente:

Inglés \_\_\_\_\_ Ciencias \_\_\_\_\_

Matemática \_\_\_\_\_ Lenguaje \_\_\_\_\_

Sociales \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

Sexo: Masculino: \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ años

Tiempo de servicio docente: \_\_\_\_\_ años \_\_\_\_\_ meses

Escalafón nivel 1 \_\_\_\_\_ nivel 2 \_\_\_\_\_

Grado en que imparte inglés: Séptimo \_\_\_\_\_ Octavo \_\_\_\_\_ Noveno \_\_\_\_\_

**INDICACIONES:** Marque con una “X” en el espacio de la opinión que corresponda en cada una de las preguntas

✓ Favor no dejar ninguna pregunta sin responder

✓ Agradecemos su valiosa colaboración

1. ¿El docente tiene dominio de los siguientes métodos: Traducción gramatical, Método directo, Compresión auditiva y oral, Método silencioso, Sugestivo, Aprendizaje en la comunidad, Respuesta física total y Enfoque comunicativo.  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
2. El docente desarrolla las habilidades de: Hablar ingles, Escribir ingles, Leer ingles y Comprensión del ingles  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
3. El maestro utiliza los métodos de: Traducción gramatical, Método directo, Sugestivo y Método silencioso,  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
4. ¿El docente le da a sus estudiantes párrafos y oraciones a traducir?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
5. ¿Los estudiantes construyen oraciones en clases o como tarea ex – aula?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
6. ¿Realiza ejercicios de preguntas y respuestas el docente a los alumnos?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
7. ¿Realiza pequeñas conversaciones en ingles con sus alumnos en clase?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
8. ¿Coloca material en el aula de acuerdo al tema?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

9. ¿Para practicar los diálogos le sugiere a los alumnos que actúen con otro nombre?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

10. ¿Le enseña a los alumnos la pronunciación utilizando como estímulos trozos de diferentes colores?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

11. ¿Para darle por aprobado la pronunciación de palabras y oraciones a los alumnos/as lo hace solamente con gestos de aprobación o negación (sin hablar)

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

12. Aplica los métodos de: Comprensión auditiva y expresión oral, Aprendizaje dentro de la comunidad, Respuesta física y Enfoque comunicativo

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

13. ¿Hace ejercicios de repetición con los alumnos/as?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

14. ¿Le presenta usted a los alumnos diálogos para que se los memorice?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

15. Ha solicitado el maestro a los alumnos/as que graben su viva voz, e una lección de ingles y luego la escuchen?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

16. Emplea dinámicas el docente con los estudiantes usando ordenes en ingles

Go to the blackboard, sit down

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

17. Hace ejercicios dando órdenes a los alumnos/as de tal manera que realicen algo en secuencia. Ej. Open the door, Close the door

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

18. El material didáctico que utilizan en clases es un representación objetiva de la realidad

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

19. ¿Le presenta usted a los estudiantes oraciones desordenadas para que las ordenen?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

20. ¿Cuenta el docente con la especialidad del idioma ingles?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

21. ¿Participo el docente en la capacitación del año 93-95 impartidas por el MINED?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

22. ¿Asistió el docente a la capacitación 2001-2002 impartida por el MINED?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

23. ¿Asiste actualmente a cursos de capacitación docente en el área de ingles?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
SECCIÓN DE EDUCACIÓN**



**ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES**

**OBJETIVO:** Recopilar información acerca de los métodos utilizados para enseñanza del idioma inglés, en el nivel de Tercer Ciclo de Educación Básica del distrito 14-05 del departamento de La Unión.

**GENERALIDADES**

Nombre del Centro Educativo: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Turno: Matutino: \_\_\_\_\_ Vespertino: \_\_\_\_\_

Especialidad del docente:

Inglés \_\_\_\_\_ Ciencias \_\_\_\_\_

Matemática \_\_\_\_\_ Lenguaje \_\_\_\_\_

Sociales \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

Sexo: Masculino: \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ años

Tiempo de servicio docente: \_\_\_\_\_ años \_\_\_\_\_ meses

Escala fón nivel 1 \_\_\_\_\_ nivel 2 \_\_\_\_\_

Grado en que imparte inglés: Séptimo \_\_\_\_\_ Octavo \_\_\_\_\_ Noveno \_\_\_\_\_

INDICACIONES: Marque con una "X" en el espacio de la opinión que corresponda en cada una de las preguntas

- ✓ Favor no dejar ninguna pregunta sin responder
- ✓ Agradecemos su valiosa colaboración

1. En su clase el maestro/a, le da ejercicios de: Redactar, Componer  
Interpretar, Analizar

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

2. ¿Realizan traducción de párrafos y oraciones en la clase de ingles?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

3. ¿Construyen oraciones en ingles, en la clase o como tarea en la casa?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

4. ¿Resuelven ejercicios de preguntas y respuestas en la clase?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

5. ¿Conversan en ingles entre compañeros o con su profesora/a?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

6. ¿El material que ubica el profesor en el grado es de acuerdo al tema?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

7. ¿Hay carteles pegados en la pared de acuerdo a los temas de clase?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

8. ¿En la práctica de diálogos entre compañeros actúan con otro nombre?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

9. ¿Cuándo se están aprendiendo un vocabulario utiliza tu profesor trozos de diferentes colores?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
10. ¿Para saber si tu pronunciación es correcta el profesor te lo aprueba con gestos (sin hablar)  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
11. En las clases el maestro practica la requerida actividad de: Hablar ingles, Usar lenguaje común, Da ordenes en ingles e Impulsa a que hablen ingles,  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
12. Practica ejercicios de repetición en clase  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
13. Realizan memorización de diálogos, para practicarlos entre ustedes mismos?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
14. ¿Han grabado una lección en un cassette de audio, y luego la han escuchado?  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
15. ¿Practican dinámicas entre alumnos, usando órdenes en ingle?  
Ej. Go to the Blackboard; Sit down  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_
16. ¿El profesor/a, usa ejercicios ando ordenes a sus alumnos y que ellos las tienes que cumplir en reunión? Ej. Open the door, close the door  
SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_



17. ¿El material que utiliza tu profesor en la clase representa la realidad?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_

18. ¿Han resuelto ejercicios de ordenar oraciones en la clase como tarea ex – aula?

SI \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_



Identificación del Centro Escolar Victoria Zelaya



Alumnos del 8º, (Centro Escolar Victoria Zelaya) escuchando las indicaciones para contestar la encuesta



Identificación del Centro Escolar "Club de Leones"



Gladis Amaya, repartiendo las encuestas a los alumnos del 7º del Centro Escolar Club de Leones



Alumnos del 7º del Centro Escolar Club de Leones, contestando la Encuesta



Identificación del Centro Escolar Barrio La Fátima



Frente del Centro Escolar Barrio La Fátima



Alumnos del 9º del Centro Escolar Barrio La Fátima contestando la Encuesta (al fondo los encuestadores)